

G. Lebeau

Quand on aime son auto

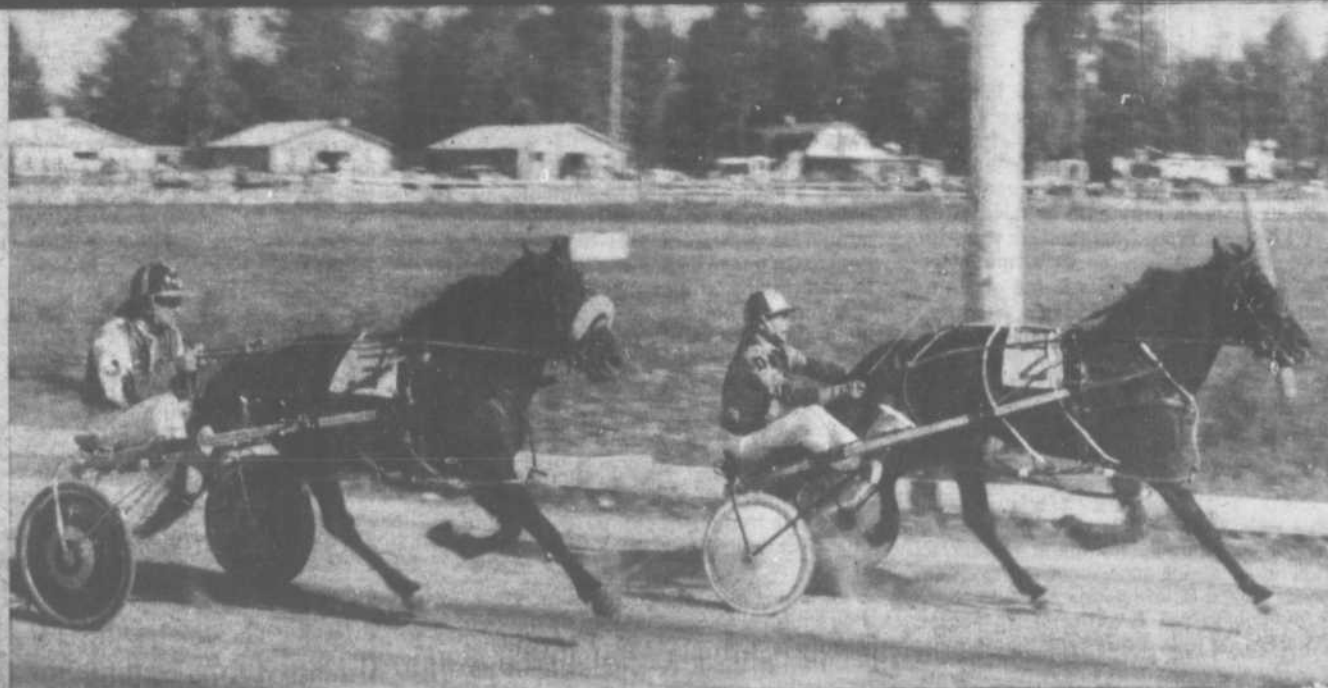


Housses
Rembourrage
Toits de vinyle
Radio d'auto
Dégivreur électrique

471-2825

1055, rue Masson, Terrebonne, Qc

UN CHEVAL DE BATAILLE



Lachenaie commande une étude
d'implantation de Blue Bonnets !

Page 2

ENFIN MARIÉS !



Page 15

CETTE SEMAINE

NO. 6

Le quartier no 6 au scolaire
est maintenant occupé par
M. Jean-Paul Latulippe,
nommé par les commissaires
le 5 juillet.

Page 2



DION: NON !

Le service de police de Terrebonne réalise
une enquête concernant le spectacle
de Céline Dion... qui n'aura pas lieu.

Page 2

INVESTISSEMENTS

LA PLAINE:

Des vêtements pour enfants
confectionnés à La Plaine.

Page 5



MASCOUCHE:

Communication et
distribution sous un même
toit dans le parc industriel
ont pour nom Ducomark.

Pages 5 et 6



CANDIDATE NPD



Lauraine Vaillancourt,
syndicaliste de longue date et
maintenant vice-présidente de la
FTQ, sera candidate NPD lors
des prochaines élections
fédérales dans le comté de
Terrebonne. Les détails dans
la prochaine édition.

CHEF-D'OEUVRE
POUR UNE
BONNE OEUVRE !

Page 30



VITRERIE TERREBONNE ENR.

- Réparation de vitres et moustiquaires
- Quincaillerie complète pour réparation de portes, fenêtres et moustiquaires

110, rue St-Louis

Terrebonne

- Vitres (Dessus de meubles)
- Miroir
- Mur miroir

Vente au comptoir de
produits d'aluminium
et vinyl

VENEZ VISITER
NOTRE SALLE D'EXPOSITION

471-4975

- Service de pliage selon vos mesures



Produits
HUNTER
DOUGLAS



Jacques Lacroix fait appel



(DM) La réorganisation de l'administration de la Ville par la firme Sémalex a quelque peu bousculé la direction de certains Services. Me Michel Dupuy, avocat, de la firme Bélanger, Sauvé a été mandaté pour représenter et défendre les intérêts de la Ville de Mascouche dans le dossier d'appel devant la Commission municipale du Québec de Me Jacques Lacroix, greffier qui subit une modification de statut professionnel. Un amendement a été proposé par le maire Bernard Patenaude et le conseiller Théodore Pronovost afin que Me Jacques Lacroix soit rétabli à son rang de directeur du service de la Ville de Mascouche (greffe) avec tous les droits et privilèges s'y rattachant, et que l'organigramme de cette dernière soit modifié en conséquence. Les conseillers autres que Théodore Pronovost ont voté contre cette proposition. Monsieur Lacroix fait donc appel.

Lachenaie se prépare à recevoir Blue Bonnets

Lors de la réunion mensuelle des membres du conseil de Ville de Lachenaie, il a été question d'un dossier cher au maire de cette municipalité Marcel Therrien: l'implantation de la piste Blue Bonnets à Lachenaie.

Danièle Miny

Une étude

L'affaire n'est pas nouvelle sur la liste des projets à moyen et à long terme de Lachenaie. Des démarches en vue de l'implantation de l'hippodrome montréalais sur les terres lachenoises ont été entreprises par la Ville au moment même où se décidait le sort de l'hippodrome. Campeau, le propriétaire de la piste de course et le ministère de l'Agriculture étant venus à une entente, Lachenaie voyait son beau rêve s'émietter. Les récentes négociations qui ont abouti à l'entente mutuelle entre le ministère et Campeau ont ravivé les espoirs de Lachenaie. En effet, il est question dans le contrat de dix ans nouvellement signé d'une renégociation dans trois ans entre les parties concernées.

Selon le maire de Lachenaie, il se pourrait que les négociations achoppent de nouveau: les visées d'exploitation des terrains de la piste de course par le propriétaire actuel, le ministère, de même que celle du maire de

Montréal, Jean Doré, sont tellement diamétralement opposées! Lachenaie veut s'assurer de ne point manquer le coche advenant le cas de négociations stériles d'ici trois ans. La planification d'une telle implantation à Lachenaie nécessite donc une étude approfondie. Le conseil a voté, presque majoritairement, un budget de 6 000\$ alloué pour cette étude qui sera dirigée par un architecte professionnel en matière de design de complexes équestres, Robert Jolicoeur d'International Equestrian Design.

Tous les éléments

La situation géographique de Lachenaie porte à croire que cette municipalité est bien située pour aménager un hippodrome auquel se grefferont tous les services connexes. On pense déjà à la création d'une école vétérinaire, d'une piste d'entraînement d'envergure, etc. Située à proximité de tous les grands centres et très accessible, Lachenaie est hypothétiquement prête à recevoir le futur Blue Bonnets.

10 000 emplois

Cette implantation à Lachenaie de plusieurs milliers de dollars offrirait sur le marché de la région quelque 10 000 emplois directs et indirects.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il s'agit d'un excellent "cheval de bataille" en vue des prochaines élections à Lachenaie.

La cie de production de Céline Dion avise la police

(DM) La semaine dernière, la police de Terrebonne émettait un communiqué aux journaux régionaux pour informer la population de ce qui suit: [voici le texte intégral fourni par le bureau de prévention du Service de sécurité publique de Ville de Terrebonne],

"Attention... Le spectacle de Céline Dion n'aura pas lieu. Présentement plusieurs billets sont en vente dans notre région au montant de 20 000\$ pour un spectacle de Céline Dion qui doit avoir lieu à l'aréna de Terrebonne le 28 août 1988.

La compagnie de production de Céline Dion avise le service de police de la Ville de Terrebonne qu'aucun contrat a été signé pour ce spectacle.

Nous demandons à la population de Terrebonne et des villes avoisinantes de faire attention car des billets sont présentement vendus de porte à porte"

Une arrestation

Robert Gaudreault a été désigné pour enquêter sur l'affaire. Aux dernières nouvelles, il s'apprêtait à arrêter le promoteur suspect dans cette affaire. Monsieur Gaudreault devait également rencontrer Céline Dion et son producteur, René Angélli. Apparemment aucun contrat n'a été signé par Céline Dion pour le spectacle présenté au mois d'août à l'aréna de Terrebonne. L'enquête se poursuit!

Le commanditaire local ainsi que ce journal déplorent la tournure des événements, car ils agissaient de bonne foi pour prêter leur nom à cette activité d'envergure. Ils estiment avoir été victimes de la confiance manifestée à l'endroit du producteur et n'ont voulu en aucun temps nuire à la bonne réputation de l'artiste Céline Dion et son producteur.

Une maison récente? Économisez 20% avec Allstate.

Si votre maison a 20 ans ou moins, elle pourrait répondre à nos critères et vous permettre de profiter du rabais de 20% accordé par Allstate pour les maisons récentes. Appelez-moi et parlons d'économies!

Sylvain Palombo
Service à domicile
477-6470

*Applicable aux tarifs de base de l'assurance propriétaires occupants.

Allstate

Vous êtes en bonnes mains.
Allstate du Canada Compagnie d'assurance.
Allstate, Compagnie d'assurance.



Commission
scolaire
des Manoirs

Au
siège
no 6

(DM) Monsieur Latulipe a été assermenté le soir même par le président de la Commission scolaire, Me Mario Lavoie. Monsieur Latulipe est membre des comités d'école Le Castelet et Léopold Gravel, il fut marguillier de la paroisse Saint-Jean-Baptiste en 1978, membre du comité de parents de la commission scolaire, membre du conseil exécutif du P.A.C.T. à la ville de Terrebonne et membre à la table des commissaires comme représentant du comité de parents en 1987. De nombreux appuis de personnalité du milieu accompagnaient sa demande comme postulant à ce poste. Monsieur Jacques Richer, le second sur la liste, avait pour sa part fourni une liste de noms de contribuables de la région qui appuyaient sa candidature.



(DM) Monsieur Jean-Paul Latulipe remplacera madame Monique Roy au siège numéro 2 au conseil des commissaires de la Commission scolaire des Manoirs. Suite au départ de madame Roy, et selon l'article 164 de la Loi sur l'instruction publique, il fut choisi lors de la réunion du conseil des commissaires du 5 juillet 1988. Rejoint chez lui, il se présentera immédiatement au pavillon Maurice J. D'Aoust où le président de la commission scolaire des Manoirs, Me Mario Lavoie l'assermenta.

Avez-vous pensé à vos ongles?

Gel sur ongles naturels: 15\$

890, boul. des Seigneurs
Terrebonne - 471-5353

Demandez JACKIE

Nicole Dion
COIFFURE



BARBIER RICHARD
Coiffure pour hommes

2 barbiers coiffeurs à votre service
Coupes de tous genres
757, Saint-Pierre
Vieux-Terrebonne



7 jours/semaine

MAGALI LAVE-AUTO
282, Langlois, Terrebonne
471-7719

MANON

383-0746 - 471-3178
POSE D'ONGLES 40\$
Résine & soie
Résine acrylique
Recouvrement pour ongles naturels 15\$
Manucure 10\$

Institut de beauté
Martine Nadeau enr.
Esthéticienne - Electrologue



Traitement de cellulite - Facial - Électrolyse
Soin de l'acné - Cours de maquillage
Manucure - Pose d'ongles
Épilation

Diplômée en drainage lymphatique
par le Dr A. Leduc

1004 Chemin du Côteau, Lachenaie 492-5671

Coiffure Fantaisie
ELLE & LUI

Esthétique

Props.: Thérèse & Lilianne
Boucher

Ouvert le lundi
jeudi, vendredi
jusqu'à 21 hres.

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

803 Montée Masson, Terrebonne
471-0429



Les citoyens de Mascouche devront-ils payer les 20% suggérés

Danièle Miny

La réunion des membres du conseil de Ville de Mascouche fut plus que houleuse, mardi soir dernier. En plus des nombreux dossiers à l'ordre du jour sur lesquels les conseillers se sont penchés, un point chaud fit ressortir le malaise existant à l'intérieur du conseil: le règlement 611.

LA BALLE SE PROMÈNE

Il y avait foule mardi soir dans la salle du conseil. Une réunion d'information convo-

quée par le conseiller Alain Dupont, le mardi précédent, soit le 28 juin, avait laissé les gens présents dans l'expectative: qui devrait payer les 130 000\$ additionnels au règlement de pavage? Les personnes présentes, fonctionnaires, conseiller et maire, remettaient la décision à prendre à mardi dernier, soit, le 5 juillet. Une proposition du conseiller Alain Dupont, appuyé par le conseiller Pierre Grégoire concernant le règlement d'emprunt qui stipule que la « Ville de Mascouche s'engage à payer par règlement d'emprunt 20% du coût du pavage lors de réfection de rues existantes » fut rejetée par le maire Bernard Patenaude et Théodore Pronovost.

La raison invoquée par ces messieurs est celle de la précipitation d'une décision en regard d'un règlement dont les nouveaux modes de paiement ont été émis à la dernière minute. Qu'il faudrait une étude approfondie afin d'établir si ce règlement est équitable pour l'ensemble de la population.

UN POUR TOUS

En somme, par ce règlement, les Mascouchois se verraient dans l'obligation de payer 20% des travaux d'asphaltage à venir sur tout le territoire mascouchois. Le règlement 611, concernant les rues Philips et Lauzon, modifié, s'appliquerait et amènerait l'ensem-

ble des citoyens à payer 20% de la facture des 220 résidents des rues mentionnées. Est-ce que le règlement sera accepté ou refusé? Seuls les citoyens en jugeront en suivant l'ordre des procédures municipales qui prévoit une période d'enregistrement de la dissidence de la population ou de son désintéressement. Dans le cas où les citoyens, dans l'ensemble, s'élevaient contre cette formule de répartition des coûts, il y aurait référendum. La balle est actuellement dans le camp de la population qui, peut-être mieux informée, décidera de l'avenir de ses deniers.

Assez, c'est assez!

Mardi dernier, j'ai assisté à la réunion du Conseil de ville de Mascouche comme je le fais régulièrement. Quel spectacle de la part de nos élus municipaux! Un vrai cirque...les lions de l'Equipe Dynamique tentaient de dévorer leur ancien chef, le maire. Lors de l'élection municipale, cette belle équipe qui avait reçu la faveur du public en promettant l'école secondaire dès cette année, le maire laissait voir qu'il avait choisi une équipe d'administrateurs chevronnés et promettait à la population de l'action pour les quatre prochaines années. Celui-ci avait été élu avec six de ses conseillers.

Après l'élection, je disais que les citoyens n'avaient pas compris notre message; aujourd'hui, tout ce que nous avons prédit se réalise. Un maire sans équipe, un conseil divisé, quelques conseillers qui tentent leur chance comme maire de quartier.

La semaine dernière, le maire écrivait un article dans un journal disant que des GESTES REGRETTABLES POURRONT COUTER TRES CHER A LA POPULATION, ce qui est vrai. Ce que celui-ci ne dit pas, c'est qu'il en est le grand responsable puisque dès qu'il fut élu, il a prié son équipe d'exécuter certains gestes, en plus d'engager un chef de cabinet sans entrevues, une de ses candidates non élue. Autre exemple, un conseiller fait adopter dernièrement une résolution visant à faire payer une surtaxe à l'ensemble de la population pour régler un litige concernant le pavage des rues Philips et Lauzon. Les conseillers de l'Equipe Dynamique, sans expérience peut-être, ont cédé devant la politique plutôt que de faire un travail d'administrateur. Messieurs du Conseil de ville de Mascouche, quatre années, c'est long et je ne crois pas que ceci puisse continuer longtemps. Ne prenez pas les citoyens pour des cerfs-volants (cerveaux lents). Beaucoup de promesses furent écrites lors de l'élection de 1987. Vos principales orientations pour l'année 1988 furent rédigées sur un document que vous avez fait parvenir à chaque citoyen. Alors, ne pensez-vous pas qu'il serait temps d'arrêter ce cirque, de vous retrousser les manches et de commencer à travailler pour le bien-être de toute la population de Mascouche?

LOUIS GALARDO
Chef du Rassemblement
pour le progrès de Mascouche

Mascouche Qui va réclamer les 25 000\$ du MAC?

La Direction générale du Patrimoine du ministère des Affaires culturelles dispose, pour cette année, d'un budget de l'ordre de 25 000\$ pour que des études ou des analyses à caractère patrimonial soient poursuivies à Mascouche, en autant que la Ville en fasse la demande dans les plus brefs délais, et qu'elle détermine le mode contribution qu'elle désire accorder.

Danièle Miny

La Société d'Histoire

LA REVUE a contacté madame Madeleine Forget de la Direction du patrimoine au ministère des Affaires culturelles à Montréal afin d'obtenir l'information concernant les demandes qui ont été acheminées à son ministère dans le but d'être admissibles au portefeuille de 25 000\$. A l'heure actuelle, aucune demande n'a été acheminée au bureau de madame Forget. La Société d'Histoire, par l'entremise de l'un de ses directeurs, Jean-Claude Coutu de Mascouche, s'est empressée de faire parvenir une lettre aux membres du conseil municipal de sa municipalité afin qu'elle présente une demande au ministère concerné pour les démarches d'évaluation patrimoniale du domaine seigneurial Le Gardeur (Le Manoir de Mascouche). Le texte transmis à la Ville par monsieur Coutu dit ceci: "...Compte tenu de l'importance du dossier du Domaine seigneurial, la Société d'Histoire de la région de Terrebonne pense qu'il est prioritaire que l'évaluation patrimoniale de ce site soit poursuivie selon les recommandations de la première évaluation faite en 1986 et les recommandations que nous avons soumises dans la demande de Constitution en site du patrimoine, y compris les éléments concernant la Grace Anglican Church et son cimetière. Nous croyons qu'il est dans l'intérêt de tous d'accepter une si belle occasion d'obtenir une telle subvention pour une minime participation de la Ville". Que fera la ville dans ce dossier?

Rues principales et la subvention du MAC

Danièle Miny

[DM] Rejoint par téléphone, la semaine dernière, LA REVUE questionnait Jean-Guy Boivin, directeur du programme RUES PRINCIPALES (programme de revitalisation du centre-ville) concernant les démarches qu'il se propose de faire pour être admissible à la subvention de 25 000\$, enveloppe du ministère des Affaires culturelles à laquelle Mascouche peut avoir droit.

UNE RENCONTRE

Cette semaine, Jean-Guy Boivin doit rencontrer les fonctionnaires de la Ville de Mascouche tels que messieurs Prud'Homme, directeur du module Développement et Aménagement, Yves Landry, directeur du module Qualité de vie afin d'établir les priorités pour Mascouche en vue de la présentation d'un projet d'étude à caractère patrimonial éligible au programme de subvention du ministère de la Culture du Québec. En milieu de semaine, monsieur Boivin connaîtra, suite à cette rencontre, les intentions de la Ville concernant cette accessibilité financière proposée par le ministère: le centre-ville, le manoir ou un autre projet seront la ou les priorités à choisir par la municipalité.

A suivre!

Connaissez-vous?

Labien

RESTAURANT

CUISINE ITALIENNE
PIZZA FOUR A BOIS
RESERVATION 492-6032

778, rue St-Pierre
VIEUX TERREBONNE

CLINIQUE MEDICALE TERREBOURG
URGENCE OUVERT 7 JOURS
Médecine générale et maternité
Dr Lucien Villeneuve — Dr Luc Aubut
Dr Suzanne Thibault — Dr Alain Goudreau
Dr Lucie Bazinet — Dr Alain Bergeron

SPECIALISTES
Allergiste — Audio prothésiste
Chirurgien — Dermatologue
Diététiste — Endocrinologue
Gynécologue
Oto-Rhino-Laryngologiste
Psychologue — Urologue
883, St-Pierre, Terrebonne
471-4711

Nouveau psychologue:
Claude Handfield

GUYLAINE FOURNIER
PHARMACIENNE
Livraison gratuite — 492-2001

Funtastique 471-5950
VOYAGES TRAVEL
Agent **AIR CANADA**

Ordinateur
1261, boul. des Seigneurs
A côté de Les Prés — Téléc: 05-826627

CENTRE MEDICAL St-Louis

MÉDECINE GÉNÉRALE
avec ou sans rendez-vous
Dr Jean-Claude Laflamme
Dr Chantal Laflamme
Chirurgie générale
Dr F. Zaharia
Lundi au vendredi: 9h à 21h
Samedi: 10h à 15h
Psychologues
avec rendez-vous
Hélène Carbonneau
900 Boul. Moody 471-1212
(Bureau 100) con Moody & St-Louis
Terrebonne

FRUITS • LÉGUMES • FROMAGE CHÂR CUTERIE PRODUITS DE BOULANGERIE	FRUITS — LÉGUMES MELON BRODÉ Prod. É.U., gr. 23 .69 ch.
	RAISIN ROUGE Pr. É.U., SLAME 1.49 lb
FRUITS RÉAL PATENAUDE INC. CHÂR CUTERIE SALAMI PARISIEN Tour Eiffel 2.99 lb	BROCOLI Prod. Québec, gr. 14 .89 ch.
	LAITUE ICEBERG Prod. Québec .49 ch.
CRETONS CANADIENS Primo 2.09 lb	PIMENT VERT Prod. Québec .69 lb
FROMAGE EN GRAINS Riviera 3.49 lb	COURGETTES ZUCHINI Prod. Québec .49 lb
FROMAGE BRIE Anco, St-Éloi 6.19 lb	FOURNÉE DE PAIN À TOUTE HEURE
OÙVERT 7 JOURS Lun., mar., merc. 9h à 21h Jeudi, vendredi 9h à 22h Samedi, dimanche 9h à 19h Tous nos produits sont de catégorie Canada no 1 2685 A, Ste-Marie, Mascouche 474-2525	



Insolences d'une Plume

Par les Plumes Indiscrettes

"Bonjour! Ici monsieur Pierre Dagenais, directeur de l'école des Haut-Bois". "Bonjour, monsieur des Haut-Bois" de répondre une Plume. "Vous me faites trop d'honneur par ce lapsus". "Pardon, monsieur Dagenais. Je vous appelais concernant une nouvelle que j'ai lue dans le feuillet paroissial". "De mieux en mieux". La Plume s'enlisait plus la conversation téléphonique avançait: "Non, non, je veux dire, j'ai lu la nouvelle dans l'Entre-Nous, feuillet de la commission scolaire des Manoirs". La cerise sur le gâteau fut: "Nous préparons un brunch chantant pour la Fondation Tex Lecom". "Si vous le voulez, je peux y chanter" de rétorquer la Plume. "Ce serait logique, vous pourriez chanter le feuillet 'paroissial' de Claude Hamer, secrétaire général de la commission scolaire". Toute cette conversation truffée d'erreurs amusantes s'accompagnait, évidemment, de rires interminables. Et vive les directeurs d'écoles...en vacances.

COMMENT les appeler, ces femmes qui s'impliquent de plus en plus au sein de la Chambre de Commerce? Chez les Optimistes, on les appelait les Opti-Dames mais pour la chambre, quoi? Claude Hamer, le nouveau président humoriste de la Chambre de Commerce des Moulins nous a interdit de répéter qu'il n'oserait pas les appeler les "femmes de chambre".

DEFI très pesant et lourd de conséquences, dirions-nous devant celui qui lançait justement Claude Hamer à son collègue de Mascouche, M. Charles Lambert, de tester le tapis flottant BUB 3000 de l'entreprise mascouchoise Ducomark. Ce nouveau produit est fort léger mais permet à toute personne de flotter dans l'eau. C'est au cours des jours prochains, dans la piscine de Claude Hamer que l'on verra si M. Lambert se laisse tenter par la proposition de son voisin de Terrebonne ou s'il laisse tomber l'affaire à l'eau.

MOTS D'ENFANT...au lieu d'un porte-monnaie, un "père-monnaie" et au lieu d'un raton-laveur, un "raton-lavage".



FAITS GESTES

par Aimé Despatis

La revue FORCES vient de réaliser une véritable oeuvre d'art en publiant récemment un numéro consacré à la ville de Québec, la capitale de la province mais aussi ce joyau du patrimoine mondial et cœur de l'Amérique française. Le numéro 82 de FORCES, une autre pièce de collection qui vous permettra de redécouvrir Québec comme milieu de vie. On peut s'en procurer un exemplaire à la Librairie Lincourt, rue Saint-André, à Terrebonne.

"J'AI HATE D'ALLER A TERREBONNE...en Louisiane". De retour d'un voyage dans le Sud, notre concitoyen Marcel Charbonneau nous a remis au bureau du journal une carte de cette partie de la Louisiane, au sud-ouest de New Orleans qui porte le nom de Terrebonne Parish, une agglomération fondée en 1822. Dans une très intéressante brochure de 32 pages que le commissaire au tourisme nous a fait parvenir, il est écrit que certains historiens du lieu ont suggéré que le fondateur de l'ensemble, le sénateur Henry Schuyler Thibodaux, ait nommé Terrebonne pour rendre hommage à la même ville en Canada où vivait son beau-père.

PENSEE: le malheur est grand mais l'homme est plus grand que le malheur.

LE QUEBEC recherche le secret de la Labatt Bleue tandis que la région cherche l'âge de Louis Guillemette...qui n'est plus un bleu!

UNE BELLE HISTOIRE D'AMOUR. Ils se marieront le 3 septembre à Mascouche. Jeunes, ils ont su tout de même passer les étapes avant d'en arriver à la décision de cet engagement mutuel. Ils préparent leur appartement; l'un et l'autre demeurent chez leurs parents. La dernière étape à franchir avant de savoir s'ils pouvaient vivre continuellement ensemble était celle du restaurant qu'ils font fonctionner avec beaucoup d'amour, d'ardeur au travail et de respect de la clientèle. Sur le même plancher toute la journée, ils ont vite compris qu'ils pouvaient vivre ensemble. Il s'agit de Sylvain et Chantal de la Sandwicherie Sylvain sise sur la montée Masson à Terrebonne. "Un mariage traditionnel..." de répéter Sylvain en préparant la salade aux crabes d'une Plume. Si vous pensez vous restaurer chez Sylvain, demandez-lui de vous raconter l'histoire de la mayonnaise et du club-sandwich qu'il a été obligé de manger sans avoir véritablement d'appétit, jeudi soir dernier. Surtout n'oubliez pas de demander un thé-citron!

"SERVEUR...serveur". Une dame dégustait une soupe dans un restaurant (pas de la région, évidemment). A son grand effroi, elle y trouve une mouche qui patauge allégrement. "Serveur...il y a une mouche dans ma soupe". "Pardon! Vous dites?". "Il y a...". "Ne criez pas si fort madame, on n'en a pas pour tout le monde". En passant, c'est une histoire fictive!!!

UN VIRUS affecte la santé de plusieurs hommes du Service de police Mascouche/Lachenaie. On peut dire que ce ne sont plus les contrevenants qui en prennent pour leur rhume à Mascouche et à Lachenaie car les policiers sont grippés.

UN LIVRE que je vous suggère d'emprunter à la bibliothèque municipale de Terrebonne: MEMOIRES D'UN LION, du célèbre publicitaire Marcel Bleustein-Blanchet, grand patron de Publicis en France. Il y raconte avec des mots de tous les jours ses rencontres avec les plus grands hommes. Il note avec délice cette sentence de Pierre Laval dont il se souviendra toute sa vie: "Jeune homme, la chance est l'intérêt du capital travail". Ou encore: "L'homme ressemble pour l'instant à un enfant gâté qui a reçu trop de cadeaux. Les bras chargés de jouets, il ne sait plus par lequel commencer. Alors il s'annule et il casse. Il a marché sur la Lune. Il lui reste à apprendre à marcher jusqu'au bout de son jardin intérieur".

UN CLIMAT DE DETENTE, tel devrait être le motto à compter de maintenant pour les membres du conseil municipal de Mascouche qui se déchirent à qui mieux mieux sur la place publique. Ils devraient prendre en bonne part ces paroles du maire de Ville d'Anjou, Jean Corbell, au dernier congrès de l'Union des municipalités, alors qu'il ne pouvait imaginer un scénario qui ferait du gouvernement un adversaire des municipalités: "Nous avons parfois des points de vue opposés, chacun étant convaincu de la validité de ses arguments. Mais tout cela est normal, dans un partenariat; il arrive que l'on s'entende mal, que les partenaires se chamaillent, mais cela ne fait pas d'eux des adversaires pour autant."

Vedette de la Semaine

COURTOISIE DE:

Médaille de bronze de l'Ordre du Mérite de la Restauration



GRATUIT

à la vedette de la semaine,
« Un quart de poulet »

1089 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE — 474-4101

Des mordus du «Vel'eau»

(MFD) Accoudée à la passerelle entre les îles, une foule les regardait. Ébahis par leur performance, les gens étaient impressionnés de leur adresse. Vont-ils tomber? Hé non! Ils remontent la dam à vélo, se placent en position et go! Ils amorcent la descente avec un tremplin pour finale. Réussi une autre fois. « Sont bons hein! » disent les gens. Il n'en fallait pas plus pour en faire les vedettes de la semaine. Steeve Marcotte de Terrebonne et Sylvain Lacasse de Mascouche que nous rencontrons le lendemain expliquent qu'ils font des acrobaties constamment. Ils connaissent sur le bout des doigts tous les trucs à faire sur un vélo comme rouler sur une seule roue. Âgés respectivement de 14 et 15 ans, la bicyclette représente pour eux la liberté: celle du moyen de locomotion et celle qui leur permet de réaliser leur potentiel acrobatique. La descente de la dam date de quelques jours seulement. Elle vient d'une gageure entre eux; Sylvain a perdu son dollars contre Steeve mais il a gagné en contre-partie des heures de plaisir et... une certaine fierté d'être la co-vedette de la semaine!



Saviez-vous que...

-par André Côté



La fin de semaine approche; le compte à rebours est déjà commencé... à partir de vendredi soir, des milliers de québécois(es) seront en vacances pour au moins deux semaines. Cette période de repos bien mérité a été planifiée avec soin; les valises sont prêtes, il ne reste plus qu'à partir.

A Montréal, dans le quartier que j'habitais, il n'était pas donné à tout le monde "d'aller dans l'Nord" pour deux semaines: les gens restaient à "Balconville"; mais simplement le fait de savoir qu'ils n'avaient pas à se lever tôt, ils appréciaient leur long congé.

LA FEDERATION des sociétés d'histoire du Québec et la firme Archiv-Histo viennent de publier un dictionnaire des plus original au Québec. L'ouvrage de Raoul Lapointe intitulé DES MOTS PITTORESQUES ET SAVOUREUX et sous-titré Dictionnaire du parler populaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, recense les expressions les plus typiques à la PARLURE de cette région du Québec. Si les mots tels que BOBETTE, BEZINGUE, A CAUSE ou ZEZON vous sont inconnus, le Dictionnaire vous en donnera la définition. Il est en vente au prix de 18,95\$ dans les librairies. J'ai demandé aux bibliothécaires de Mascouche et Terrebonne d'en commander dès maintenant.

TERREBONNE EN LOUISIANE a déjà son musée. On trouve dans le sud du territoire le "Terrebonne Bay", une île baptisée du même nom. On y rencontre sur son chemin de petites villes qui portent les noms de Boudreaux, Dulac, Chauvin, Thériot, Laroze, les lacs Barré et Raccourci.

Que faire pendant deux semaines? Certaines personnes en profitent pour voyager, d'autres pourront se la couler douce au bord de la piscine [qu'ils n'auront pas à commencer à payer avant mai 89...] et il y a les "work-a-holics" qui feront des travaux de rénovation dans et autour de leur demeure ["t'appelles ça des vacances, toi?"] Il y a tellement de belles activités à faire et de beaux coins à visiter que ces deux semaines passeront comme si de rien n'était...et il faudra remettre les "overall" un bon lundi d'août... Bonnes vacances! et profitez-en au maximum!

la revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8:30 à 16:30.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$ Particulier 30\$ Étranger 90\$

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TÉLÉPHONES:
471-3710 — 471-3719
471-3948
TÉLÉCOPIEUR:
471-1023

DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marie-France Despatis
DIRECTEUR:
Aimé Despatis
ADMINISTRATEUR:
Jean-Pierre L'Écuyer
DIRECTEUR DES VENTES:
Claude LaGrenade
PUBLICITÉ:
Lysanne Langlois
Nicole Moise
Nicole Archambault
Francine Gauthier

RÉDACTION:
Marie-France Despatis
Danièle Miny
Réal Girard
COMPTABILITÉ:
Marguerite Hurteau

RÉCEPTIONNISTE
PETITES ANNONCES
Sylvie Denis
DISTRIBUTION:
Gertrude St-Pierre
471-6572

PHOTOGRAPHE:
André Côté
TYPOGRAPHIE-MONTAGE
ET COMPOSITION:
IMPRIMERIE DES MANOIRS
471-3536

St-François relie au grand Laval

(MFD) La Ville de Laval réalisait récemment une cérémonie de première pelletée de terre soulignant le début des travaux du tronçon de l'autoroute 440 reliant l'autoroute 25 et la Montée du Moulin. Ce bras de route permettra aux résidents du quartier St-François de rejoindre rapidement les autres quartiers de Laval.

Le chantier de construction a un échéancier de cinq mois. C'est la ville qui finance ces travaux estimés à 3,8M\$ dans la première phase. Au total, la ville engage 7M\$ dans ce projet routier.

Cet investissement, espèrent les élus lavallois, devrait se poursuivre dans le futur afin de compléter la voie de ceinture autour de Montréal. Cependant, le projet hérisse les dirigeants montréalais qui font pression auprès du ministre des Transports pour sa non-réalisation.

Little Princess à La Plaine

L'ouverture officielle de la manufacture de vêtements pour enfants Little Princess, ou Petite Princesse, de la Plaine a permis de constater l'important essor économique, de plus en plus, de cette municipalité située à l'extrême nord de Terrebonne.

Danièle Miny

Little Princess confectionne des vêtements pour filles; de la naissance à six ans et demi. Le bureau chef de cette entreprise est situé au 2225 Côte de Liesse. La manufacture de LA Plaine s'ajoute à celles de Saint-Eustache, Montréal, Berthierville et Saint-Basile-le-Grand. En pleine expansion, les propriétaires de Little Princess, avec le concours de Gabriel Villeneuve, industriel de La Plaine, ont décidé de s'installer au 334 de la route 335. Il s'agit d'un investissement en machinerie de plus de 200 000 \$. Entre 20 et cinquante couturières travaillent sur la chaîne de montage de La Plaine où s'effectue l'assemblage des vêtements pour fillettes.



(DM) Le conseiller Émile Roy, la contremaitresse de Little Princess de La Plaine, le gérant Giovanni Petrillo, le propriétaire de l'édifice abritant la manufacture, Gabriel Villeneuve, le commissaire industriel, Richard Marcotte, et la responsable aux Communications de la S.O.R.D.E.M., Odille Chevalot participaient à l'ouverture officielle de cette nouvelle entreprise laplinoise.

A peine ouvert, Giovanni Petrillo, le gérant, parle déjà d'agrandir à l'intérieur même, de la manufacture, propriété de monsieur Villeneuve.

Les chaînes de magasin de vêtements du Québec sont les principaux acheteurs des produits Little Princess. Les propriétaires Antoni Zammit et Mary-Ann Josha semblent avoir été séduits par l'enthousiasme marqué des promoteurs du potentiel de la région qui sont, notamment, Richard Marcotte, commissaire industriel attaché à S.O.R.D.E.M. (Société régionale de développement économique) et son président, Robert Gibeau.



Les doigts fins des assembleuses produisent les vêtements pour fillettes (de la naissance à six ans).

Le Théâtre du Vieux-Terrebonne présente

VOISIN VOISINES

COMÉDIE DE CHRISTIAN BÉDARD
MISE EN SCÈNE: DIANE BLANCHETTE
SCÉNOGRAPHIE ET ÉCLAIRAGES: MARIO BOUCHARD
COSTUMES: RENAUD BÉLANGER



Avec: JOHANNE FONTAINE
FRANCE LABRIE ARMAND LAROCHE

FORFAIT SOUPER-SPECTACLE

PRIX SPÉCIAUX: GROUPE DE 25 PERSONNES ET PLUS (SAUF VENDREDI ET SAMEDI)

RÉSERVATIONS: 492-4777 VISA MASTER-CARD ACCEPTÉES

Une salle de spectacle neuve et climatisée, dans un site enchanteur, au cœur du Vieux-Terrebonne.

THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne
867 RUE ST-PIERRE, TERREBONNE (sortie 17 Est de l'autoroute 25 Nord)



Meuble de rangement
modulaire SCANWAY.
Chaise à roulettes ULTRA.
modulaire.
Lit sieste et lit gigogne
AMISCO.
Doullette, coussins et bed
hugger de QUÉFAB.

La boutique KIT A. TOUT
1000, boulevard des Seigneurs
Terrebonne — 471-2062



Lorraine et Guy Lorrain
les nouveaux propriétaires
vous souhaitent la bienvenue au

Restaurant Chez Walter

490, rue Principale
Saint-Donat

424-2966



Lorraine et Guy vous
accueilleront avec plaisir dans
leur restaurant où vous
dégusterez des mets de choix
dans une ambiance relaxante.

SALLE À MANGER — TERRASSE

PIZZA AU FOUR À BOIS
Spécialités italiennes
Steak — Brochettes — B.B.Q.

Bienvenue à tous...



la
revue

Economique

Pour le marketing et la distribution, Ducomark

Le parc industriel de Mascouche accueille depuis peu les entreprises Ducomark, propriété de MM. Alain et Sylvain Dupont. Ducomark Communications/Marketing et Distributions Ducomark jouissent déjà d'une clientèle de prestige qui a pour nom Reebok, Ultramar, Lalco entre autres pour la première, tandis que la seconde importe et distribue le produit inédit BUB 3000, un tapis flottant ultra-léger, super-résistant et de technologie française.

Marie-France Despatis

Au cours d'une inauguration officielle, les propriétaires ont appris que l'entreprise prenait naissance en mars 1987. Installée à Laval, elle se relocalisait à Mascouche il y a

trois mois.

Ducomark offre une gamme de services aux entreprises du public et du privé. Relations publiques, marketing, promotion, recherche de commandite et depuis peu service de photographie aérienne constituent son volet communicationnel. A cet effet, Ducomark présente une liste de clients renommés; c'est Ducomark qui a réalisé la mise en marché de Célébration 88, le relais du flambeau olympique et le Défi Crown-Vie Participation Montréal/Toronto.

Trois employés à temps plein et deux professionnels à la pique y oeuvrent.

Parmi les projets de Distribution Ducomark, outre le BUB 3000, les propriétaires ont annoncé l'entrée sur le marché québécois d'un produit spécial, adapté aux hivers.



De nombreux invités participaient à l'inauguration officielle des entreprises de communication et de distribution Ducomark la semaine dernière. Les représentants municipaux de Mascouche et des villes environnantes, des Chambres de commerce des Moulins et Mascouche et de la Sordem procèdent ici à la coupure de ruban traditionnelle avec les propriétaires, MM. Alain et Sylvain Dupont.

CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE



**PRÊT
HYPOTHÉCAIRE**

LA CAISSE POPULAIRE DE TERREBONNE
VOUS OFFRE LE TRANSFERT
DE VOTRE PRÊT HYPOTHÉCAIRE
SANS FRAIS

FAITES VITE

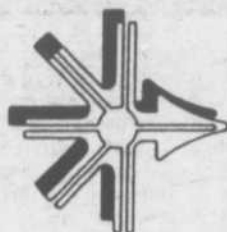
OFFRE LIMITÉE

513 rue MASSON
Terrebonne
J6W 2Z2
471-3735

4725 boul. des SEIGNEURS
Terrebonne J6W 5B2
471-3735

2250 ch. GASCON
Terrebonne
J6X 3A1
471-3313

Alain et Sylvain Dupont présentent en primeur au Québec le tapis-flottant BUB 3000 dont ils ont obtenu la distribution. Ce produit inédit est mis en marché et disponible dans plusieurs pisciniers et chaînes.



INFO SORDEM

À LA SORDEM

Depuis le début juillet, la SORDEM compte une nouvelle secrétaire au sein de son équipe, Madame Lise Perreault qui s'occupe de l'ensemble des dossiers de prospection internationale aux côtés de Richard Marcotte, le commissaire industriel. En effet, depuis le retour de Richard Marcotte de sa mission de prospection internationale, un suivi important est à assurer quant au traitement de ces dossiers à vocation internationale.

Ainsi donc, la SORDEM avec son équipe de quatre personnes, amorce des activités à l'échelle internationale, activités qui devraient avoir des retombées des plus intéressantes pour la MRC des Moulins.

DANS LA RÉGION

Plusieurs locaux vont être à louer dans la MRC. En effet, dans le Parc Industriel de Terrebonne, la compagnie Métobec en phase finale de son projet, proposera des locaux variant de 1600 pieds carrés (au nombre de 6) à 3200 pieds carrés (au nombre de 3). On peut rejoindre Monsieur Di Salvia au 477-5739 pour de plus amples informations. Dans le Parc Industriel de Mascouche, Monsieur Tony Mergl s'est agrandi de 19 espaces locatifs au prix de 4.50\$ net le pied carré pour 2,850 pieds carrés. Pour de plus amples informations, appeler au 622 2525.

ODILE CHEVROLAT
Agent de communication



CLINIQUE CHIROPRATIQUE TERREBONNE

DR. CLAUDE A. LACHAINE, D.C.



« AVEZ-VOUS UN NERF COINCÉ ? »

La **névralgie**, communément appelée « nerf coincé », fait souffrir chaque année un grand nombre d'entre nous.

Les symptômes de la névralgie sont très variés suivant le nerf impliqué. Une certaine variété de migraines sont causées par une irritation du nerf à la base du crâne, d'autres exemples sont des douleurs le long des bras ou des jambes, de la fesse ou le long des côtes.

**Dr Claude
A. Lachaine**

D.C.
Chiropraticien

Un moyen facile pour l'identifier est de toucher l'endroit douloureux; s'il n'y a pas d'augmentation sensible de cette douleur, il y a de grandes chances qu'il y ait « névralgie ».

Le chiropraticien, de par sa formation, est en mesure de vous dire si votre cas relève de sa compétence.

Le Dr Lachaine peut effectuer sur demande un examen de dépistage sans frais.

471-3511

4635, de Hauteville
St-Louis de Terrebonne

416, rue St-Louis
Terrebonne

LE MAÎTRE FRUITIER DE TERREBONNE



Octofruit®

TOUJOURS LES MÊMES BEAUX FRUITS ET LÉGUMES.

ORANGESgros 112, produit du Swaziland
la douzaine

1 98

RAISINS ROUGES FLAMEproduit des États-Unis
Canada no 1

3,70 kg 1 68

COURGE ZUCCHINI

produit du Québec

1,06 kg 48

LAITUE EN FEUILLES

produit du Québec

3/.99

TOMATES ROUGESproduit de Colombie-Britannique
Canada no 1

4,14 kg 1 88

**CERISES
BING**produit des États-Unis
Canada no 1

3,70 kg 1 68

NECTARINES

gros 20

produit des États-Unis



1,72 kg 78

LITCHI

produit des États-Unis



6,57 kg 2 98

PLUS... CHARCUTERIE

**POITRINE DE
BOEUF FUMÉ**

régulier

COORSH

14,31 kg

6 49

**SAUCISSON DE
SALAMI**

à l'ail ou au poivre

TOUR EIFFEL

8,36 kg

3 79

**CRETONS
ROYAL**

5,49 kg

2 49

BOLOGNEordinaire ou cire
ROYAL

2,84 kg 1 29

**FROMAGE
JARLSBERG**

"Norvège"

FROCHE

10,57 kg

4 79

FROMAGE

Coudrac aux fines

herbes ou au poivre

FROCHE

10,78 kg

4 89

FROMAGE

Forêt Noire d'Oka

AGROPUR

14,31 kg

6 49

**FRIULANO
SAPUTO**

8,80 kg 3 99

PLUS.. DU PAIN FRAIS CUIT SUR PLACE À CHAQUE JOUR

905, boul. des Seigneurs - 471-0823

PRIX EN VIGUEUR DU DIMANCHE 10 JUILLET AU 16 JUILLET

Ouvert 7 jours sur 7

lundi, mardi, mercredi: 9h00 à 21h00

jeudi, vendredi: 9h00 à 22h00

samedi, dimanche: 9h00 à 18h00



L'impact d'une mission...

Marie-France Despatis

L'un des leaders européens du vêtement pour enfants avec deux millions de vêtements vendus par an, le Groupe Duguy, sera accueilli par la Société régionale de développement économique des Moulins et Centre d'Automation Laval de Mascouche qui rencontraient ces investisseurs au cours de leur mission de prospection européenne en juin.

On se rappellera que les partenaires moulinois évoquaient la forte possibilité au retour de leur mission de recevoir plusieurs investisseurs désireux de percer le marché nord-américain. Le contact établi avec Duguy en Vendée aura permis de concrétiser cet objectif, conséquence directe de "l'ordre de confiance" institué outre-mer envers la Sordem et CAL.

Ce premier résultat concret n'assied pas pour autant la garantie d'investissement de Duguy mais témoigne du crédit accordé aux informations dispensées par la Sordem. Le commissaire Richard Marcotte ainsi que le p.d.g. de Centre d'Automation Laval, M. Georges Dion informaient que le Groupe Duguy a manifesté son intention d'implanter un atelier de confection et éventuellement un réseau de distribution de ses produits.

Centre d'Automation Laval se positionne comme partenaire de Jicé Process, spécialiste des systèmes de convoyeurs aériens, qui bénéficie de la clientèle de Duguy.

Un comité d'accueil constitué par la Sordem recevra les visiteurs au cours du mois d'août.



De retour de mission, le président de Centre d'Automation Laval de Mascouche, Georges Dion et le directeur-général de la Sordem Richard Marcotte ramènent des dossiers dont le cheminement risque de causer des surprises. Négociées selon le modèle région avec région, les rencontres avec des chefs de file industriels de Vendée en France ont révélé des intentions fermes de développer le marché nord-américain via une porte d'entrée maintenant personnalisée: la région des Moulins!

POUR RETRAITES AUTONOMES



(DM) LA REVUE annonçait l'investissement d'un million de dollars à La Plaine pour la construction de 20 logements pour personnes retraitées et autonomes. La semaine dernière les principaux promoteurs donnaient le coup de pelle symbolique: il s'agit de Jean-Pierre Mercier, André Rivest, François Bastien; de l'architecte, Bernard F. Clavelle, de l'ingénieur Albert Aimaro, l'ingénieur conseil Rodrigue Julien, l'entrepreneur général Pierre Perreault et le conseiller Émile Roy.

Avis de déménagement

Veillez prendre note que depuis le 1er juillet 1988, les bureaux du groupe de soutien **ENTREPRENARIAT JEUNESSE DES MOULINS** sont situés au: 1078A, boul. St-Henri, Mascouche, Québec, J7K 2M7, tél.: 474-2022.

Au plaisir de vous accueillir dans nos nouveaux locaux.

Les enseignes amovibles sont interdites

[AD] Le règlement municipal à Terrebonne interdit l'usage de panneaux promotionnels utilisés par les maisons d'affaires pour annoncer des ventes ou autres promotions. On prohibe particulièrement les enseignes avec des lumières de couleur intermittentes qui clignotent avec des feux rouges, verts ou jaunes à cause des dangers pour les automobilistes.

Il y a tolérance d'un mois environ pour les nouveaux commerces qui s'établissent dans la ville mais encore une fois les feux intermittents sont interdits.

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LE GENOU ET LA BRASSE

Ce style de nage a un mouvement de torsion et d'extension répété au niveau des genoux.

Il y a risque de développer un syndrome fémoro-patellaire. C'est une inflammation du cartilage de la rotule.

Prévention: progression lente, diminuer les distances ou changer de style si douleur.

LA SEMAINE PROCHAINE: LES RISQUES DU JARDINAGE

Pour plus d'informations

Physiothérapie

René Joyal

1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787

PRJ

Secrétariat Exécutif

Nicole Trudeau-Nantel

COURS: Dactylo
Traitement de textes

TRAVAUX DE SECRÉTARIAT — CORRESPONDANCE
C.V. — TRADUCTION — SERVICE D'AIDE TEMPORAIRE

2300 Ch. Gascon, Terrebonne
Le Pavillon

471-4500

Phanuel & St-Amour, Inc.

RÉPARATION DE
MONTRE ET HORLOGE
SUR PLACE

Galerie
de Terrebonne
Maître horloger
Rhabilleur d'horlogerie

471-7021

LA JOIE DE VIVRE intensément ça commence par la SANTÉ...



Claude et Lise
HAMER
471-2452

NETTOYAGE DE TAPIS

Divan — Chaise
Décapage, Cirage, Plancher
Estimation gratuite

Les entreprises
GABY LAPOINTE ENR.
G. Lapointe, prop.

Jour: 437-2303

Soir: 435-7098



COSTUMES PAILLASSON ENR.

- Location de costumes
- Accessoires de tout genre
- LOCATION DE MASCOTTE

Nouveau
1332 Dollard
Lachenaie

471-5339
471-7143

2202 Chemin Gascon
Terrebonne

492-3036

**VÊTEMENTS
POUR ENFANTS**

Dites-le
à votre maman!

JUSQU'À **50%** DE RÉDUCTION
SUR LES VÊTEMENTS
DU 15 JUIN AU 15 JUILLET 88

Bienvenue aux nouveaux résidents!



Le centre administratif «Ernest-Mathieu»



[AD] L'immeuble de l'ancien Hôtel Central de la rue Saint-Pierre converti en centre administratif pour la Ville de Terrebonne, portera le nom d'un homme qui a laissé sa

Le Centre administratif Ernest-Mathieu, telle sera l'appellation de cet ensemble qui abrite maintenant les locaux du service des loisirs et ceux de l'urbanisme. Cette suggestion avait été faite au conseil municipal le 15 juin par la Société d'histoire de la région de Terrebonne qui avait soumis un mémoire bien documenté sur le notaire Ernest-Séraphin Mathieu.

Né à Lachenaie le 2 décembre 1861, M. Mathieu fut reçu notaire à l'âge de 23 ans et il s'établit à Terrebonne le 26 janvier 1887. En 1888 il fut nommé secrétaire-trésorier du Conseil scolaire et, en 1889, il remplit les mêmes fonctions pour la Ville de Terrebonne. Il occupa ces emplois durant 20 années consécutives au scolaire et durant 12 ans à la municipalité.

marque dans cette ville, même si ses gestes restent encore inconnus à la population qui habite Terrebonne depuis seulement quelques années.

En 1896, monsieur Mathieu joignit à l'exercice de sa profession celle de banquier privé dans une maison qui existe toujours, rue Saint-François-Xavier (local de Fleuriste Sensations), près du boulevard des Braves.

En 1907, c'est grâce à son vote prépondérant que fut entreprise la construction du pont de Terrebonne.

Il fut conseiller municipal en 1902 puis maire en 1904 poste qu'il occupa durant 12 années consécutives. Il fut de nouveau premier magistrat en 1927 et 1928 à une époque troublée de l'histoire de Terrebonne.

Le notaire Mathieu habitait cette très belle propriété qui existe encore de nos jours rue Saint-Louis, à l'angle de la rue Sainte-Marie. Il décéda à Terrebonne le 13 janvier 1940.



[JL] Les fidèles de la paroisse St-Louis de France n'ont pas oublié le caractère religieux de ce qui est devenu notre fête nationale. Ils se sont donc réunis à la grosse du Côteau vendredi autour du curé Guy Guindon pour célébrer la messe.



CONTRAT DE TRAVAIL **Ciment Beaulieu** A LA PLAINE

[AD] Un contrat de travail de trois ans vient d'être signé par la municipalité de La Plaine avec le syndicat des travailleurs et travailleuses (CSN) et les détails de l'entente doivent être dévoilés au cours d'une prochaine conférence de nouvelles.

Conseil municipal

[AD] Les quelques articles suivants ont été adoptés par le conseil municipal de Terrebonne à son assemblée ordinaire du lundi soir 13 mai.

•Trois versements de 40 000\$ chacun seront payés à la Corporation de l'Île des Moulins du 15 juin au 15 août.

•Un montant de 34 328\$ a été remis au Groupe Plein Air Terrebonne pour des travaux d'aménagement de la Côte Boisée.

[AD] La Ville de Terrebonne et les Blocs de Ciment Beaulieu, par l'entremise de leurs avocats, en sont venus à une entente devant la Cour Supérieure à Saint-Jérôme, le 23 juin, afin de régler à l'amiable et dans l'intérêt de tous, le litige qui les séparait.

Rappelons qu'à la suite de la réception d'une pétition de gens du secteur et de d'autres non directement concernés, le conseil municipal avait sommé le propriétaire de Blocs de Ciment Beaulieu, rue Chartrand à Terrebonne, de voir à respecter les règlements sur l'aménagement et l'urbanisme.

L'entente signée devant la Cour supérieure prévoit ceci:

• La démolition d'un bâtiment temporaire fait de blocs de béton avec toit en tôle;

• La cessation de tout entreposage devant l'immeuble et ce à l'extérieur de dix pieds de la voie publique, ledit entreposage ne dépassant pas six pieds de hauteur;

• Les travaux devront être complétés le ou avant le 30 septembre 1988.

Le tout sans frais.

C'est le temps de profiter de vos vacances
pour apprendre à faire de la bière.

Pour moins de 80\$, vous aurez
un équipement vraiment complet.

Après quoi, vous produirez une bière pleine
de saveur pour environ 5\$ la caisse
de 24 bouteilles.

SAUTEZ SUR L'OCCASION !!

La cuve à vin

875 Chartrand
Terrebonne

471-2020

Aussi à Montréal

642-6520

DEPANNEUR ESSO PROMOTION

SPECIAL



3/.89



6/1 99\$

Esso



HUGUETTE LAMBERT



CHARLES LAMBERT

3100, Ste-Marie, Mascouche 474-4255

Une subvention pour le théâtre:

faudra-t-il attendre une élection?

[AD] Aux dernières nouvelles, la Ville de Terrebonne n'avait pas encore reçu un seul

signe amical du ministère des Affaires culturelles à propos de sa demande pour une sub-

vention qui aiderait à financer l'emprunt et alléger le fardeau des contribuables pour le Théâtre du Vieux-Terrebonne.

Pourtant, le gouvernement du Québec est très généreux quand il s'agit des arts et de la promotion du tourisme dans d'autres milieux. On se rappelle notre article sur les subventions octroyées au comédien Robert Rivard pour son théâtre des Laurentides (près d'un demi-million!). Récemment notre confrère Joliette Journal faisait écho à une contribution de 110 000\$ pour un nouveau bateau-croisière (66 pour cent du coût total) qui promènera les touristes sur le lac Maskinongé à Saint-Gabriel-de-Brandon.

PEINTURAGE

DE KIOSQUES

[AD] Un deuxième appel d'offres a été lancé par la Ville de Terrebonne pour le peinturage des kiosques dans le parc Masson. Afin de faire un bon travail, il a été demandé qu'on brûle la peinture actuelle. Les offres étaient reçues jusqu'à vendredi de la semaine dernière.

PIZZA plus

Hélène Boucher, prop.

	12"	14"	16"	18"	20"	
Nature	5.25	7.25	9.00	10.00	11.00	Plain
Piments Verts	5.50	7.50	9.25	10.25	11.50	Green Peppers
Champignons	5.50	7.50	9.25	10.25	11.50	Mushrooms
Pepperoni	6.00	8.75	10.50	11.75	12.75	Pepperoni
Toute Garnie	6.25	9.75	10.95	12.50	14.50	All Dressed
"Pizza Plus"	6.75	10.25	12.00	14.00	15.50	"Pizza Plus"
Chaque Extra	1.50	2.00	2.50	3.00	3.50	Any Extra
Sauce spaghetti	2.00	2.50	3.00	3.50	4.00	Spaghetti sauce

Ouverture
jeudi le
14 juillet

Livraison gratuite
dans un rayon de 4 milles
Livraison minimum \$4.00

Hrs de livraison
Lun: fermé
Mar. à Jeu.: 11h à minuit
Ven. et Sam.: 11h à 2h30
Dimanche: 11h à minuit

1321 boul. St-Henri
Mascouche

474-6539

Radiateurs Lachenaie

Industriel - Commercial

VENTE ET REPARATION
de réservoir d'essence,
 finition plastique
Garantie à vie sur réservoir neuf

- Chauffetteries
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson
Lachenaie
(Arrière de Mécabec)

471-9300

ALLONS CHERCHER ET LIVRONS

471-9302

CORRECTION

DE TELEPHONE

[AD] On est prié de noter que le numéro de téléphone du service des loisirs de la Ville de Mascouche est le 474-4133 et non comme indiqué dans un article de notre cahier spécial de la semaine dernière.

Vitesse réduite demandée par La Plaine

(AD) Le conseil municipal de La Plaine vient de demander au ministère des Transports que l'on réduise la vitesse à 70 kilomètres/heure sur la route 337, chemin Laurier, depuis le chemin Sainte-Claire jusqu'à l'entrée de la municipalité.

Le développement domiciliaire et commercial se faisant à un rythme accéléré dans la municipalité et la plupart des rues secondaires aboutissant à la route 337, il devient risqué au rythme de la circulation actuelle de s'engager sur la voie principale.



AQUA GYMNASTIQUE

Cours de conditionnement physique en piscine chauffée à 86°

NATATION

- Acclimatation (3 mois à 5 ans)
- Programme de la Croix-Rouge (adulte ou enfant)
- Pré et Post-natal
- Maîtrise de la peur de l'eau

SESSIONS INTENSIVES:

DÉBUT DES COURS: 8 AOÛT

Sous la direction de
Claire Chamberland-Robert

ENDROIT: Hôpital Marie-Clarac
11,330, Ave des Laurentides, Mtl-Nord
866-7033

Vous cherchez la crème des assurances? Suivez le chef de file.



LIONEL DURAND

Depuis 18 ans
à votre service

471-6220

À La Métropolitaine vous tenez la connaissance d'un nouveau genre de professionnel. Un représentant qui, en ami, sait vous conseiller et répondre clairement à vos questions sur les différents contrats d'assurance. Voilà probablement pourquoi des milliers de Canadiens s'assurent auprès de La Métropolitaine, et pourquoi vous voudrez sans doute faire de même. Appelez votre représentant de La Métropolitaine aujourd'hui même, et suivez le chef de file.

CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE C'EST FAVANT!

La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES

VENTE DE TEINTURES À BOIS

SUPER PROTECTION SUPER FINITION



24,49\$
TEINTURE OPAQUE AU LATEX ACRYLIQUE POUR BOIS EXTÉRIEUR

22,49\$
TEINTURE HYDROFUGE SEMI-TRANSPARENT POUR BOIS EXTÉRIEUR

23,99\$
TEINTURE À PATIO À L'ALKYDE POUR BOIS

SICO
LA TOUCHE DE L'EXPERT

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 15 JUILLET 1988.

Dans un choix de 20 superbes couleurs.

Dans un choix de 40 couleurs attrayantes. Dans un choix de 8 couleurs populaires.

CENTRE DE PEINTURE GASCON
197, Ch. Gascon
Lachenaie
471-0279

QUINCAILLERIE CÔTE TERREBONNE
350, Côte Terrebonne
Terrebonne
471-8687

VARIÉTÉS MÉTRO
882, Des Seigneurs
Terrebonne
471-8243

Moi... j'ai réservé!
Forfait pour groupes
croisière et théâtre d'été
(Isabelle Laperrière)

Croisière tous les jours du 1er juin au 10 octobre

1er juin au 23 juin 20% d'escompte pour les groupes

Du 24 juin au 6 septembre 10% d'escompte sur semaine pour groupes. Du 16 juillet au 31 juillet (aucun escompte)

Super spécial
Fête du travail
du 7 septembre
au 10 octobre
20% d'escompte
pour groupes

Ces Croisières Matawinie

400, Ch. du Lac Témiscou
St Michel-des-saints
JON 3B0

Buffet servi sur demande.

(514) 833-5733





Chambre de Commerce
des Moulins

REND HOMMAGE
AUX DÉCIDEURS

CONNAISSONS MIEUX
NOS GENS D'AFFAIRES

Plomberium Proulx et Fils

LE CENTRE REGIONAL DE LA PLOMBERIE

Vous voulez un bon tuyau? Plomberium Proulx et Fils de Mascouche en reflète depuis plus de 20 ans à une clientèle dont la satisfaction s'exprime par un fait très significatif: l'entreprise ne cesse de grandir et d'agrandir.

"Nous sommes en plein agrandissement et nous avons déjà les plans d'un autre agrandissement" témoigne Alain Proulx. L'ajout de 2,000 pieds carrés, en plein chantier, s'ajoutera un autre 4,800 pieds carrés dès septembre, ce qui fait quintupler la superficie de l'entreprise familiale et cela, en l'espace de huit ans!

REGIONAL

Pour faire place aux magnifiques salles de bain et aménagements de cuisine logeant dans la vaste salle de montre, pour centraliser les milliers de pièces et produits disséminés à différents endroits, pour relocaliser l'administration et pour ajouter d'autres gammes à la variété actuelle, telles sont les raisons de l'expansion chez Plomberium Proulx et Fils. Autrefois concentrée à Mascouche, le marché s'est agrandi au fil des ans pour devenir régional. La clientèle provient principalement de la MRC des Moulins mais déborde... aussi loin que Rigaud, confie Mme Huguette Proulx.

Cette clientèle régionale découvre chez Plomberium Proulx et Fils un centre régional de la plomberie en ce sens que tous les ser-

vices y sont offerts. Spécialistes à la longue expérience, les professionnels de Proulx et Fils conçoivent les plans et le design, s'occupent de la décoration, dressent un budget selon les besoins et le portefeuille tout en considérant la valeur esthétique, procèdent à l'installation ou bien conseillent les gens qui désirent rénover eux-mêmes. "Nous avons la gamme complète de produits, des plus luxueux à ceux convenant aux petits budgets" précisent les propriétaires qui tendent vers une spécialisation dans le haut-de-gamme.

UNE GRANDE FAMILLE

Dirigée par une famille composée de Huguette, Denis, Alain, Claude et Lyne Proulx, l'entreprise mise sur cet aspect d'entreprise familiale qui garantit à la clientèle un service personnalisé et fiable. L'entreprise compte aussi sur la compétence d'une dizaine d'employés qui oeuvrent au commerce ou sur la route puisque Plomberium Proulx et Fils offre le service de réparation via une flotte de quatre camions.

L'esprit de famille s'est renforcé encore plus en 1982 avec l'affiliation de Proulx et Fils à la chaîne Plomberium dont la "famille" compte 30 points de service. L'apport de Plomberium se manifeste par le pouvoir d'achat et l'accessibilité chez les fabricants pour les meilleurs produits. Le consumma-



teur bénéficie d'une brochette complète d'équipements et de produits à meilleur prix.

Plomberium Proulx et fils est situé au 2622 boulevard Sainte-Marie à Mascouche. Au téléphone, 474-3881.

Partenaire de
votre réussite



La caisse populaire de Terrebonne

M. André Shatskoff, Directeur général

513, rue Masson 4725, boul. des Seigneurs 2250, chemin Gascon Terrebonne 471-3735

ÉTÉ CHAUD
RABAIS CHAUD

OFFRE INCROYABLE
Pour une durée limitée,
nous payons la TAXE
de vente sur tous nos
modèles ESCORT 1988

ESCORT
1988

NO 8219-8222-8258

8 555\$

TAXE
INCLUSE

Rabais de FORD inclus

AUTOMOBILE

DES SEIGNEURS INC.

Juste au bout du boul. des Seigneurs

893 Léon Martel, TERREBONNE. 471-2104-02
471-6601-02

FORD

CONSEIL MUNICIPAL DE LA PLAINE

(AD) Le conseil municipal de La Plaine tenait son assemblée ordinaire le mardi soir 5 juillet et il a adopté les articles suivants:

- Un tournoi de balle molle familial aura lieu au parc Gérôme les 5, 6 et 7 août et le conseil a donné son assentiment à l'accès du terrain.
- Il a autorisé M. Germain Thérien, inspecteur-adjoint, à s'inscrire à un cours de formation en assainissement des eaux qui sera dispensé à l'automne.

- Deux membres du conseil seront délégués au tournoi de golf de la Ville de Mascouche le 30 juillet. Le prix d'inscription sera défrayé par M. le maire Monette.



PAYSAGISTE
VEILLEUX & BEAULIEU ENR.

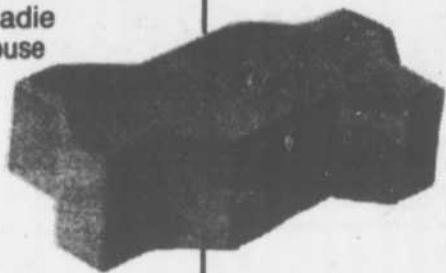
DIPLOME
A.T.P.

492-0856

CROQUIS ET PLANS SUR DEMANDE
LÉANDRE GAGNON

Rocaille
Arrangements
floraux
Arbustes, arbres
de toutes sortes
Tous les rêves de
paysagement
Soins des plantes
et arbres contre la
maladie
Pelouse

Pavé-uni
Blocs de talus
Trottoir
Patio
Entrée de garage
Entrée auto



Le choix des fins renards.



Aucune autre voiture ne vous offre tout cela à un tel prix. Pour commencer, la Fox peut s'enorgueillir d'être une voiture de technique allemande.

Parmi ses grosses qualités: robuste moteur de 1.8 litre; injection électronique; direction à crémaillère; servofreins à disque avant et une garantie de deux ans sans limitation de kilométrage. Une Volkswagen à part entière avec les normes de qualité, de durabilité et de fiabilité toujours associées à la marque.

Son équipement de série est impressionnant. Moquette, dégivreur arrière et montre à quartz d'une précision germanique.

Bref, une automobile que les fins renards n'auront aucun mal à découvrir. Vous êtes à la chasse d'une aubaine?

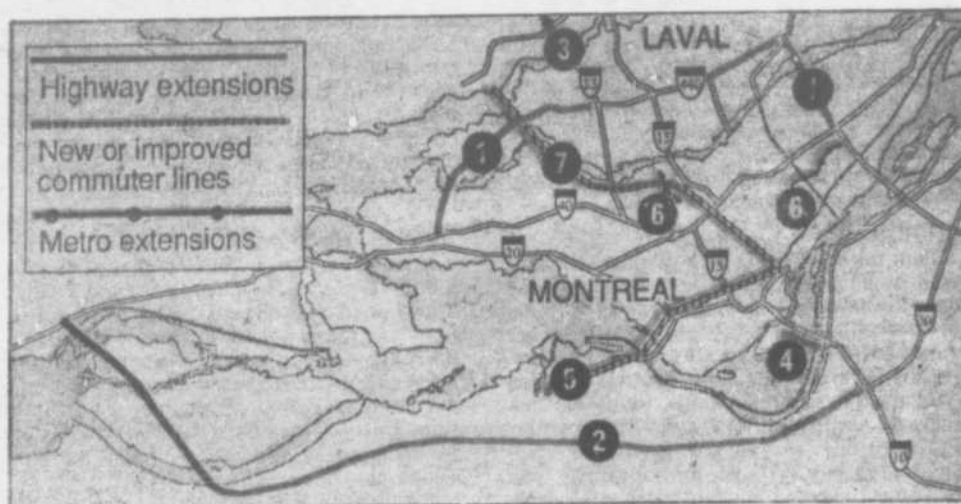
Venez donc prendre le volant d'une Fox.



*Basé sur le prix suggéré par le constructeur du modèle deux portes. Options, frais de transport et de préparation en sus. Un concessionnaire peut vendre moins cher.

AUTOMOBILES A. BELANGER
118, MONTÉE MASSON
MASCOUCHE 474-2428

Le ministre des transports annoncera

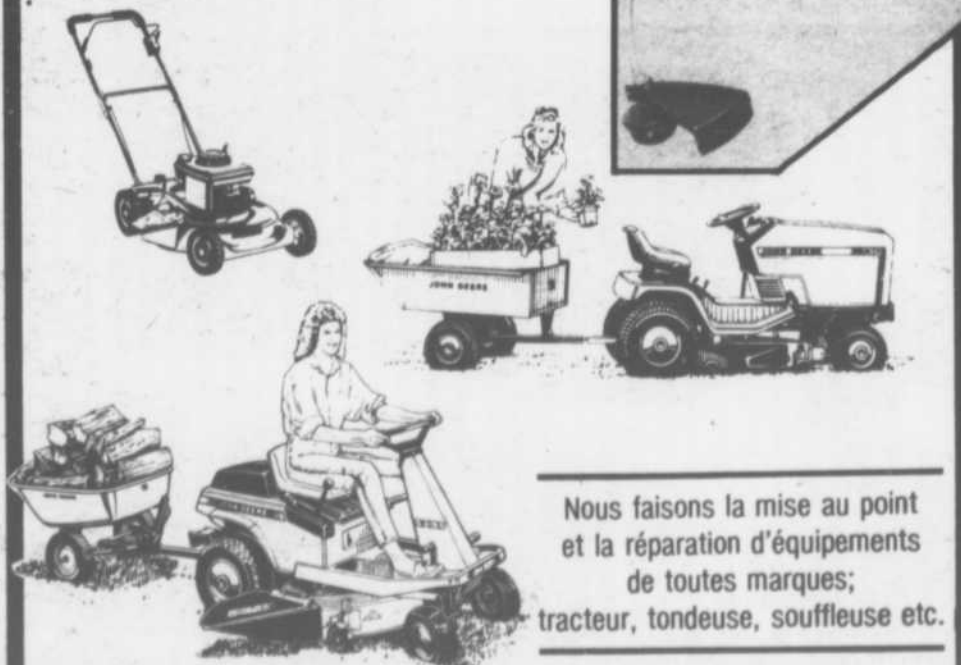


[AD] Dans une édition récente de "THE GAZETTE", on annonçait que le ministre des Transports, M. Marc-Yvan Côté, avait obtenu l'approbation du cabinet Bourassa afin de rendre public le projet de 1,7 milliard pour l'amélioration des routes et du transport dans la grande région de Montréal. L'annonce officielle du projet serait faite en août seulement par le ministre.

Malgré les protestations du maire de Montréal et des autres maires de la banlieue, le ministre annoncerait l'extension si attendue de l'autoroute 440 dans Laval, depuis l'autoroute 25 jusqu'à Pierrefonds et l'île Bizard. L'extension de l'autoroute 25, depuis le complexe de la polyvalente à Duvernay, jusqu'au pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine, comprendrait la construction d'un nouveau pont au-dessus de la Rivière des Prairies.



Une qualité
qui
dure



Nous faisons la mise au point
et la réparation d'équipements
de toutes marques;
tracteur, tondeuse, souffleur etc.

Équipements Paul-André 471-9977
de Terrebonne
83, rue St-Louis, Terrebonne
**VENTE — PIÈCES
SERVICE**

Depuis
26 ans

nous faisons

**BON
MÉNAGE**

- Confiance
- Service

OUIMET

(SUPER VENTE JUILLET)
commence le mercredi 13 juillet '88

SELECTION

ouimet

1000, boulevard des Seigneurs
Terrebonne
471-4119

Jacques Desrosiers (encore vert!) de retour en scène

Les Productions Louis Lalande célèbrent leur 16^e saison dans un théâtre d'été des Laurentides [12 à Sun Valley] et trois au Manoir du lac Lucerne en choisissant l'un des plus beaux emplacements du Nord, l'hôtel Le Chanteclerc de Sainte-Adèle.

Louis Lalande y présente depuis le 21 juin et ce jusqu'au 28 août la comédie d'Yvon Brochu, "La Muselière". Louis s'est entouré de Jacques Desrosiers qui fait un retour remarqué sur scène et de Françoise Lemieux.

LA MUSELIÈRE, du mardi au dimanche à 20h30; autoroute des Laurentides [15] sortie 67.
Pour réservations: [514] 229-3591 à Sainte-Adèle.



Les petites annonces
c'est facile...

...Un p'tit coup d'fil
471-4444



**VOULEZ-VOUS GOÛTER
À UN ÉTÉ DE SAVEUR ?**

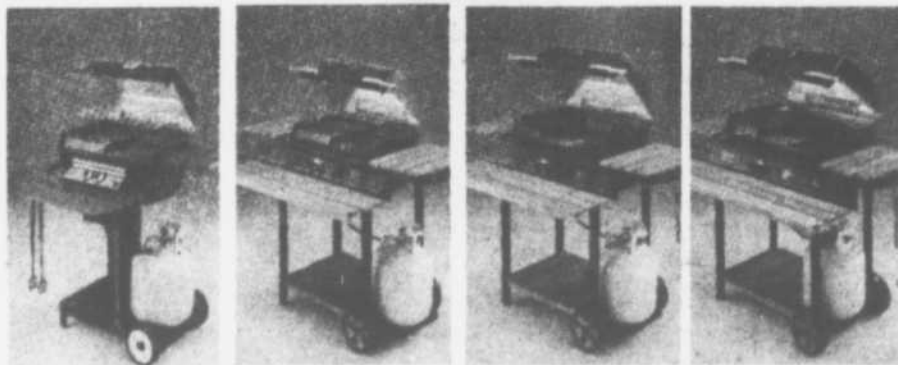
**AVEC BROILMASTER
VOUS NE VOUS TROMPEZ PAS.**

**VENEZ chez MAISON CHALEUR
ET CONFORT !
et savourez la DIFFÉRENCE !!!**

**POÊLES ET FOYERS DE TOUT GENRES
PLUS DE 40 EN MAGASIN**

broilmaster
barbecue au gaz

fait 6



- BTU 46,000
- Brûleur Papillon breveté
- 588 pouces carrés en surface totale
- Grilles de cuisson en fonte porcelanisée
- Garantie de dix ans sur caisson, 5 ans sur brûleur et 1 an sur les autres pièces.

BIENVENUE AUX CONTRACTEURS



Vente — Installation — Décoration — Poêles
Cheminee — Auvent — B.B.Q.

**1085, boul. des Seigneurs
TERREBONNE
492-2054**

ÉCONOMISEZ
RABAIS DU FABRICANT
de \$40 à \$80

**SUR DES MODÈLES SPÉCIFIQUES DE
LAVEUSES • SÉCHEUSES
LAVE-VAISSELLE**

MAYTAG



**ACHETEZ LES MAYTAG
FIABLES MAINTENANT !**

L'OFFRE PRENDRA FIN BIENTÔT

**\$40
DE RABAIS**

**LAVEUSES
DURABLES
MAYTAG**

- Durent plus longtemps, requièrent moins de réparations, coût d'entretien le plus bas.
- La laveuse Préférée No. 1 *

**\$40
DE RABAIS**

**SÉCHEUSES
À GRAND
TAMBOUR
MAYTAG**

- Fiabilité éprouvée dans les lavoirs libre-service.
- La sècheuse Préférée No. 1 *



**\$80
DE RABAIS
SUR L'ENSEMBLE**

* (D'après un sondage sur la marque préférée des Canadiens)

\$40 DE RABAIS



**LAVE-
VAISSELLE
GICLO-NET^{MD}
MAYTAG**

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre que Maytag.
- Le lave-vaisselle préféré No. 1 *

\$80 DE RABAIS

**LAVEUSES / SÉCHEUSES
SUPERPOSÉES DE
PLEINE CAPACITÉ
MAYTAG**



- Laveuse de pleine capacité à chargement par le dessus avec sècheuse superposée.
- Seulement 27-1/2 po. de large.

PROFITEZ DE L'OFFRE MAYTAG

- Applicable sur les modèles suivants:
- Laveuse A512 • Sècheuse D 312
 - Lave-vaisselle WU/WC 202
 - Laveuse-sècheuse superposées S 1000

quimet
1000, boul. des Seigneurs,
Terrebonne.
471-4119

la
revue

Culturelle

Dimanche: la journée de l'île!

[JL] Les activités se multiplient à l'île-des-Moulins. Au centre d'interprétation historique et aux diverses expositions se joignent maintenant l'animation et le théâtre.

Les matinées musicales et les deux représentations théâtrales proposées chaque dimanche d'été fournissent aux visiteurs de multiples occasions de s'instruire et de se divertir. Les sculpteurs oeuvrant sur place (auxquels se joindront incessamment des peintres) permettent à chacun de découvrir ou de redécouvrir, chaque fin-de-semaine, des techniques de création accessibles à tous.

Sans contredit, le nombre et la variété des activités offertes font du dimanche particulièrement, LA journée de l'île. Ce dynamisme des responsables ne s'arrêtera pas là puisque plusieurs projets sont à l'étude. On parle, entre autres, d'étendre le champ d'activités de la galerie d'art. En effet, le conseil d'administration (particulièrement enthousiaste) de la galerie cherche un moyen d'offrir à la population de Terrebonne et des environs l'accès à la collection permanente de la galerie formée d'une cinquantaine d'oeuvres.



(JL) Le mariage de Célestine et Barnabé a finalement eu lieu le dimanche 3 juillet aidé par une température qui était cette fois clémente. Un public nombreux est venu saluer les efforts de la troupe de comédiens qui font revivre les débuts de la seigneurie de Terrebonne. Signalons l'excellence des textes et de l'interprétation des acteurs: leur verve et leur humour ont conquis les jeunes et les moins jeunes.



(JL) L'Association des Sculpteurs de Laval inc. est présente sur l'île tout l'été pour vous démontrer le savoir-faire de ses 55 membres. En effet, trois à quatre sculpteurs sont à l'oeuvre chaque fin-de-semaine pour partager avec vous leur amour de l'art et leur passion pour le bois.



GRAND LIGNE MOTO 477-
INC. 9280
1059 chemin Gascon
MASCOUCHE

Vive l'été

PLAN DE FINANCEMENT
DISPONIBLE:

Tondeuse
à partir de
6\$
PAR MOIS



**BON CHOIX EN INVENTAIRE
RÉSERVEZ TÔT !**

Tracteur — Tondeuse — Rotoculteur
Débroussailleuse — Scie à chaîne
Génératrice

VENTE — PIÈCES ET ACCESSOIRES
RÉPARATION TOUTES MARQUES

COLUMBIA
Des gens de service!

3 ANS de
GARANTIE
limitée

CONCOURS

• l'Été • • Des • Gagnants •

Avec Dunkin' Donuts, tout l'monde gagne!



HYUNDAI

Des Gagnants Dunkin' Donuts. Profitez-en
dès aujourd'hui!

Vous pourriez gagner une voiture
Hyundai Excel 1989 Modèle
Olympique édition limitée ou encore
un téléviseur portatif, ou encore une
douzaine de beignes, un croissant, une
boisson froide! Plus de 2000000 de prix
en tout! Sans oublier des offres
spectaculaires durant
tout l'été. C'est ça l'Été



39¢

6 beignes pour 39¢
à l'achat de douze beignes
à prix courant.

Offre valable jusqu'au 31 août 1988 dans les magasins
participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par
client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande
pour emporter seulement. Veuillez présenter ce bon avant
de commander.

**DUNKIN'
DONUTS.**
Ça vaut le détour.

39¢

20 mini-beignets
Munchkins^{MD}
pour 39¢ à l'achat de douze
beignes à prix courant.

Offre valable jusqu'au 31 août 1988 dans les magasins
participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par
client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande
pour emporter seulement. Veuillez présenter ce bon avant
de commander.

**DUNKIN'
DONUTS.**
Ça vaut le détour.

39¢

3 muffins pour 39¢
à l'achat de 6 muffins
à prix courant.

Offre valable jusqu'au 31 août 1988 dans les magasins
participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par
client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande
pour emporter seulement. Veuillez présenter ce bon avant
de commander.

**DUNKIN'
DONUTS.**
Ça vaut le détour.

39¢

6 beignes pour 39¢
à l'achat de 45 mini-beignets
Munchkins^{MD} à prix courant.

Offre valable jusqu'au 31 août 1988 dans les magasins
participants. Une offre par bon-prime. Un bon-prime par
client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Commande
pour emporter seulement. Veuillez présenter ce bon avant
de commander.

**DUNKIN'
DONUTS.**
Ça vaut le détour.

^{MD} Marques déposées de Dunkin' Donuts Inc.

24 heures par jour, 7 jours par semaine!

1210 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE

**DUNKIN'
DONUTS.**
Ça vaut le détour.

Info-tourisme

À toutes les semaines au cours de l'été, les moulinois pourront prendre contact avec le voir et le faire de leur région grâce à la Société de développement touristique des Moulins. L'équipe du projet présente en effet hebdomadairement une chronique que ce journal est heureux de publier afin que les résidents profitent pleinement des beautés et des activités qui leur seront proposées et ce, dans tous les domaines.

YVES CHARTRAND
AU « JOURNAL
DE MONTREAL »

[AD] Il nous fait extrêmement plaisir de souligner que notre collaborateur de la première heure à LA REVUE, M. Yves Chartrand, fait maintenant partie de la rédaction du Journal de Montréal. Un premier article sur le financier Jean Vuarinet paru dans l'édition du mardi 28 juin nous a confirmé indubitablement que notre confrère maintient une qualité de rédaction à laquelle nous étions accoutumés. Bravo, Yves!

SALON CLAUDE

Coiffure pour hommes.
Maintenant déménagé au
194, rue St-André, Terrebonne,
face à la Librairie Lincourt.
Bienvenue aux nouveaux clients
de l'Âge d'or.
471-3224

**CUEILLEZ
VOS FRAMBOISES
chez**

*France &
Marcel Lebeau*



**FRAMBOISES CUEILLIES
À VENDRE**

2789 rue ST-HENRI
MASCOUCHE
474-4436
Par Autoroute 25 Nord
Sortie 30

ERRATUM

Dans l'édition du 21 juin 88
dans l'annonce



l'illustration de la voiture
était erronée.
Il fallait voir une Pulsar 88



**TERREBONNE
NISSAN**

INFORMATION AUX TOURISTES DU DIMANCHE

Cet été encore, la Société de développement touristique des Moulins met à votre disposition pour la 6e année son kiosque d'information touristique. Vous l'avez sûrement remarqué il est situé au 1091 boul. Moody, juste en face des Galeries de Terrebonne.

Vous pensez peut-être que le kiosque ne sert que pour les visiteurs étrangers qui veulent de l'information sur la région des Moulins et de Lanaudière. C'est vrai en partie, parce qu'il faut bien faire connaître les richesses de notre belle région. Mais vous retrouverez aussi une foule de brochures de toutes sortes sur le Québec, des guides régionaux, des cartes routières, des informations sur les hébergements, les campings, etc...

Si vous prévoyez prendre la route un dimanche, une fin de semaine ou plus longtemps pour les chanceux, venez nous voir au kiosque pour vous informer et bien planifier vos vacances, C'EST UN SERVICE GRATUIT! Nos deux agents d'information Lyne et Marc se feront un plaisir de vous accueillir et de vous aider. D'ailleurs, profitez-en pour demander le pamphlet « Au cœur



du patrimoine » qui reproduit sommairement les principales adresses utiles pour découvrir la Municipalité Régionale de Comté des Moulins.

Pour de plus amples informations vous pouvez aussi nous téléphoner au bureau touristique, le numéro est le 471-2369. On vous attends et bonnes vacances!

*Irésistible
Selection*

**BIENVENUE
AUX NOUVEAUX RESIDANTS !**

MOBILIER DE CHAMBRE 6 MORCEAUX



2 commodes de 3 tiroirs
2 tables de chevet 3 tiroirs
Boîte et tête de lit disponibles en 38", 54", 60"
(Blanc, gris, amande;
mélamine noire: 15% de plus)

**SPÉCIAL
399 \$**

BOÎTE	LIT	RETRAIT	TÊTE
39"	89 \$	139 \$	29 \$
54"	99 \$	169 \$	39 \$
60"	109 \$	189 \$	49 \$

**VENEZ VOIR
NOTRE VASTE CHOIX
DE MEUBLES DE
CHAMBRE À COUCHER**

MATELAS

À partir de

89 \$

* Nous avons toute une gamme
de matelas à ressorts ou
en foam

MATELAS « KHIRO-SELECT »

	MATELAS	SOMMIER
39"	129 \$	70 \$
54"	149 \$	90 \$



**MATELAS
SELECT**

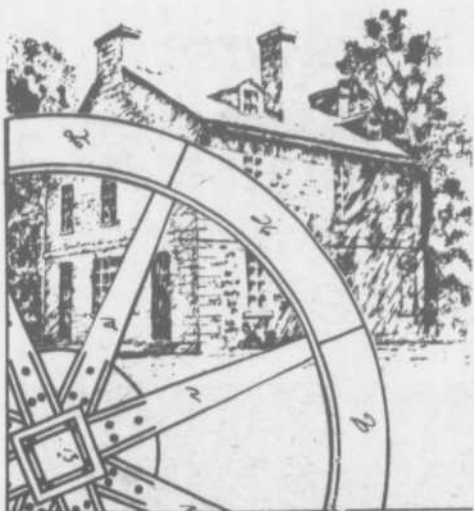
1900 Chemin Gascon
(coin Chemin des Anglais)
Terrebonne

LUNDI AU MERCREDI: 9h30 à 17h30
JEUDI — VENDREDI: 9h30 à 21h00
SAMEDI: 9h30 à 16h00

AUSI A: DELSON
CHATEAUGUAY
LE GARDEUR
JOLIETTE

*Irésistible
Selection*

Livraison à domicile
Plan mise de côté



un été une île

SPECTACLE EN PLEIN-AIR: Samedi, 16 juillet à 20h30:

LE QUATUOR DE CORS DE MONTRÉAL: Il s'agit d'un ensemble de cuivres formé de 4 cornistes provenant de divers orchestres symphoniques du Québec et de l'Ontario qui proposent un répertoire très varié avec une touche d'humour. Alors pour cette soirée particulière on vous sert le « BACH » sur un lit de « MOZART » arrosé de « HANDEL » le tout accompagné d'un coulis de « JAZZ ».

MATINÉE MUSICALE: Dimanche, 17 juillet à 11h30:

Piano et saxophone avec Carl Talbot et Pierre Guilemette, ces derniers nous serviront pour accompagner le café, le jus et la brioche, un répertoire à la fois classique, jazz et populaire.

LES BEAUX DIMANCHES: Dimanche, 17 juillet à 13h30 et 15h30:

LE SECRET DU CURÉ LEPAGE (1720-1744): Louis Lepage de Sainte-Claire fut le fondateur de la paroisse de Terrebonne et premier seigneur à résider sur sa seigneurie. Il n'a pas ménagé ses efforts pour faire prospérer son domaine et y établir des colons, malgré les embûches et les tracasseries financières mais... ne dévoilons pas déjà tous ses secrets...

POUR COMPLÉTER: Visites commentées de 13h00 à 20h00 tous les jours. Centre d'interprétation historique ouvert de 10h00 à 20h00. Au Moulin Neuf, exposition de la Galerie d'Art de l'île et exposition éducative ayant pour thème « DU GRAIN AU PAIN », paysan, meunier, boulanger ».

ENTRÉE LIBRE

POUR INFORMATIONS: 471-0619

**INCROYABLE
MAIS VRAI**

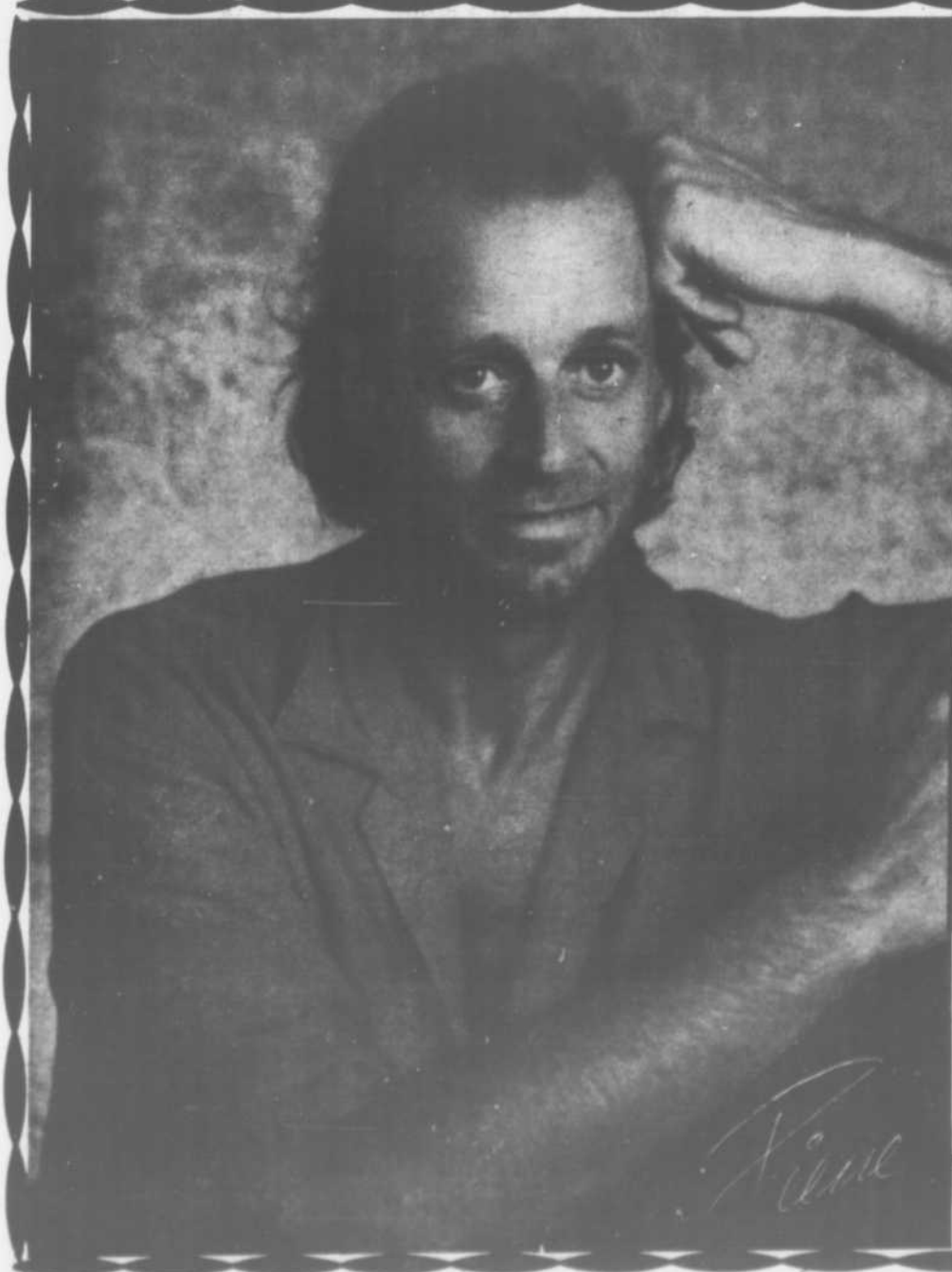
**Réduction
supplémentaire**

**JUSQU'À 50 %
DE RABAIS**

Chez Michel

641 St-Pierre,
Terrebonne

471-3391



« Dorénavant,
je serai heureux
de vous offrir mes services »

*Les Studios
de coiffure
Quatre
Saisons*

548 boul. des Seigneurs — 471-8606

Concerts populaires

à

Maurice-Richard

[AD] Les "Concerts populaires" de l'aréna Maurice-Richard ont 25 ans cette année. La programmation comprend les concerts suivants:

13 et 14 juillet: Orchestre symphonique de Montréal. Programme "Boston Pops".
20 juillet: Orchestre symphonique de Montréal, dir. Charles Dutoit. Louis Lortie, pianiste, Joshua Bell, violoniste, Dorothy Masella, harpiste.
27 juillet: Ensemble, les Nations. Aussi: le 10 août.
3 et 4 août: Orchestre symphonique de Montréal, dir. Charles Dutoit. Soirée Tchaïkovsky.
17 août: Orchestre symphonique de Québec.
24 août: Orchestre métropolitain, dir. Marc Bélanger. Extraits de comédies musicales.

Les concerts ont lieu à 20h.

«Trouvarir» présente:



La troupe de théâtre Trouvarir de Laval présente du 14 juillet au 7 août au Théâtre d'été La Grangerit la pièce de Maria Pacôme, « Apprends-moi, Céline ». Les représentations ont lieu les jeudi, vendredi, dimanche à 20h et le samedi à 17h à 21h. Pour informations et réservations, composez le 669-2567 de 13h à 21h. La Grangerit est située au 5475 boulevard Saint-Martin ouest, Laval. De notre région: la 25, la 440 jusqu'à la 13, Saint-Martin est, à droite au stop. Bonne soirée!

Riez-vous souvent?



[MFD] Sous cape ou dans sa barbe, aux éclats ou à gorge déployée, moqueur ou perlé, le rire a son fauteuil cet été. Il prend place au Théâtre du Vieux-Terrebonne où trois protagonistes nous invitent à partager la science de l'hilarologie. Cette photo de scène ne vous dira pas ce qui cause le rire mais, rira bien qui rira le premier, des centaines de personnes partagent déjà le secret. Pour le connaître, réservez au 492-4777.

LES ENTREPRISES REMYNNOVE LTÉE

SPÉCIALISTE EN RÉNOVATION DE TOUS GENRES
INTÉRIEUR-EXTÉRIEUR-RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL-INDUSTRIEL

BUREAU OUVERT:
Du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h00

RECOUVREMENT de COUVERTURE
SOUS-SOL
BALCON: Bois et Béton
CUISINE (Armoires)
PORTES et FENÊTRES
SALLE de BAIN
TROTTOIR (Béton ou Pavé-Uni)
AGRANDISSEMENT
BUREAU - ENTREPÔT
SERRES et ENTRÉES
PEINTRE
ÉLECTRICIEN
PLOMBERIE
ASPHALTE



DÉCORATEUR
PAYSAGISTES
PAVÉ-UNI
BLOC UNE TALUS
PLANTATION
ROCAILLES
EXCLUSIF

VENTE
&
INSTALLATION
DE TAPIS
PRIX SPÉCIAL
SUR
RENDEZ-VOUS

Tout ce que vous rêvez
de faire en rénovation!
ESTIMATION GRATUITE

1044 BELCOURT
(Angle Montée Masson et Boul. Terrebonne)
TERREBONNE

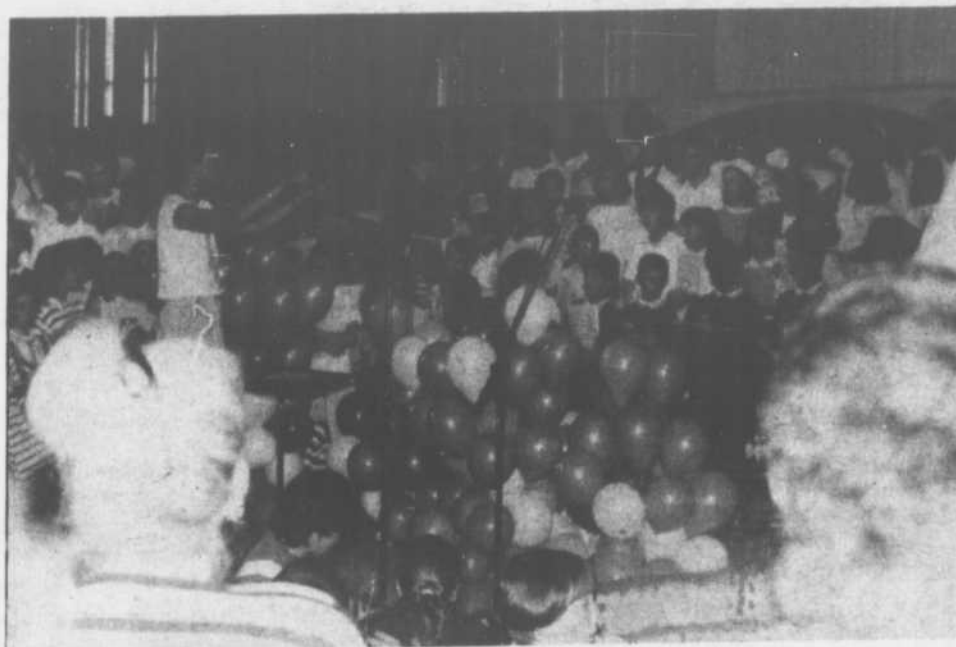
492-0856

GILBERT DUMAS DANS "WAITER"

[AD] La pièce à grand succès qui en est dans la saison de la 600e, est au restaurant du Centre national des Arts à Ottawa tous les soirs à 20h30. Notre concitoyen Gilbert

Dumas y tient la vedette avec une verve et un entrain peu communs et dans un langage... Si vous passez à Ottawa, ne manquez pas ça!

"A coeur joie"



Les "P'TITS GAMINS" de l'école Notre-Dame ont participé aux 2e Cantilles à Trois-Rivières, du 26 juin au 1er juillet 1988. Ces Cantilles, initiative du Mouvement "A coeur joie", rassemblaient des chorales de partout au Québec et de quelques provinces. 250 enfants y ont participé, dont 53 "P'tits Gamins" de Terrebonne accompagnés de leur chef de chœur, monsieur Richard Ducas, ainsi que 5 parents bénévoles. De la région, Mme Ginette Duplessis, professeur à l'école des Haut-Bois avec 3 élèves y participaient également.

Les enfants étaient inscrits à une oeuvre musicale totalement nouvelle. Ils avaient des ateliers de danses, d'expression corporelle, d'instruments de musique et d'arts plastiques pour préparer les décors de leur spectacle.

Malgré la pluie qui a annulé les activités extérieures, ces 5 jours ont été très enrichissants pour nos enfants, de dire Mme D. Gagnon, présidente du Comité des parents de la chorale. Le spectacle qui a clôturé cette grande fête musicale a été superbe: soyons fiers de nos "P'tits Gamins" et de leur directeur, et merci aux parents accompagnateurs.

NOUVELLE SALLE D'EXPOSITION

- Matelas toutes grandeurs (252 à 840 ressorts)
- Matelas de foam
- Matelas ou sommier vendu séparément
- Meubles non peints (prix variés)
- Meubles en mélamine: 7 morceaux 469\$
- Maintenant disponible: lit électrique
- Spécialiste dans le matelas pour hôtels, motels et centre d'accueil

C'EST LE TEMPS DES DÉMÉNAGEMENTS

Ensemble Super Royal
(510 ressorts)

Matelas & Sommier/Garantie 25 ans



QUEEN 449\$
54" 369\$
39" 289\$

MATELAS SOMMIER

10%

de rabais
sur présentation
de ce coupon



GROS ET DÉTAIL
PLAN MISE
DE CÔTÉ

LE MAGASIN
RESTE OUVERT
PENDANT LES
RÉNOVATIONS

MANUFACTURE DE
MATELAS

Beudet 477-9279
3490, chemin Gascon,
Terrebonne

IMPORTANT

Matelas
de tous genres et orthopédiques
manufacturés sur place

Lun. au ven. de 8h00 à 18h00
Jeu., Ven. de 8h00 à 20h30
Samedi de 9h00 à 15h00

LE ROND-POINT DU MEUBLE inc.



BIENVENUE AUX NOUVEAUX RESIDANTS



Johanne Brinck-DiPierro
Designer en aménagement
d'intérieur
Résidentiel - Commercial
471-7246

*Agréable
Différence*

10%
à
70%

**de
RABAIS**

**SUR TOUS NOS MEUBLES
EN DEMONSTRATION**

**ACCESSOIRES DE DÉCORATION
ET SERVICE DE CONSULTATION À DOMICILE**

RIEN RIEN RIEN RIEN

A PAYER

avant
Janvier
89'

- AUCUN INTÉRÊT!!!
- AUCUN DÉPÔT!!!
- AUCUN VERSEMENT!!!

RIEN

RIEN

Centre l'Esplanade

Près Autoroute 640

471-3833



**LE ROND-POINT
DU MEUBLE inc.**



2232 CHEMIN GASCON, TERREBONNE



Communautaire

OFFRES D'EMPLOI

#1297734 JOURNALIER D'USINE H/F

A St-Lin, perm. 40 hres/sem. \$5.00/hre. Aucune exp. requise. Robuste car poids lourds à soulever. Préparer les commandes, emballer des panneaux de mélamine et charger le camion.

#1291246 AIDE-BOULANGER H/F

A Terrebonne, perm. 30 à 40 hres/sem. \$5.50/hre plus selon exp. Avoir un minimum d'exp. Travail général dans une boulangerie, préparer les pâtes et les cuire.

#1295855 CUISINIER DE CASSE-CROUTE H/F

A Terrebonne, perm. 30 hres/sem. \$5.50/hre plus selon exp. Avoir de l'expérience dans la cuisine de type casse-croûte et être disponible de soir. Préparer des repas légers et les menus du jour. Tenir l'inventaire à jour et nettoyer les postes de travail.

#1272405 TECHNICIEN EN ARCHITECTURE H/F

A Ville des Laurentides perm. 40 hres/sem. \$9.00 à \$10.00/hre. Minimum 1 an d'expérience dans l'estimation de fermes de toits; D.E.C. en tech. d'architecture; bilinguisme: un atout. Faire l'estimation de fermes de toits, établir les coûts de production, facturation, etc...

#1297741 SERVEUR DE SALLE A MANGER H/F

A Terrebonne, perm. 15/20 hres/sem. \$3.83/hre plus pourboires. Avoir un minimum d'exp. dans le service de salle à manger. Faire le service de repas dans la salle à manger. Monter-démonter les tables.

#1293676 ESTIMATEUR DE COUT H/F

A Mascouche, perm 40 hres/sem. \$7.00/hre plus selon exp. Doit posséder un minimum d'exp. dans l'estimation de coût. Estimer les coûts et les quantités à partir de plans. Travaillera à l'occasion sur chantier.

#1293279 INFIRMIER AUXILIAIRE H/F

A Mascouche perm. 27.5hres/sem. \$7.25/hre selon la convention. Doit être membre en règle de la corporation. Horaire de travail: 7h AM à 12h30 PM 5 jours. Donner les soins de base aux patients.

#1289935 COMMIS DE DEPANNEUR H/F

A Ville des Laurentides, perm. 15/25 hres/sem. 6 mois d'exp. comme commis de dépanneur et être disponible les fins de semaine. Opérer la caisse et la valideuse. Poste également ouvert aux étudiants/es.

Pour information, contactez votre CEC à 471-3722.

Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants à Terrebonne désire faire connaître aux étudiants-es du territoire, les emplois locaux disponibles. Pour soumettre sa candidature, on se présente au CEC-E ou on compose le 471-0909.

SERVEUR/EUSE: dans un restaurant à Terrebonne, voir au service des repas et boissons, expérience requise; 18 ans; savoir préparer des mixtes de cocktails; temps plein; 3.83/h plus pourboires.

REPARATEUR D'OUTILLAGE ELECTRIQUE: dans un centre électrique de St-Lin, voir à l'estimation des coûts de réparation, à la réparation et au service au comptoir. Un minimum d'expérience est requis; temps plein; 7.00\$/hre.

PREPOSE AUX BENEFICIAIRES: dans une résidence pour personnes âgées autonomes et semi-autonomes, l'étudiant embauché y habitera durant deux semaines et devra prendre soin de la clientèle; l'emploi exige une personne mature; 350\$/semaine.

JOURNALIER: à St-Lin, travail disponible dans une ferme. Voir à l'entretien des animaux et au nettoyage des lieux; temps plein; 5.00\$/hre.

#1295319 CHAUFFEUR DE CAMION H/F

Lachenaie, perm. 40 hres/sem, \$6.50/hre et plus selon exp. 1 an d'exp. permis de conduire en règle [classe 41], personne robuste, 25 ans et plus à cause des assurances. Conduire un camion [boîte de 14'] pour livrer des baux tourbillons dans régions de Laval, Montréal et Rive-Sud. Charger et décharger le camion.

#1295316 BOUCHER H/F

Mascouche perm. 20 à 30 hres/sem, \$7.05/hre et plus selon exp. 1 à 2 ans d'exp. Débitier les quartiers de viandes, faire les coupes et servir au comptoir.

« Un nouveau concept d'enseignement en coiffure »

Un cours de base s'adressant aux débutants en coiffure

16 semaines de cours pour devenir un excellent coiffeur

Nicole Bisson
École de coupe internationale

Pour informations:
LINDA LAPOINTE

376-2128

« Prix d'introduction pour début des cours 29 août »



#1289701 APPRENTI-DEBOSSELEUR H/F

Lachenaie perm. 40 hres/sem, salaire selon comité paritaire. Etre sans travail depuis 24 des 30 dernières semaines. 9e année, formation ou connaissances en débosselage, peinture automobile: un atout, pouvoir se voyager. Réparer des carrosseries automobiles.

#1294338 REMBOURREUR DANS LE NEUF H/F

Terrebonne, perm. 41 hres/sem, \$6.00/hre et plus selon exp. 1 à 2 ans d'exp. dans le rembourrage de meubles. Rembourrer du mobilier de salon: sofas, causeuses, divans-lits, etc...

LA MANIÈRE
MAZDA ET LA
MANIÈRE JACAUTO

25 minutes de
La Région
des
Moulins



- Meilleure garantie de l'industrie
- 3 ans, 80, 000 km "de bout en bout" 5 ans, 100,000 km organes principaux

Un minimum de \$1000 de rabais sur toute camionnette Mazda

- Climatiseur gratuit sur modèle RX-7
- \$1000 de rabais additionnel sur les modèles 323 TURBO 626 4 roues directionnelles

Le meilleur rapport qualité prix sur toutes les MAZDA

1988 MAZDA 929 SEDAN

- Prix imbattables
- Service de qualité
- Courtoisie
- Rabais incroyables

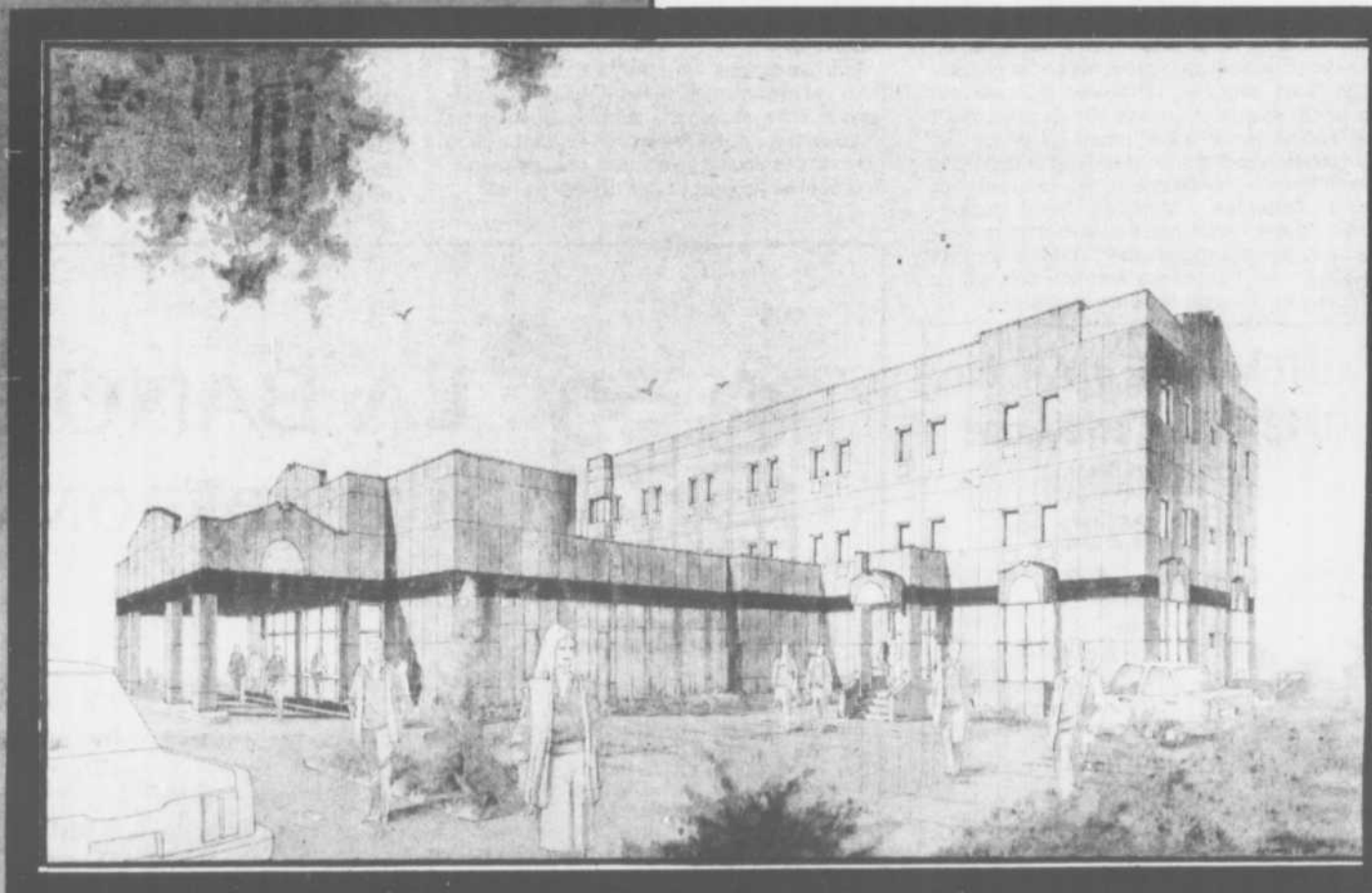
JACAUTO LTEE

651, rue Notre-Dame, Lavaltrie
586-1445 Ligne directe 588-4141
ÇA VAUT LE DÉPLACEMENT JUSQU'À LAVALTRIE

Venez contempler notre vue panoramique
dans une ambiance agréable...

RESTAURANT - HÔTEL

des

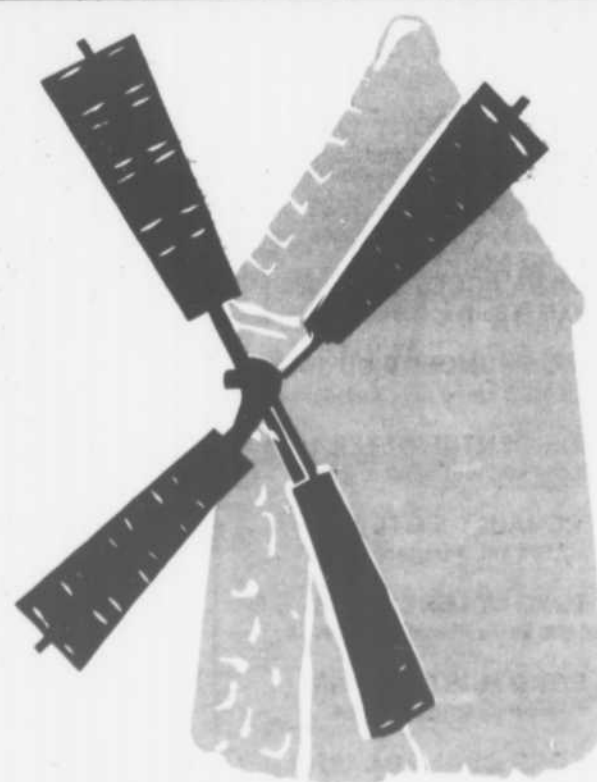


Moulins

SALLES DE RÉCEPTIONS

1425, chemin Gascon
Terrebonne

Pour réservations: 477-9434



- **4 SALLES** de réception pouvant accueillir **250 personnes** chacune. Un complément d'espace avec aménagement spécial peut accommoder **500 personnes** en salle.
- **2 SALONS** conférence pouvant atteindre une capacité de **75 personnes** chacun
- **64 CHAMBRES** et suites de bon goût
- **VASTE RESTAURANT** offrant une cuisine toute aussi variée que raffinée.

La Rose Bleue a besoin de bénévoles

Louis Pelland

A cause d'un manque de bénévoles, la Rose Bleue ne pourra plus venir en aide aux personnes handicapées. Toutes les semaines, de nombreux handicapés entraînent en communication avec cet organisme qui dessert la région des Moulins. Dorénavant, ou du moins jusqu'à l'automne, aucun conseil et aucun appui à ces personnes ne seront dispensés.

Madame Jocelyne Demey expliquait sommairement le problème d'accès aux centres commerciaux, aux restaurants, aux dépanneurs, qui ne sont pas équipés en fonction de recevoir une clientèle handicapée. Le stationnement fait partie des problèmes à surmonter par les handicapés se déplaçant en véhicule automobile: "Les endroits réservés aux handicapés dans les stationnements ne sont pas respectés par la population. Une personne en chaise roulante qui pourrait se stationner non loin des lieux doit se stationner à mille lieues plus loin et parcourir une distance trop longue pour une personne qui fonctionne avec des roulettes ou en béquilles". Madame Demey demandait s'il n'y aurait pas lieu d'établir des règles ou des lois municipales dans le sens de garantir aux personnes handicapées qui se déplacent une qualité de vie meilleure!

Subventions

Grâce à des PDE du fédéral (Programme de développement de l'emploi), des personnes handicapées ont pu trouver du travail. Madame Demey soulignait l'importance de ces programmes d'aide financière qui soutiennent l'handicapé dans une recherche d'emploi: "Autrement, ils sont rares les employeurs qui engagent un personnel ne se conformant pas aux critères de santé physique et mentale parfaite!" Madame Doreen Toupin, épouse du député Robert Toupin parlant au nom de son mari, a confirmé l'implication générale de ce dernier dans tout dossier visant au confort et à l'implication des couches sociales les plus démunies à tous points de vue; elle lui transmettra les doléances de la Rose Bleue.

Bénévoles

Les personnes qui désirent s'impliquer dans cet organisme, de façon bénévole, doivent le faire savoir en communiquant avec l'association: 471-9983. Il est évident que la période des vacances est une période morte; le besoin se fera sentir dès la rentrée.

Les gagnants Croix-Rouge



(DM) Une sympathique réception des membres du comité de la Croix-Rouge secteur des Moulins au restaurant le Poulet Nouveau de Mascouche a permis de connaître les gagnants du tirage de cet organisme humanitaire: les billets gagnants sont: no 12341, René Anctil de Luminaire R.A. pour la fin de semaine à Montebello, no 13720, Pierret Hébert de Terrebonne, pour une télévision en couleur, no 6496, Roger Milton de Mascouche, pour des coupes à vin, no 4678, Nathalie Savoie de Charlemagne, no 10831, Gérald Dagenais de La Plaine, no 11072, Micheline Godbout de Mascouche et no 5225, Diane Paradis, gagnent un repas au restaurant Poulet Nouveau; un prix additionnel a été remporté par Sylvie Delage, billet no 11116, de Le Gardeur. Le président d'honneur, Irénée Forget, le président de la Croix-Rouge, Donat Doganieri, Huguette Bélisle du ca, Thérèse Guilbaut ainsi qu'une représentante régionale de la Croix-Rouge étaient de la fête, sans oublier, le propriétaire du Poulet Nouveau, Jacques Gariépy.

AUTOMOBILE J.Y.R. Inc.

513 Côte Terrebonne

TERREBONNE

492-0993

621-5297 — 622-7352



CHRYSLER NEW YORKER 1983

94,000 km, toit électrique, 3,995\$

HYUNDAI PONY 1984

5 vitesses, 80,000 km, 1,495\$

RENAULT 5 GTL 1982

4 portes, 4 vitesses, 1,200\$

HONDA ACCORD LX 1984

82,000 km, 4 portes, 5 vitesses, 4,995\$

FORD THUNDERBIRD 1983

94,000 km, 6 cyl., 3,495\$

BUICK CENTURY LTÉE 1984

74,000 km, tout équipé, 6,995\$

RENAULT 5 GTL 1983

67,000 km, 4 portes, 1,795\$

TOYOTA TERCEL 1982

86,000 km, automatique, 2,795\$

FORD MUSTANG 1981

4 cyl., 4 vitesses, 995\$

FORD GRANADA 1979

6 cyl., 4 portes, 495\$

HONDA PRÉLUDE 1982

5 vitesses, légèrement accidentée, 1,500\$

PONTIAC GRAND PRIX 1979

Sièges baquets, 1,500\$

HONDA PRÉLUDE 1984

78,000 km, 5 vitesses, 8,195\$

TOYOTA TERCEL 1985

4 portes, automatique, 72,000 km, toit électrique, 5,995\$



LA BANQUE ROYALE

À TERREBONNE...

C'est ouvert !



Heures d'ouverture de la succursale:

- Lundi, mardi et mercredi 9h30 à 16h00
- Jeudi 9h30 à 20h00
- Vendredi 9h30 à 17h00

et celles des services de prêts
personnels et hypothécaires:

- Lundi, mardi et vendredi 9h30 à 18h00
- Mercredi et jeudi 9h30 à 20h00
- Samedi 9h30 à 13h00

Royalement pratique !

Le Libre-service
Royal est en ville

Dès maintenant, les clients
de la Banque Royale peuvent,
jour et nuit:

- obtenir de l'argent
comptant (jusqu'à 500\$)
- effectuer des dépôts ou
des virements, payer
certains comptes
- recevoir un reçu après
chaque transaction

Renseignez-vous sur le
Libre-Service Royale à
n'importe quelle
succursale Royale



Un personnel courtois vous reçoit, dont:

Serge Lamarche

Directeur, Services à la PME

Céline Légaré

Directeur, Services bancaires personnels

Francine Grandbois

Directeur, Services à la clientèle

En prime

Jusqu'au 30 septembre 1988,
tout client demandant le transfert
de son prêt hypothécaire d'une
autre institution financière
sera exempté des frais
réguliers de 85\$.

Des locaux neufs, accueillants,
pour un service à notre mesure

1100, Boul. Moody
Terrebonne (Québec)
J6W 3K9
(514) 471-8522

Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne **471-3746**



Vous offre une possibilité

de crédit
au taux de **9.9%**

A l'achat de
toutes voitures usagées
en inventaire.

Sous réserve de l'acceptation de crédit par GMAC

De 0 à 36 mois

(37 à 48 mois au taux de 10.9%)

DU 11 AU 22 JUILLET 1988

Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne **471-3746**



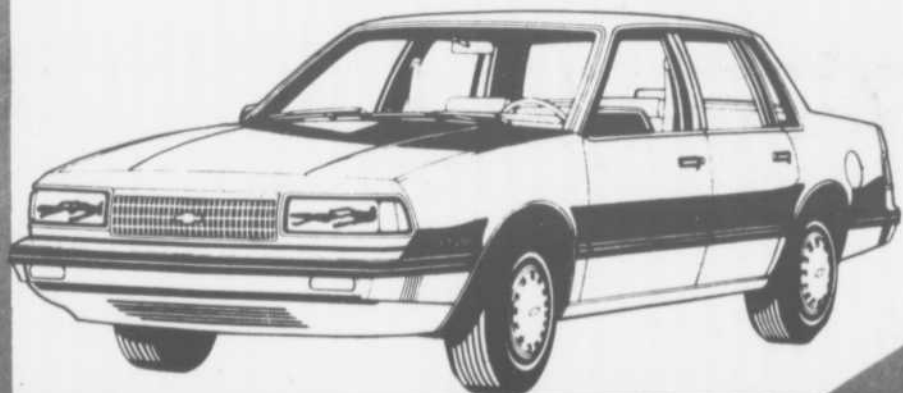


CAVALIER
Boîte automatique sans frais
ou
Remise de 500\$

VOUS PLAIRE, C'EST NOTR



BERETTA ET CORSICA
Climatisation sans frais
ou
Boîte automatique
ou
Remise de 500\$



CELEBRITY
Air climatisé sans frais

POUR DES V



Excellence
INTÉGRALE

VENEZ VOUS RENSEIGNER AUPRÈS DE NOS CONSEILLERS
EN AUTOMOBILE

VOUS PLAIRE, C'EST NOTRE AFFAIRE



**ANDRÉ
QUESNEL**

CHEVROLET OLDSMOBILE INC. TERREBONNE



Chevrolet. Tout un monde de réussite!



Conçues pour vous combler.

991 rue Masson, Terrebonne

471-3766

VENTE - PIÈCES - SERVICE - ATELIER DÉBOSSELAGE

NOTRE AFFAIRE!



OLDSMOBILE CALAIS
Remise de 500\$



CUTLASS CIERA
Remise de 500\$



CHEVROLET S10 CAMIONNETTE
Remise de 500\$



BLAZER S10
Remise de 500\$

VACANCES

DE REVEIL

Excellence
INTÉGRALE

VENEZ VOUS RENSEIGNER AUPRÈS DE NOS CONSEILLERS
EN AUTOMOBILE

VOUS PLAIRE, C'EST NOTRE AFFAIRE



**ANDRÉ
QUESNEL**

CHEVROLET OLDSMOBILE INC. TERREBONNE


Chevrolet. Tout un monde de réussite!


Conçus pour vous combler.

991 rue Masson, Terrebonne

471-3766

VENTE - PIÈCES - SERVICE - ATELIER DÉBOSSÉLAGE

LE BABILLARD

Démarrage garanti du premier ou du deuxième essai, ou Toro effectue les réparations gratuitement pendant deux ans.*

On débarrasse, profitez-en! Prix coûtant + 10%

- Le modèle E.F.L. permet d'arrêter la lame tout en laissant le moteur tourner.
- Le démarrage hors-zone se fait avec les mains et les pieds éloignés de la lame... c'est plus sûr et plus facile.
- Garantie de deux ans.
- Construction Canadienne robuste par Toro.

*La promotion exclut les modèles T.V.S.

Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?



"Mettre Toro de la partie, c'est sans doute le meilleur échange que vous puissiez faire."

Jacques Lemaire



TORO 20622C

TORO

FINANCEMENT DISPONIBLE

Tondeuse • Tracteur • Rotoculteur • Coupe-bordure
• Scie à chaîne • Génératrice

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

Les Équipements Terrebonne

145 Chapleau, Terrebonne - 471-6661

CAMP BRUCHESI, le 28 juillet 1988, les Loisirs de Terrebonne propose à la jeunesse de Terrebonne une sortie dans un endroit de rêve. Les billets sont en vente au coût de 11\$ aux endroits suivants: Service des Loisirs, 471-4192, poste 339 ou 330, Dépanneur Georges Vi, 285 Côte Terrebonne, dépanneur Saint-Roch, 3675, Montée Gagnon, bibliothèque municipale de Terrebonne, 844, Ile-des-Moulins, Bicyclette Saint-Joseph, 1962, Chemin Gascon, et Epicerie Bernard, 376, rue Bernard. Les jeunes de 6 à 16 ans sont attendus avec le maillot de bain, leur serviette, leur dîner et une bonne paire d'espadrilles. Les départs sont prévus à 8h à l'aréna de Terrebonne, à 8h15 au centre Angora, à 8h30 à L.-G. Oulmet, et à 8h45 au pavillon André Guérard.

PREMIER PARDON ET PREMIERE COMMUNION. La paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne invite les parents d'enfants de 3e année en 1988-89 à s'inscrire pour leur premier pardon et leur première communion. Il suffit de communiquer au presbytère 471-3451 EN SEPTEMBRE PROCHAIN. Une rencontre d'informations aura lieu les 6, 7 et 8 septembre à 19h30 à la sacristie située à l'arrière de l'église, 825, rue Saint-Louis, Terrebonne. "Ce qui est très important est que votre enfant le désire, que vous le jugiez prêt à les recevoir et que vous puissiez l'aider dans sa démarche" (Sources: Jean-Guy Grégoire, service de préparation aux sacrements).

SOIREE DANSANTE du R.B.M.M.T. de Terrebonne (équipe de balle-molle fille), le 6 août 1988. La réservation des billets se fait auprès de messieurs Gilbert Blais, 471-8619, Toni Belgiorio, 471-7068 et Céline Veilleux, 471-1063. La soirée est prévue pour 20h à l'école Le Castelet, 4200 rue Robert à Terrebonne.

NOUVELLE LIGUE DE HOCHEY SUR GLACE à Deux-Montagnes. Quatre équipes composées de joueurs de la région des Moulins pratiquent ce sport le mercredi soir de 21h30 à 00h30. La ligue est à la recherche de joueurs B ou C. Pour informations, contactez Jean-Guy, 471-5576, Stéphane, 474-5233, Richard ou Jean-Marc, 435-9125 et 433-1536.

L'HEURE DU CONTE EN PYJAMA à la bibliothèque de Mascouche pour enfants de 4 à 6 ans, le 3 août à 19h. En pyjama, les enfants pourront apporter leur rêve, leur "doudou" et leur oursin préféré. Pour s'inscrire, il suffit de s'inscrire à cette activité en téléphonant au 474-4150 ou 474-4159, ou en se présentant au comptoir du prêt, au 2685, rue Sainte-Marie, local P. Bienvenue à tous les petits rêveurs.

Vol de matériaux de construction

[DM] Dans la nuit du dimanche au lundi 4 juin, deux individus d'âge adulte ont volé du matériel de construction sur un chantier du secteur ouest du boulevard des Seigneurs. Les deux personnes ont comparu devant le juge de la Cour de Saint-Jérôme pour répondre à ces accusations. Ils ont été relâchés moyennant certaines conditions avant leur procès. L'enquête a été menée par René Paré et François Fontaine.

Une fête grandiose au Carrefour

[MFD] Des centaines de Mascouchois et de gens provenant de toute la région des Moulins ont apprécié l'atmosphère, le professionnalisme, la variété et l'excellence de l'organisation de l'Association des marchands du Carrefour Mascouche sous la présidence de M. Pierre André lors de la fête nationale.

Sous le thème "Mascouche en fête", les deux journées d'activité ont permis aux gens de tout âge de célébrer les 24 et 25 juin dans un esprit de joie. Le programme du 24 juin comprenait des activités pour tous les goûts: musique, spectacles, danse, amusements et pour bien clore le tout, feu d'artifice. A ce propos, des milliers de personnes n'ont eu que des éloges à faire aux responsables pour la beauté et la diversité déployés dans le ciel mascouchois. Le feu d'artifice était une courtoisie de la Ville qui, malgré un investissement minime de 3 000\$, a impressionné tous les spectateurs.

Plusieurs commanditaires s'étaient associés à l'Association des marchands du Carrefour Mascouche dont l'implication soutenue a encore une fois révélé son esprit communautaire.

En prison

[DM] Des nouveaux venus sur la rue Chartrand à Terrebonne ont reçu la visite d'un voisin qui, durant leur emménagement, s'est permis de voler des outils de jardinage. Cet accueil inusité a valu au suspect de se re-

trouver devant la Cour de Saint-Jérôme, la semaine dernière. Le juge a cru bon prononcer une sentence d'emprisonnement préliminaire en attendant que l'homme soit jugé; ce dernier possédait déjà un dossier lourd en méfaits.

UNE BIENVENUE TRÈS SPÉCIALE AUX NOUVEAUX RÉSIDENTS !

7 295\$

HYUNDAI TERREBONNE

1990, Chemin Gascon

471-7669



EXCEL L 88

* Transport et préparation en sus.

La voiture officielle des Expos expos

40

VOITURES D'OCCASION EN INVENTAIRE

VOIR
PAGE
30

Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746



Un beau 40e anniversaire de mariage

Qui ne connaît Émile Aubry dans la région, cet infatigable organisateur qu'on a vu dans à peu près tous les mouvements socio-culturels depuis tant d'années?

Émile et son épouse Jeannine ont célébré le 3 juillet leur 40e anniversaire de mariage avec leurs enfants Ginette (Mme Gilles Lamoureux) et Nicole (Mme Maurice Chiasson, c.a.) ainsi qu'avec les petits-enfants, Julie et Christine. Puis, pour faire bonne mesure, Émile a pris sa retraite de la STCUM après 32 ans et 38 jours de fidèles services. Il a eu l'honneur de la photo dans la chronique de Maurice Côté du Journal de Montréal la semaine dernière.

Émile Aubry n'a jamais été l'homme du spectaculaire et des grands mots; il s'est contenté de vivre une vie bien remplie au service de ses concitoyens de Lachenaie, particulièrement aux Loisirs de la Montée, comme membre actif et président du Club Optimiste et surtout comme conseiller municipal à la Ville de Lachenaie. Dans tous ces domaines il a apporté son jugement sûr, rationnel, toujours bien pesé et un dévouement exemplaire.

À ce couple que nous admirons, bonheur, santé, longue vie!



ÉMILE ET JEANNINE AUBRY sablant le champagne à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage.

Nicole Bisson
COIFFURE



890, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-5353

Plus qu'une école...

Parce que tous les coiffeurs et coiffeuses ont suivi le cours de l'École de Coupe Internationale NICOLE BISSON. Plus qu'une école, NICOLE BISSON est un tremplin où la formation intensive est axée directement sur le marché du travail. À la suite de ce cours, les coiffeurs(euses) s'appuient sur des bases solides et en toute confiance.

Chez NICOLE BISSON, les coiffeurs(euses) proposent une coupe qui s'harmonise avec les traits du visage. Un shampooing accompagné d'une coupe et d'une mise en plis ne coûte que \$25. NICOLE BISSON c'est le salon pour toute la famille. En effet, les hommes et les enfants y sont également les bienvenus.

Il faut cependant tenir compte de l'importance de prendre rendez-vous au moins 2 semaines à l'avance.

Les coiffeurs au nombre de 4 sont: Edith, Micheline, Nathalie et Line. Une aide précieuse est également assurée par Madeleine et Danielle. Louise, la technicienne, vous offre ses services pour glossing, coloration, permanente, balayage, mèches. Pour vos ongles, Jackie vous offre toute sa compétence et vous mentionne le petit truc suivant: Pour garder vos ongles longs... du gel.

En terminant, mentionnons que tout le personnel chez NICOLE BISSON reçoit un recyclage à tous les 2 mois et que la gamme complète des produits l'Oréal et Sébastien vous est offerte.

Lise Meunier
Propriétaire
471-5353

*Votre goût
avec
Notre Compétence*

Podium
Le magasin des sports et loisirs



Brien Sports Podium
Le magasin des sports et loisirs

LE PLUS VASTE MAGASIN DE SPORTS DE LA RÉGION.

NOTRE BEACH PARTY ANNUEL

DU LUNDI 11 JUILLET

AU

SAMEDI 23 JUILLET 88

LES DEUX PIEDS DANS LE SABLE

MAILLOTS DE BAIN

Christine

sport+



10 à 33 1/3%

DE RABAIS



HOBBIE



VÊTEMENTS

Bermudas, pantalons, T-Shirts,
chandails, etc...



20 %

à 50 %



PLANCHES À VOILE

BIC 250, débutant
Rég.: 649.99

SPÉCIAL: 479⁹⁹

BIC JAZZ avec courroies de pieds
Rég.: 949.99

SPÉCIAL: 749⁹⁹



BICYCLETTES

BMX 20" Precision 9200

SPÉCIAL: 89⁹⁹

Bicyclette de Montagne
CCM 2100 26"

SPÉCIAL: 159⁹⁹

CAMPING

Tente Taymor Dome, 4 places,
double toit, ventilé
Rég.: 229.99

SPÉCIAL: 199⁹⁹

Sac de couchage Scout Jr
Rég.: 21.99

SPÉCIAL: 19⁹⁹

Tente Taymor Dome, double toit
Rég.: 89.99

SPÉCIAL: 74⁹⁹

Sac de couchage nomade adulte
Rég.: 29.99

SPÉCIAL: 24⁹⁹

474-6168

6169

6160

Brien Sports

Le conseiller personnalisé à l'écoute de son client

3320, Ste-Marie

Mascouche

EDITORIAL

Qui sont les plus handicapés...

Il m'est impossible de rester insensible aux problèmes de la Rose Bleue, organisme qui voit au bien-être des handicapés physiques et mentaux de la région des Moulins.

La semaine dernière, les membres les plus actifs lançaient un dernier cri d'alarme aux maires, aux députés et aux médias présents à une conférence de presse organisée par la Rose Bleue. Actuellement, plus aucune personne semble désirer faire partie du conseil d'administration pour gérer l'organisme qui, au contraire de bien d'autres, survit financièrement mais est déficitaire au niveau bénévolat. Un conseil d'administration "de survie" a été mis sur pied jusqu'à nouvel ordre. A date, personne ne veut s'impliquer dans ce dossier en tant que bénévole. Par ailleurs, les handicapés ont droit à une qualité de vie identique à la nôtre, donc le besoin d'une structure est essentiel.

Comme tant d'autres, je possède mes bras, mes jambes, etc. Par contre, il y a plusieurs mois, j'ai cessé de marcher durant environ deux semaines; isolée de tout, ce n'est pas une situation facile à vivre notamment lorsqu'on cherche un service d'aide, ne serait-ce que pour quelques heures. Que dire alors de ceux et celles qui fonctionnent à vie avec un handicap quelconque? Ne pas pouvoir ouvrir une porte à partir d'une chaise roulante, être face à un escalier, et n'avoir aucun moyen de parvenir à l'étage, vouloir téléphoner mais en être physiquement incapable, tenter de faire des démarches de toutes sortes dans la plus grande incapacité (physique ou mentale)... etc.

Nous, qui sommes en parfaite santé, ne serait-il pas temps de se questionner, au moins quelques minutes et réfléchir à ce que pourrait être notre vie si demain nous devenions invalide! Il est vrai que tous ceux et celles qui s'impliquent dans la région sont essouffés à vouloir donner de leur temps à des causes multiples. Il faudrait possiblement revoir nos modes d'implication; cesser les "réunionnites" et agir en fonction de l'autre. Ici, l'autre, c'est l'handicapé. Mais en analysant la situation de la Rose Bleue, je trouve qu'ils sont plus en santé que les bien-portants et plus ouverts sur le plan humain, d'où ce questionnement: Qui sont les plus handicapés...eux ou nous?

Danièle Miny

LA

«nationale»

RECHERCHE

DES

JOUEURS

Nous sommes à la recherche de joueurs de 18 ans et plus de calibre B ou C pour une nouvelle ligue de hockey sur glace, la Ligne Nationale du Nord, qui jouera ses parties les mercredi soir de 21h30 à 12h30. La date limite d'inscriptions: 27 juillet.

Pour tout renseignement: Jean-Guy au 471-5576, Stéphane au 474-5233, Richard/Jean-Marc au 435-9125 ou 433-1536.

40

VOITURES D'OCCASION EN INVENTAIRE

VOIR PAGE 30

Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746



Haute Coiffure
Alexandre

520 boul. des Seigneurs
suite 100
471-0477

Alexandre et son personnel
souhaitent la Bienvenue
aux nouveaux résidents

Haute Coiffure
Alexandre



Be et
en santé

CENTRE
D'ESTHÉTIQUE
POUR ELLE ET
POUR LUI

520 boul. des Seigneurs
suite 103
471-8487

Bonjour nouveaux voisins!!
Chez nous, vous retrouverez
un service professionnel, un accueil
chaleureux de même qu'une gamme
de produits de grande qualité.
On vous attends...

- Facial
- Épilation, cire tiède
- Soins des pieds
- Maquillage
- Cours de maquillage





scolaire

Une oeuvre de Tex Lecor au profit des Haut-Bois

Il y a quelques mois, la direction de l'école des Haut-Bois de Mascouche ouvrait officiellement sa propre bibliothèque. Pour garantir le succès de cette initiative, elle usait du professionnalisme de son personnel et de bénévoles, mais également elle créait une Fondation qui permettra d'amasser les fonds nécessaires aux activités culturelles et parascolaires des élèves de cette école mascouchoise: la Fondation Tex Lecor.

Danièle Miny

La semaine dernière, le conseil d'administration formé par André Héroux, président,



Ginette Duplessis, première vice-présidente, Alain Dupont, deuxième vice-président, Pierre Dagenais, secrétaire et Normand

Bourgeois, trésorier. On mettait une touche additionnelle à la préparation d'une levée de fonds prévue pour septembre ou octobre 1988. Quelque 3 000 billets seraient vendus dans la région des Moulins ainsi qu'à l'extérieur en vue de se mériter, par tirage, une peinture de Tex Lecor dont la cote ne cesse de monter.

Ce tirage sera annoncé dans le Québec par l'intermédiaire des médias, écrits et parlés. Le succès semble quasi assuré! Cette information d'intérêt régional provient du directeur de l'école des Haut-Bois, monsieur Pierre Dagenais.

Toute personne intéressée à encourager la Fondation doit contacter **ANDRÉ HEROUX**, 477-9836. La carte de membre est de 10\$ et les dons sont acceptés.

Me Lavoie a contacté un fonctionnaire attaché au ministre Ryan

PAS DE NOUVELLES

[DM] Me Mario Lavoie, président de la Commission scolaire des Manoirs, téléphonait, la semaine dernière, au bureau du ministre Claude Ryan afin de s'informer des décisions prises par le ministre dans le dossier des sommes allouées pour des immobilisations sur le territoire de la Commission scolaire des Manoirs. Cette approche, initiative de Me Lavoie, faisait suite à l'annonce par les médias nationaux d'un montant alloué pour la région de



[DM] Comment utiliser de grands espaces pour en bâtir de plus petits mais spacieux? Un tour de force que la Commission scolaire a établi en transformant le gymnase du pavillon Maurice-J.-D'Aoust en salles de conférence spacieuses et agréables à l'oeil. Cette oeuvre d'imagination pratique est celle du directeur de l'Équipement attaché à la Commission scolaire des Manoirs, André Leclerc. Dorénavant, les assemblées du conseil des commissaires et du comité exécutif auront lieu au pavillon Maurice-J.-D'Aoust, une annexe du centre administratif sise à l'arrière du centre, près du stationnement. Tout a été pensé en fonction des longues heures de réunion des commissaires et des délégués de comités de parents, mais aussi en fonction de recevoir un plus grand nombre de parents ou de citoyens désireux d'y assister.

Sur ce cliché, on peut apercevoir quelques membres du conseil des commissaires réunis en dernière assemblée mardi le 5 juillet 1988.



Beauport, près de Québec. Il appert que cette annonce ne parvenait pas du bureau du ministre, ni du ministre lui-même, il s'agissait d'une annonce faite par un député de cette région.

En ce qui concerne la commission scolaire des Manoirs, aucune décision en faveur ou en défaveur des demandes de construction sur une base triennale ne sera annoncée avant la mi ou la fin août 1988.

...SUITE

DE LA PAGE DE L'OFFRE À

9.9%

- Camaro 86
- Sunbird 84
- Phoenix 84
- Century 86
- Grand Am 84-85-86-87 (7)
- Jetta 86
- Electra Park Avenue 85
- Volkswagen Golf 87
- Mazda 323 87

- Sunbird 87
- Nissan 4x4 84
- 6000 STE 86
- Nova 87
- Chevy Van 83
- Firebird 88
- Century Limited 85
- Jimmy S15
- Buick Somerset 86
- Grand Prix 87

- Jimmy S15 87
- 6000 LE 86
- Bonneville 88
- Pick-Up GMC 4x4 88
- Pick-Up demi-tonne 86
- Sundance 87
- GMC 14 pi. 85
- Honda Accord 87
- Mazda B2000 86
- Mazda 626 83

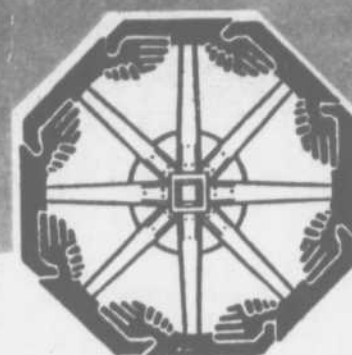
Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746





GENS D'AFFAIRES du VIEUX TERREBONNE



DÉCOR
ARC-EN-CIEL
(1981)

à une maison qui embellit la vôtre

Draperies	Tapis	Stores
Dentelles	Linoléum	Couvre-lits
Plein jour	Meubles	Matelas
	Rembourrage	

Et beaucoup plus encore...

Paul St-Jean, décorateur

492-4181

735 St-Louis, coin Masson, Terrebonne

RABAIS VACANCES



CARAVAN



SHADOW



LE BARON DECAPOTABLE

Prendre la route.
n'a jamais été aussi agréable

LEROUX
DODGE CHRYSLER

50e

575 Masson 471-4111
TERREBONNE



la
revue

Sportive

Luminaire R.A. Inc. bon dernier

Ne gagner que deux parties sur dix, il ne faut pas s'attendre à occuper la tête du classement pour une équipe, et c'est le cas de Luminaire R.A. INC., du capitaine Richard

McWilliams. L'équipe L.R.A. a compté 84 points mais en a accordé 108 ceci pour quatre points au classement de la ligue de balle molle hommes des Jeunes de Coeur.

PROVIGO EN TÊTE

Avec 8 parties gagnées et seulement 2 perdues, Provigo a pris une option sur le championnat de saison et ceci après le tiers des parties jouées. Suivent ensuite Loignon, Durand et Quévillon - 6 victoires et 1 nulle pour 13 points, Brasserie Tintin - 5 victoires et 1 nulle pour 11 points. Viennent ensuite Pharmacie Mathieu - 5 victoires pour 10 points, Disco Bar L'Occurrence avec 2 victoires et 2 nulle pour 6 points.

Les frappeurs de Provigo terrorisent les lanceurs des autres équipes car ils ont à date

fait compter 111 points n'en accordant que 58. Loignon, Durand et Quévillon sont de bons profiteurs car ils ont compté 50 points et donné 50 aux adversaires, tandis que Brasserie Tintin a fait enregistrer 73 points tout en n'en donnant que 63. Pharmacie Mathieu en a 67 pour mais 79 contre, tandis que le Disco Bar L'Occurrence en a 54 contre 71.

Bonne balle molle à tous!

Réal Ti-Pit Girard

LES BONNES ADRESSES

ARGENT À PRÊTER

Prêtons argent sur hypothèque à bas intérêt

NOTAIRE

1ère et 2ème hypothèque acceptation immédiate

842-1901

ARMOIRE

CUISINE RIVE-NORD INC.

"Spécialité: Armoires modernes"

Mélamine / Stratifié / Design

2172 chemin Gascon
Centre d'Achats l'Esplanade

492-5050

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.



MÉCANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel
Terrebonne, Qué. J6W 2K3

471-9511
471-9577

RADIATEUR
LAPLAINE INC.

SILENCIEUX AUTO ET CAMION
RADIATEUR D'AUTO ET INDUSTRIEL
ATTACHE DE REMORQUE
SOUDEUSE GÉNÉRALE
AIR CLIMATISÉ

3748, boul. Laurier
La Plaine, P.Q.
Tél.: 478-2249

PIÈCES D'AUTO LAPLAINE

3132 BOUL. LAURIER, LA PLAINE

Achetons auto pour pièces
Vente et installation de pièces
usagées de qualité
Mécanique générale
Remorquage gratuit

478-5541

CHEVAUX

Prop. Elisabeth
& Serge

FERME

Bur.: 474-5468

QUARTER BEC ENR

Achat - Vente - de chevaux
Équipement équestre, neufs & usagés
Gros & Détail
Cours et entraînement

1295, boul. Ste-Marie, Mascouche, Qc. J7K 3C2

ELECTRICITE

ANDRÉ CHAPLEAU
INC.

Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique

391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE
471-4422

ENTRETIEN

Maison Net P & C

Enr.

Nettoyage
Commercial et résidentiel

Tél.: (514) 471-6968 - (514) 492-3062

MÉNAGE EXPRESS

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE ET
CONFIEZ-NOUS L'ENTRETIEN
MÉNAGER DE VOTRE RÉSIDENCE

Visites d'entretien régulier
Grand ménage, autres services
Entretien commercial et de bureau
Nous fournissons équipements,
produits, et notre personnel est

RESPONSABLE, ENTRAÎNÉ et ASSURÉ.

Super Ménage Terrebonne Enr.

ENTRETIEN MÉNAGER
résidentiel et commercial
SUR BASE RÉGULIÈRE

• Lavage de murs, plafonds, vitres
• Nettoyage de tapis à la vapeur
• Peinture résidentielle
• Équipement et produits fournis
PERSONNEL COMPÉTENT
TRAVAIL GARANTI

SUPER PRIX SUPER SERVICE
(514) 492-5067

GAZONNIERE



HENRI

Établi
depuis
1954

RACETTE & FILS inc.
1170, route 158,
ST-LIN 439-3017

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs



IMPRIMERIE DES MANOIRS
INC.
231, RUE STE-MARIE, TERREBONNE
J6W 3E4
Tél.: (514) 471-3536

PAYSAGISTES

(514) 492-5551



Aménagement Paysagé Uni-Vert Enr.
RÉALISATION & ENTRETIEN D'AMÉNAGEMENT
POSE & TONTE DE GAZON
PLAN & CROQUIS

Estimation Gratuite
MICHEL GAGNON

2045, ARAGON
ST-LOUIS DE TERREBONNE
(QUÉBEC) J0N 1N0

REMBOURAGE

TEL.: 521-7427

477-6370



AMEUBLEMENT
REMBOURRATOUT
DU QUÉBEC enr.

REMBOURRAGE GÉNÉRAL
MODIFICATIONS - MEUBLES SUR COMMANDE
ÉBÉNISTERIE
GRAND CHOIX DE TISSUS
ESTIMATION ET LIVRAISON GRATUITES

4950 Chemin Gascon, Terrebonne

Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,
demandez nos tarifs
en composant 471-3719

TEL.: 474-2966



A. PERREAULT PAYSAGISTE ENR.
TERRE À GAZON ET JARDIN
PIERRE ET SABLE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

1227 RUE DUPUIS MASCOCHE, QUÉ. J7K 2T4

PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc
Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal

SPÉCIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI

REPARATIONS

Vente et réparations

Chasse-neige, tondeuses, petit
tracteur, coupe bordure, scie à
chaîne, moteur hors-bord,
génératrice et pompe à eau.

LES ÉQUIPEMENTS TERREBONNE
145, Chapleau, Terrebonne
471-6661

Système D'Alarme

Système d'alarme: Feu et Vol
Résidentiel - Commercial - Automobile
Caméra - Système de surveillance
MARC DUCASSE 477-5007



Centre d'alarme
EHCO-MATIC (Ltée)

ESTIMATION GRATUITE
À DOMICILE

TERRASSEMENT

LES SOLS CHAMPLAIN



DISTRIBUTEUR EN GROS ET DETAIL
DE TERRE NOIRE, TERRE MÉLANGÉE
SABLE ET PIERRES DE TOUTS GENRES ETC.

Spécialité: terre mélangée

1195, Cabane Ronde, Mascouche

474-1189

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page:

471-3719

Tarif spécial pour contrats de 13 semaines



LA PENSÉE DE LA SEMAINE: "La seule prison qui nous donne le goût d'y demeurer sans jamais penser à s'évader, c'est la prison du bonheur".

Il me fait plaisir de saluer Mme Jeanne-d'Arc Provencher de Montréal, une bonne amie qui a apprécié sa visite aux écuries Lachenaie à la piste de course de Lachenaie. Jeanne-d'Arc a surtout aimé sa visite près du poney Penny Ace et sa conductrice Jolène Gariépy.

Saviez-vous que Mme Ginette Leroux, présidente du Comité de l'école St-Louis de Terrebonne, est devenue une membre du B.R.S.S.?

En parlant du B.R.S.S. (Bureau de Recherche et de Sauvetage au Sol), c'est une association à but non lucratif qui est de plus en plus en demande dans les grands événements et cela est dû en grande partie à Réjean Turgeon, Michelle Hecq et Tony Li-pari.

Gaston Lessard est devenu dimanche dernier le grand responsable de l'équipe Braserie Tintin (Oranges) dans la ligue de balle molle La Gang à Ti-Pit. Cette équipe est en tête avec une avance de deux parties.

Hélène Thibeault est devenue serveuse à temps plein à l'Amicale des Vétérans, travail qu'elle avait accompli durant des années à cette association. Un PLUS pour les Vétérans.

Gynet Samson, propriétaire du Fleuriste Mascouche "La tulipe noire", est toujours prête à rendre service; mais il ne faut pas oublier que comme fleuriste, elle possède un très beau magasin sur la Plaza G.P.A. Une visite vous emballera.

Michel Tassé, président de la Piste de Courses de Lachenaie, est fier de l'année en cours et il compte sur le fait que beaucoup de personnes se rendront à la piste chaque samedi soir. La piste est située sur la rue Sarrazin à Lachenaie. Une invitation à ne pas manquer.

Alain Hébert, président de la ligue de balle molle LES JEUNES DE COEUR a un bras de fer. Suite à une balle frappée fautive, elle reste prise dans le filet arrière du receveur; Alain, pour la faire tomber, lance son masque qui reste pris à son tour. On se demande si Alain avait un bras de fer ou s'il lance tout croche!

Lyne Labbé et Alain Gauthier forment un beau couple pour le B.R.S.S. On ne soigne pas seulement les urgences, on réunit aussi les couples au Bureau de Recherche et de Sauvetage au Sol. A quand le mariage?

A Lachenaie:

nombre
record
d'inscriptions!

Lété s'annonce "beau et chaud" pour les enfants de Lachenaie. En effet, 230 jeunes se sont inscrits au "Club des Charlots" et au "Club des 11-13".

Le coordonnateur du programme s'est entouré d'une équipe dynamique qui fera vivre des moments formidables à tous ces jeunes Lachenois.



PAYER MAINTENANT... OU PLUS TARD

Le choix d'une bicyclette

Magasiner une bicyclette démontre jusqu'à quel point il est difficile de payer le gros prix pour ce qui nous apparaît être "toute la même chose" ou qui suscite une réflexion du genre: "Ca se ressemble tout t'".

La qualité

Éliminons d'abord la question de qualité. Il est évident que l'on ne se trompe pas en optant pour une bicyclette de renommée dans une boutique spécialisée mais pour les vélos de moins de 300\$, on retrouvera la même chose dans les grands magasins à rayons ou dans les magasins de sport sous des noms différents.

Où est donc la différence? Prenons le cas

d'un vélo tout terrain: la première grande différence réside dans le temps et la qualité de préparation, éléments qui seront déterminants pour le bon fonctionnement du vélo; un "monteur de vélo" travaillant dans un magasin de Terrebonne nous confiait récemment qu'il devait monter 40 bicyclettes par heure... Dans un magasin spécialisé, le même vélo exigera de 60 à 80 minutes de préparation qui impliquent les ajustements de pédaliers, de direction, de moyeux, de vitesses, de frein et surtout le "craquage" des roues qui seront ensuite bien enlignées. Ce sont ces différences qui feront d'une "même" bicyclette un cauchemar ou un plaisir de conduite.

Voilà pour les vélos de potentiel identique mais... attention, informez-vous du nom du fabricant avant d'acheter, quel que soit votre choix.

Le service

Acheter dans une bonne boutique spécialisée dont le service est reconnu et qui présente les compétences mécaniques et techniques appropriées n'est certes pas à négliger... À partir du choix du vélo, vous êtes certes mieux conseillés et n'avez aucune "chance" de vous retrouver sur une bécane inappropriée. De plus, les ajustements seront faits à votre mesure avant de quitter le commerce. Ça vaut un prix d'or puisque vous roulerez dans un confort souhaité sans risque de douleur ou de blessure.

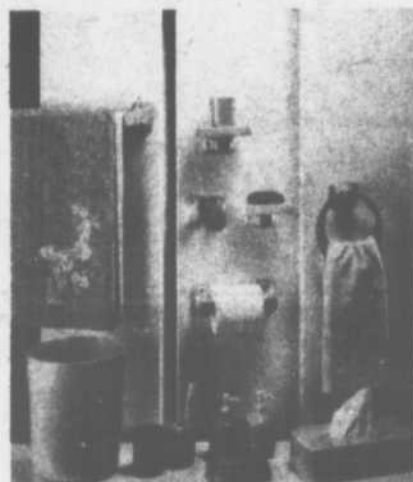
Bref, le choix demeure: payez maintenant ou plus tard.



[RG] Les propriétaires du Buffet Louis-Philippe dansent fort bien mais jouent-ils aussi bien aux quilles? C'est la question qui est venue à l'esprit de Réal Ti-Pit Girard; car Louise et Bertrand joueront dans La Gang à Ti-Pi durant la saison 1988-1989.

MEILLEURS PRIX — MEILLEURE QUALITÉ

Venez où vous n'êtes pas limité par le choix — À votre service depuis 18 ans



SPÉCIALITÉ SALLE DE BAIN

RIDEAUX / SERVIETTES

Tous les ACCESSOIRES de CÉRAMIQUE,
BRASS, POLYVINYL, ARGENT

Offert en 15 COULEURS

À PRIX COMPÉTITIF

SERVICE À DOMICILE GRATUIT • CONSEILLÈRES EN DÉCORATION

STORES VERTICAUX PVC — **79⁹⁵\$**
GRANDEUR 75"X84" • Choix de 11 couleurs **VALENCE INCLUSE**



Ces
cantonnières
décoratives
offriront
chaleur et beauté
à vos stores

À partir de

16⁹⁸\$



DRAPERIES

D. Lemieux

935 ST - MICHEL - TERREBONNE - 471-9748



En face de
Chaussures Yellow



GRANDE

VENTE

Réduction jusqu'à

50%

vêtements
pour hommes
et femmes

Bonnes
vacances
à tous !



CHÈQUES PERSONNELS
ACCEPTÉS



GRATUIT !

Altérations faites sur place
sur tous les vêtements

LES VÊTEMENTS
Laurent Gervais Inc.

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422

NOS PROFESSIONNELS**ACUPUNCTURE**

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE
DES MILLE-ÎLES
PR. NIKOLAJ SOHACKI D.A.C.
ACUPUNCTEUR

Premier acupuncteur dans Laval
et les environs. Membre de la corporation
professionnelle des médecins du Québec.

792, rue St-Louis
(en face de l'église)
TERREBONNE

471-4991

CLINIQUE
D'ACUPUNCTURE
DES MOULINS



Ginette Côté D.M.T.C.

Aiguilles pré-stérilisées jetables

Membre de l'Association d'Acupuncture du Québec
Membre de l'Ordre des infirmières et inf. du Québec

Centre professionnel de Terrebonne,
980 boul. des Seigneurs, Suite 112

492-4162**ARCHITECTES**

marcel deschênes architecte

7160 boul. des mille îles
laval H0A 1G0

saint-françois
514-666-3645

ARPENTEURS

blain
paquin
arpenteurs géomètres



9652, rue Lajeunesse
Montreal, Québec H3L 2C6
(514) 384 6704

705, de Bourg Louis,
St Louis de Terrebonne, Québec J0N 1N0
(514) 471 0423



Gaétan Meunier
ARPENTEUR GÉOMÈTRE

471-0388

1020 Montée Masson
Lachenaie J6W 2E3

ASSURANCES

Allstate



ESTELLE PÉPIN
ANTOINE AHMARANI
SYLVAIN PALOMBO
Agents

Sears Terrebonne
742, Boul. des Seigneurs
Terrebonne, Québec J6W 1T7

Bur. (514) 471-6417

LES ASSURANCES
BERTRAND, LACHAPPELLE,
BÉLANGER



BUR.: 471-9489

823 RUE ST PIERRE, TERREBONNE, QUE. J6W 1E6

NOS PROFESSIONNELS**ASSURANCES**

André Desjardins, C. d'A.A.
Pierre Desjardins, C. d'A.A.

ANDRÉ DESJARDINS assurances inc.

(514) 471-2855

451, boul. des Seigneurs, Terrebonne, Québec, J6W 4C1

AVOCATS

PIERRE BOISVERT
AVOCAT
BOISVERT, GAUDREAU

600 est, rue Sherbrooke
Suite 101,
Montréal, Qc H2L 1K1
Bur.: 844-0129

1023, Curé Comtois
Terrebonne, Qué.
J6W 1S4
Rés.: 471-7805

DUPRAS, & MARCOUX

AVOCATS

DANIEL DUPRAS
ALLEN MARCOUX

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h
vendredi 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)
Terrebonne J6W 1T7

492-0096

TELEPHONE (514) 471-2313

LAURENCE, TALBOT

Avocats et Conseillers Juridiques

500, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 100
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1T3

JEAN-RICHARD LAURENCE
LORRAINE TALBOT
RÉJEAN KINGSBURY
HÉLÈNE BRISEBOIS

ÎLES DE LA MADEIRA
TÉLÉPHONE (418) 586-4782

QUÉBEC
TÉLÉPHONE (418) 529-0314

MARIO LAVOIE
AVOCAT

Deveau, Lavoie et Associés

3131 BOUL. DE LA CONCORDE SUITE 500
(DUVERNAY) LAVAL (QUÉ.) H7E 4W4

RÉS. 471-7958
TÉL. (514) 664-1515

Claude Paquette

PEPIN LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES
BUREAU 2200
MONTREAL H2Y 3J3
(514) 284-3553

RÉSIDENCE
845 PLACE EYMARD
TERREBONNE J6W 3J2
471-4596

NOS PROFESSIONNELS**COMPTABLES AGRÉÉS**

Jacques Belzile c.a.

790, BOULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 200
TERREBONNE (QUÉBEC) J6W 1T7

Tél.: (514) 471-8173

COMPTABLES GÉNÉRAUX LIC.

Marc De Carufel, cga

EXPERTS - COMPTABLES

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

Tél. BUR. (514) 471-0504
471-0990

1620, CHEMIN GASCON, SUITE 102, TERREBONNE J6X 3A3

DENTISTES

Clinique Dentaire
Bélanger, Tremblay, Roy Ass.

Jour-Soir
Urgence

Clinique Médicale Des Chesnaye Inc.
293, Voie de service de l'autoroute 40 - Suite 100

LACHENAIE

Dr Christian Roy
Dr Sylvie Lebeau

582-2219

DR YVES BÉLANGER
DR LOUIS VAILLANCOURT

DR FRANCE TRUDEL
DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177

Clinique dentaire Gaudet

Dr Josée Gaudet, D.M.D.

Chirurgienne-dentiste

Téléphone 492-2800
sur rendez-vous

4445, Boul. De Hauteville
St-Louis de Terrebonne
(rue face au St-Hubert
J6X 2Y6

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

DENTUROLOGISTES

Tél.: 471-2131

Beaupré & Beaupré, d.d.

DENTUROLOGISTES

Jean Beaupré
Pierre Beaupré

2300 Chemin Gascon, Terrebonne - Le Pavillon

Carole Trempe
Avocate

877, rue Saint-Pierre
Centre professionnel Terrebourog

Terrebonne
492-2661

NOS PROFESSIONNELS

DENTUROLOGISTES



DENIS BRISSON, D.D.
DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE
SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebonne

492-1247



Jacques Chabot, d.d.
DENTUROLOGISTE

Fabrication et réparation de prothèse dentaire
Centre Professionnel de Mascouche
3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.
474-4770

Mar. Jeu.
437-3773



471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles

Centre Professionnel Terrebourg
879, rue St-Pierre, Terrebonne

INGÉNIEURS-CONSEIL



enviro services inc.

Ingénierie — Traitement des eaux
Étude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2

471-0552

**LEROUX, LEROUX, NANTÉL,
PAPIN ET ASSOCIÉS**

INGÉNIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie

384-4220

Montréal

MÉDECINS

**Polyclinique médicale
de Terrebonne**

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne **471-1117**

- Médecine générale
sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

Polyclinique médicale
de Terrebonne
BUREAU DES SPÉCIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
- Médecine interne • Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Podiatrie (traitement pour les pieds)

901 boul. des Seigneurs
Terrebonne

Sur rendez-vous
471-2252

NOS PROFESSIONNELS

NOTAIRES



BLANCHARD et AUGER

NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre

Terrebonne



François Duval
NOTAIRE

CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau 200
891, rue Saint-François-Xavier
Terrebonne, Qc J6W 1H1

471-9900

Notaire

Me Denise Dupont

LL. L. D.D.N.

Conseiller juridique



Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Bureau 105
471-7007

GRAVEL et DAGENAI
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne **471-3001**



Claudette Lavallée
L.L.L., D.D.N.

NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

2292 CHEMIN GASCON
TERREBONNE, QUÉBEC
J6X 3A5
(514) 471-2240

Le Pavillon

MICHEL PARENT

—NOTAIRE—

263, boul. des Braves
TERREBONNE

471-7431

Gilles Renaud

Notaire, LL.L. D.D.N.

7536 Boul. Laurier
C.P. 270, La Plaine
Québec J0N 1B0

Tél.: (514) 478-2166

NOS PROFESSIONNELS

NOTAIRES

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

OPTICIENS



Nous on y voit à vos yeux!
PERSONNELLEMENT

Tél. 471-4414

Centre d'optique

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.
opticien

583, boul. des Seigneurs
Terrebonne

Le seul centre d'optique complet de la région
Un optalmologiste — Un optométriste — Deux opticiens

OPTOMÉTRISTES



LISE-ANNE CHASSÉ

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

EXAMEN DE LA VUE

LUNETTES VERRES DE CONTACT

REEDUCATION VISUELLE

REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE QUE

471-1680



LORRAINE FOURNIER, L.Sc.O., D.D.

OPTOMETRISTE

Centre Professionnel
de Terrebonne
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 102)

Tél.: 471-4027



TÉL.: 492-2218

Dr. Jean-François Mc Duff, o.o.

OPTOMÉTRISTE

CENTRE PROFESSIONNEL
TERREBOURG
881 RUE ST-PIERRE
TERREBONNE (QC) J6W 1E6

EXAMEN VISUEL
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

Pour insertion d'une carte
d'affaire dans cette page,
demandez nos tarifs
en composant 471-3719

Une grande première sportive



Le 10 juin dernier avait lieu le Mérite Sportif J.D.L.F. 88. Plus de 97 athlètes étaient présents lors de la soirée. Au cours de l'année, plusieurs disciplines étaient au programme. A partir des différents résultats, nous avons déterminé les gagnants au niveau de chacune des disciplines. Le ski alpin serait une autre discipline à rajouter dès l'an prochain. Voici nos vainqueurs:

EN COURSE: Marie-Josée Gagnon et Simon Desjardins. VOLLEY-BALL: Martyne Ouellet et Dominique Audet. SOCCER: Dominic Colaméo. BADMINTON: Annick Gagnon et Alexandre Gosselin. BASKET-BALL: Olivier Ducas.

Espérons en faire une tradition au niveau de l'école.

Une compétition régionale de femmes fortes et d'hommes forts!

Remerciement au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.G.

REMERCIEMENTS FAMILLE OMER RAYMOND

Madame Omer Raymond et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès, le 15 mai 1988, à l'âge de 90 ans et 11 mois, de M. Omer Raymond, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

Parmi les nombreuses activités qui se dérouleront parallèlement au Tournoi des Maires, du 10 au 14 août prochain, dans la ville hôte de Charlemagne, on pourra assister à une pittoresque compétition de femmes fortes et d'hommes forts.

De type "lever de brouette", cette compétition mettra aux prises des représentant(e)s des vingt-quatre municipalités participantes, et aura lieu entre les deux terrains de balle-molle de Charlemagne, le dimanche 14 août.

Chaque municipalité a droit à quatre représentants, soit deux hommes et deux femmes. On peut s'inscrire dans chacun des hôtels de ville, où on trouvera aussi toutes les informations pertinentes. La date limite d'inscription est fixée au 6 août et ce sont les premières inscriptions qui seront retenues. S'il manque de participants après cette date, les autres candidatures seront prises en considération.

Pour informations supplémentaires, on peut s'adresser à M. Georges Desalliers, au 589-6071.



Excellents athlètes

Martyne Ouellet et Alexandre Gosselin se sont signalés tout au cours de l'année dans les différentes disciplines. Ces deux athlètes ont travaillé fort pour obtenir ce titre "Athlète par excellence pour l'année 1988."

Alexandre Gosselin s'est signalé en badminton donc au Jeux du Québec, badminton J'D'L'F' ainsi que d'autres tournois. Martyne Ouellet, elle excelle en volley-ball et aussi en badminton.

Nous leur souhaitons la meilleure des chances dans l'avenir.

Michel Laporte ainsi que Daniel Chenier tiennent à remercier tous les participants qui ont su donner un effort tout au cours de l'année dans chacune de leur discipline. Nous profitons de l'occasion pour souhaiter à tous les étudiants de l'école de passer de très belles vacances estivales et de nous revenir en forme.

Lachenaie et les jeux du Québec

[DM] Cette année, les Jeux du Québec Été 1988 se joueront un peu partout dans la région Lanaudière. Treize disciplines sont au programme. Les organisateurs de ces jeux espèrent obtenir un taux maximum de participation; ils suggèrent environ 2,500 participants. Cette année, Lachenaie est sur la liste des municipalités qui recevront les sportifs. Les 4, 5, 6 et 7 août Lachenaie s'impliquera dans la présentation des parties de baseball, catégorie atome.



Les "hommes forts" du Tournoi des Maires, au cours d'une rencontre d'organisation il y a quelques jours à Charlemagne. De gauche à droite: M. Jocelyn Perreault, représentant de la brasserie O'Keefe et coordonnateur du tournoi, M. André Fillon, conseiller à La Plaine et membre du comité exécutif du Fonds Tournoi des Maires, Mme Louise Guilbault, conseillère à St-Lin et membre du comité exécutif, MM. Georges et Michel Desalliers, responsable du concours de femmes fortes et d'hommes forts, M. René Després, conseiller à Charlemagne et membre du comité exécutif du Tournoi des Maires, et M. Robert Toupin, député fédéral de Terrebonne et président-fondateur du Tournoi.

PHARMACIENS

YVES MATHIEU

pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS
TERREBONNE
471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL
MASCOCHE
474-2495

PLACE DES PRINCES
TERREBONNE
471-5518

L'ESPLANADE
2220, CH. GASCON
471-2515

PODIATRE



ROBERT VILLENEUVE
A.S.P.M.
PODIATRE Permis 74-071
(soins des pieds)

901 boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 104)

471-2252

URBANISTES



Gendron Lefebvre
Consultants

Claude Vallée, ing. M.Sc.A.
Daniel Lefebvre, ing.

2, place Leval, bureau 200, LAVAL (Québec), CANADA H7N 5N6
94, rue Blainville, bureau 200, SAINT-THÉRÈSE (Québec), CANADA J7E 1X7.
Laval: (514) 384-1260 Sainte-Thérèse: (514) 435-3670

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allées
St-Louis-de-Terrebonne

471-0595

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
GRANDE ALLÉE Inc.

Dr Richard Ringuette — Dr Mario Comtois

Consultations:
du lundi au samedi
Urgence 24 heures

Visites
à domicile

SUR RENDEZ-VOUS
SEULEMENT



Clinique Vétérinaire de
Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche

474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h

Sur rendez-vous



Clinique Vétérinaire
Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture
Lundi au Vendredi: 8h à 20h
Samedi: 9h à 13h

TÉL.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibaut, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec.

Brasserie Tintin et le St-Pierre sont en tête

AVIS PUBLIC

FERMETURE POUR LES VACANCES ANNUELLES

Les contribuables de la Ville de Terrebonne voudront bien prendre note que l'Hôtel de Ville sera fermé durant les semaines du 18 et du 25 juillet 1988. À compter du 1er août, les portes seront ouvertes aux heures habituelles.

SERVICES DISPONIBLES

- Permis de construction
- Service des Loisirs
- Service des travaux publics

Les préposés à ces services seront à la disposition du public durant tout l'été, aux mêmes heures que durant l'année, soit: du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h — et de 13h30 à 16h30, au 790 de la rue St-Pierre — tél.: 471-4192.

Pour les urgences

Pour toute urgence pouvant survenir durant la période des vacances, comme durant les fins de semaine pendant toute l'année, vous êtes priés de communiquer avec le Service de la police au 471-4121.

VILLE DE
Terrebonne

PROVINCE DE QUÉBEC RÉGIE D'AQUEDUC INTERMUNICIPALE DES MOULINS AVIS PUBLIC

À TOUS LES CITOYENS(ENNES)
DES MUNICIPALITÉS DE LACHE-
NAIE, MASCOUCHE ET TERRE-
BONNE.

La population des villes de Mascouche, Lachenaie et Terrebonne est par la présente informée qu'à cause de la période des vacances il n'y aura pas d'assemblée de la Régie d'aqueduc intermunicipale des Moulins en juillet.

La prochaine réunion de la régie sera tenue le mardi 23 août 1988, à 19h30, dans la salle de l'Hôtel de ville de Terrebonne, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, Terrebonne.

BRUNO RETTINO, T.Sc.A.
Secrétaire-trésorier

AVIS PUBLIC

TRANSPORT DE NEIGE

AVIS est donné à tous les transporteurs qu'à compter de la saison hivernale 1988-1989, la neige ramassée pourra être transportée au nouveau dépot à neige de la Ville de Terrebonne situé sur la voie de desserte longeant le côté sud de l'autoroute 640 (ancien dépot de matériaux secs Construction MGD Inc.

QUE la tarification du déversement de la neige au dépot sera connue au cours des prochains mois.

Donné à Terrebonne, ce 12ième jour du mois de juillet 1988.

Denis Bouffard, avocat
Greffier

VILLE DE
Terrebonne

Suite aux parties de dimanche le 5 juin, deux équipes se retrouvent en tête de la ligue de balle molle La Gang à Ti-Pit. Brasserie Tintin de Normand Binet et Le Restaurant St-Pierre de Richard Pion ont toutes deux gagnées 5 parties et perdues 2.

Les Rouges de Raymond Dubé sont installés en troisième position avec 4 parties de gagnées et 3 de perdues tandis qu'au Poulet Nouveau de André Boudreau n'ont pas connu la victoire avec 7 parties de perdues.

L'équipe de André Boudreau se maintient 2e au bâton avec une moyenne de 407 tandis que la Brasserie Tintin est bonne première avec 414.

Parmi les 10 meilleurs frappeurs de la ligue on retrouve six joueurs de la Brasserie Tintin, 3 du Restaurant Le St-Pierre et 1 de l'équipe des Rouges.

Cette ligue évolue chaque dimanche à 9h30 au parc civique de Terrebonne et à 10h au parc Poplar de Mascouche-Heights.

Le jeudi soir on retrouve les 4 équipes au parc Daunais de l'île St-Jean à compter de 20h.

Une ligue à compétition amicale pour les hommes âgés de 35 ans et plus avec des règlements qui assurent le plus de sécurité possible aux membres.

Réal Ti-Pit Girard



PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC ADOPTION DU RÈGLEMENT ET AVIS AUX ZONES CONTIGÜES — ZONAGE RÈGLEMENT NO 1346

AUX PERSONNES HABLES À VOTER ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 4 juillet 1988, des zones contiguës aux zones P3-318, P3-319 et R5-320, soit les zones R1-23, R5-21, R6-317, C6-24 et R1-20, situées au sud du boulevard St-Charles, entre les rues Kennedy et Bissonnette, ci-dessous illustrées.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

Lors d'une séance régulière du Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie tenue le 4 juillet 1988, le Conseil a adopté le règlement no 1346 intitulé:

RÈGLEMENT NO 1346 MODIFIANT LE PLAN DE ZONAGE POUR REMPLACER LES ZONES P3-318, P3-319 ET R5-320 PAR LES NOUVELLES ZONES R4-318 ET R1-319.

Ce règlement a pour objet de permettre un développement résidentiel comprenant des habitations de type duplex et triplex et des résidences unifamiliales dans les nouvelles zones R4-318 et R1-319.

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de ces zones contiguës peuvent participer à la procédure d'enregistrement et, le cas échéant, au scrutin référendaire sur ce règlement, en transmettant au greffier de la Ville, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, une requête signée:

- a) pour la zone R1-23, par 12 personnes de cette zone;
- b) pour la zone R5-21, par 3 personnes de cette zone;
- c) pour la zone R6-317, par 2 personnes de cette zone;
- d) pour la zone C6-24, par 2 personnes de cette zone;
- e) pour la zone R1-20, par 12 personnes de cette zone;

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABLE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE CES ZONES CONTIGÜES:

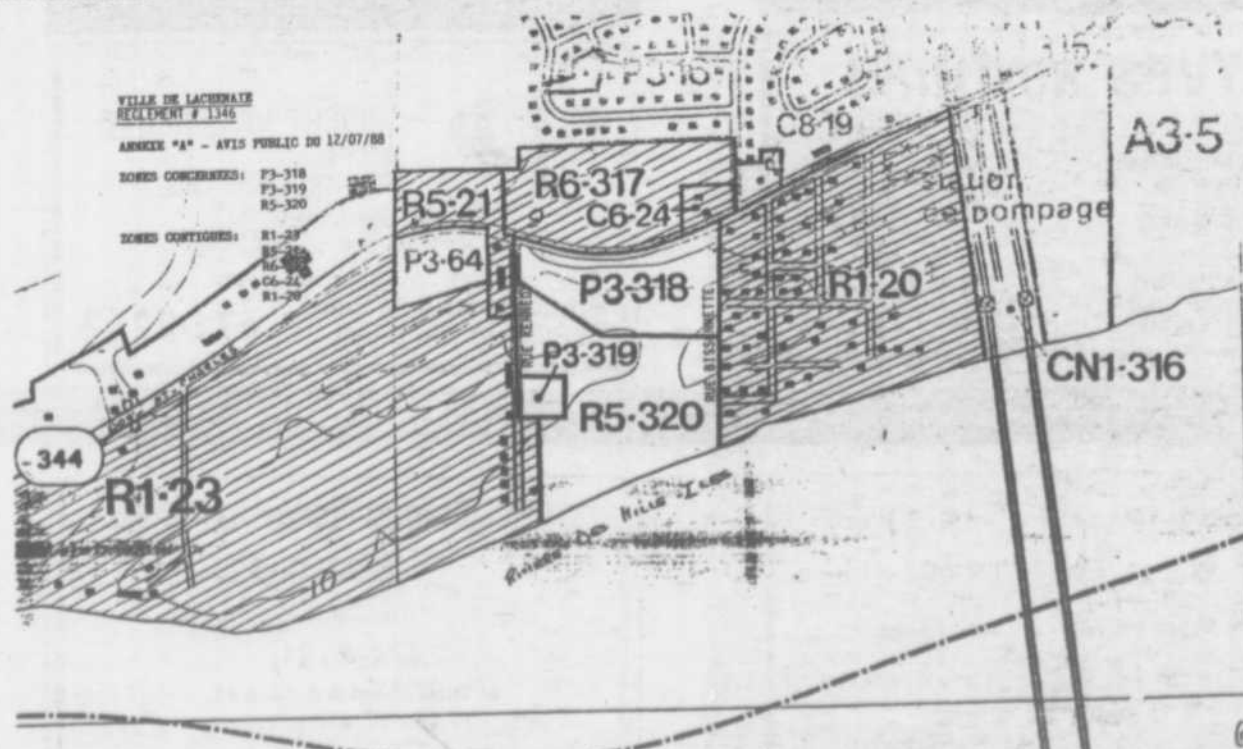
1. Comme condition générale à remplir le 4 juillet 1988: Être soit domicilié dans ces zones contiguës, soit propriétaire d'un immeuble situé dans ces zones contiguës, soit occupant d'une place d'affaires située dans ces zones contiguës.
2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le 4 juillet 1988: Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires: Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires. (Note: un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 4 juillet 1988, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Lachenaie, Québec,
ce 12 juillet 1988.

Magdalaine Frenette
Greffier-adjoint





Commission
scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

Objet: Rappel concernant les examens de reprise — août 1988

Tous les élèves de 3e, 4e, 5e secondaire qui ont échoué précédemment un examen du ministère de l'Éducation et qui désirent se présenter à un examen de reprise en août 1988 devront s'inscrire à la réception de l'école secondaire Armand-Corbell, 795 ouest, rue Kennedy, à Terrebonne, aux dates et heures suivantes:

Voici la liste des examens offerts et l'horaire:

MARDI, 9 AOÛT 1988			
09h00 à 12h00	Mathématique 522	066-528	
	Mathématique 532	066-538	
	Mathématique 414	064-414	
13h30 à 16h00	Chimie 462	051-464	
	Chimie 562	051-564	
JEUDI, 11 AOÛT 1988			
09h00 à 11h30	Histoire du Québec et du Canada	085-414	

18-19-20 juillet	12h à 16h
21-22 juillet	9h à 12h
25-26-27 juillet	12h à 16h
28-29 juillet	9h à 12h

IMPORTANT:

Vous devez apporter votre dernier bulletin ainsi que le dernier relevé de notes du MEQ.

MERCREDI, 10 AOÛT 1988			
08h45 à 10h45	Anglais 412 écrit	135-912	
	Anglais 512 écrit	135-082	
11h00 à 12h00	Anglais 512 c.a.	135-582	
	Anglais 412 c.a.	135-412	
13h30 à 16h00	Géo. du Qué.-Can.	092-314	
	Éduc. économique	102-514	
	Physique 422	054-424	
	Physique 432	054-434	

CLAUDE HAMER
Secrétaire général

Donné à Terrebonne
le 6 juillet 1988

INFORMATION COMMERCIALE

MESSIEURS RAYMOND ET DANIEL CREVIER reprendront au début d'août l'entreprise du 102 rue Lepage, à Terrebonne, dont le nom NETTOYEUR TERREBONNE était bien connu ici depuis plus de 35 ans. La nouvelle association portera le nom de Nettoyeur Crevier Enr. Au téléphone: 471-6264. Il y aura réaménagement complet de l'intérieur sous la nouvelle administration.

L'HOTEL DES MOULINS du 1425, chemin Gascon à Terrebonne, ouvrira officiellement ses portes aujourd'hui même, mardi le 12 JUILLET. Érigé sur un emplacement unique, cet ensemble restaurant-hôtel offre outre un panorama remarquable, des chambres spacieuses, suites royales, vastes salles de conférence et de réception en plus de son restaurant.

UNE NOUVELLE LINGERIE ouvrira ses portes bientôt dans le Vieux-Terrebonne, plus précisément au 183, rue Sainte-Marie, dans cette ancienne maison tout près de la rue Saint-Pierre où on est en train de faire les aménagements extérieurs et intérieurs nécessaires.

MADAME HELENE BOUCHER vous invite à son nouveau restaurant PIZZA PLUS qui ouvre ses portes ce jeudi 14 juillet au 1321, boul. Saint-Henri, Mascouche (474-6539). On pourra consulter la publicité de la maison dans cette édition pour plus d'informations.

M. CLAUDE LEMIRE, c.a., annonce que les bureaux de LEMIRE, LAURIN, comptables agréés, sont maintenant situés au 455 boulevard des Seigneurs, à Terrebonne. Le numéro de téléphone demeure le même au 471-6439.

CENTURY 21 tenait du 6 au 9 juillet, à Montréal, son congrès annuel qui réunissait quelque 1 500 agents et courtiers aux vestons d'or venus des quatre coins du pays. Parmi les participants, notons que le courtier Century 21, A. votre service Inc., de la rue Moody à Terrebonne avait délégué son président directeur général, M. Claude Neault, madame Louyse D'Amour ainsi que les agents MM. Maurice Lizotte et Mark Williamson. A cause de circonstances hors de son contrôle, l'agence Century 21, Au Carrefour Inc., du chemin des Anglais à Mascouche (Mme Nicole Bélanger-Wood), n'a pu participer à ces rencontres cette année.

Terrebonne: le plus haut taux de prestataires sur l'assurance-chômage du Bloc Nord

Le bureau de Terrebonne d'Emploi et Immigration Canada qui couvre toute la région des Moulins a enregistré en mai le plus haut taux (16,9 pour cent) de prestataires aptes au travail qui reçoivent des allocations de chômage de toute les régions du bloc nord.

Selon le bureau de l'économiste J. Beaulieu des régions de Lanaudière et des Laurentides, le bureau de Terrebonne a enregistré une augmentation de 16,9 pour cent si on compare les chiffres de prestataires de mai 1987 (4,063) et ceux de mai 1988 (4,751). A titre de comparaison dans la région Lanaudière du Centre d'Emploi du Canada, Berthier a enregistré une augmentation des prestataires de 4,6 pour cent, Joliette, 2,7 pour cent, Repentigny, 10 pour cent.

Dans la région Sainte-Thérèse, la plus favorisée par l'emploi, il y a eu diminution des prestataires de 5,599 à 4,973 (-11,2 pour cent).

En mai 1988, les 4,876 prestataires du bureau de Terrebonne ont reçu en prestations brutes un montant de 2,985,986\$, une augmentation de 46,6 pour cent par rapport à mai 1987.



PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

CONSULTATION PUBLIQUE SUR
LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 1349

PRENEZ AVIS de ce qui suit:

Lors d'une assemblée du Conseil de la Ville de Lachenaie, tenue le 4 juillet 1988, le Conseil a adopté, par résolution, le PROJET DE RÈGLEMENT NO 1349, intitulé:

PROJET DE RÈGLEMENT NO 1349 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1300 POUR AGRANDIR LA ZONE C8-170 AU DÉTRIMENT DE LA ZONE R1-171 ET ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES À LADITE ZONE C8-170.

Ce projet de règlement a pour objet de permettre la réalisation d'un projet de centre commercial sur un terrain de 200 pieds de profondeur ouvrant à la fois sur le Chemin Gascon et sur la rue O'Diana, tout en préservant le caractère résidentiel de la rue O'Diana.

Ce projet de règlement affecte, outre les zones concernées R1-171 et C8-170, cette dernière zone faisant façade sur le Chemin Gascon, les zones contiguës à ces zones, soit les zones C2-174, R2-172, P3-173, C8-167, C7-168, C4-169 et C4-166, toutes démontrées au plan ci-joint reconnu comme annexe au présent avis.

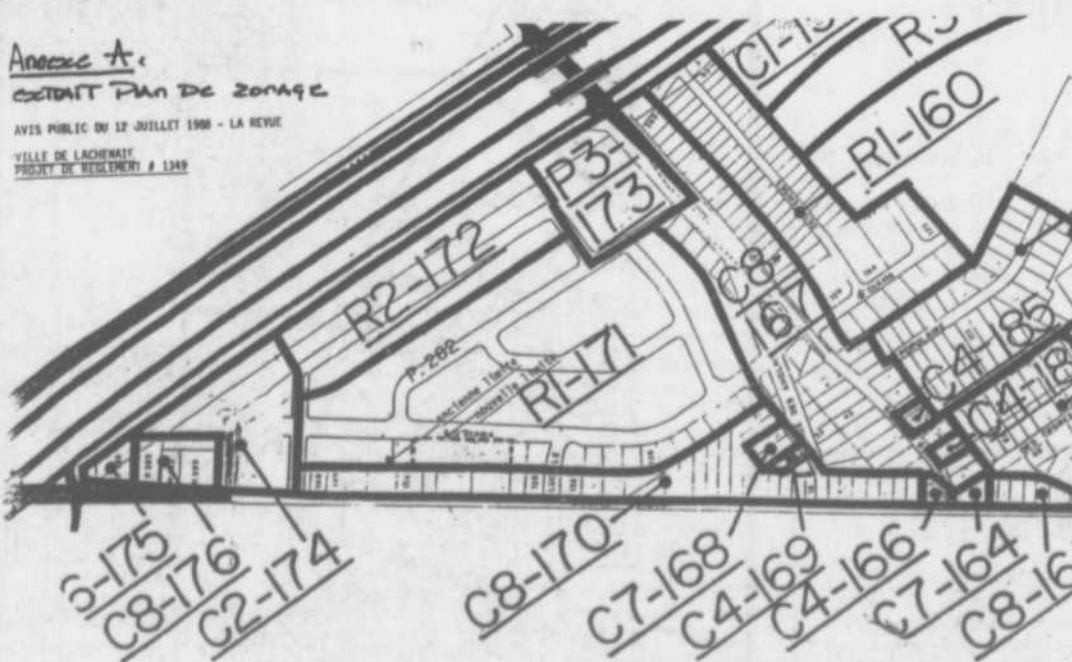
Ce projet de règlement, conformément à la Loi, sera soumis à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption lors d'une assemblée publique tenue par le Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie le 1er août 1988, à 20h00, à l'école St-Charles, 3329, boul. St-Charles à Lachenaie, Qc.

Lors de cette assemblée publique, seront entendus les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement no 1349 peut être consulté au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, durant les heures habituelles d'ouverture (estivales), à savoir de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 12 juillet 1988.

Magdaleine Frenette
Greffier-adjoint.



ESSAYEZ... NOS PETITES ANNONCES

A tout coup vous aurez du succès

POUR VOTRE PUBLICITÉ 471-3719



Parle m'en... de Québec

CURIOSITES TOPONYMIQUES

Vous me connaissez, amoureux fou du Québec et amant de la langue française! ... Mais tout comme vous, je m'interroge parfois sur le sens de certains noms de villes ou villages.

Tiens, Kamouraska par exemple, centre de villégiature renommé, ça veut dire quoi? C'est facile et joli en plus! En algonquin: "Il y a du jonc au bord de l'eau". Saint-Louis-du-Ha-Ha! ... Mon dou, ça vient d'où? Le mot Ha Ha en indien, "hexcawaska", signifie quelque chose d'inattendu, un peu comme en français. Avec Dégelis, on pense tout de suite à dégel, et on parle presque micmac, en effet cette localité doit son nom à la rivière Madawaska qui, en micmac signifie "ne gèle pas".

Comment peut-on appeler une municipalité Moisie? En cherchant un peu, on apprend que ce nom vient du vieux français "moysse" qui signifie les berges humides d'une rivière. Et si Rivière-au-Tonnerre se comprend vite, que dire de Magpie? Magpie, c'est tout simplement le nom de la pie bavarde. Mingan, Vigneault a chanté la rivière mais savait-il que ce nom vient du basque et veut dire "langue de terre"?

Comme on peut le constater, le Québec d'aujourd'hui doit à hier bien des vocables; qu'on pense seulement à ceux découverts dans cette chronique, de l'algonquin au micmac en passant par l'anglais, le vieux français et le basque.

...Et tous ces mots font maintenant partie de la langue de chez-nous.

LE CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ETUDIANTS PREVOIT AIDER PLUS DE 210 EMPLOYEURS CET ETE!

Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants prévoit aider plus de 210 employeurs cet été!

C'est connu des milieux d'affaires, le CEC-Etudiants constitue une précieuse ressource quand vient le temps d'embaucher des étudiants(es). Le rôle du CEC-E est de permettre aux étudiants(es) à la recherche d'un emploi et aux entreprises ayant besoin de personnel temporaire d'entrer en contact les uns avec les autres. Il s'agit donc d'apparier l'offre et la demande de travail.

Le CEC-E estime servir plus de 210 employeurs et inscrire 1200 étudiants(es) (niveaux secondaire, collégial et universitaire).

Prochain vernissage de la galerie d'art de l'Ile-des-Moulins

Le prochain vernissage de la saison de la Galerie d'Art du Moulin Neuf aura lieu le 17 juillet à 14h00.

Il s'agira d'une artiste connue de Montréal et d'un autre de la région. Mme Andrée S. de Groot présentera des œuvres à l'aquarelle, au fusain et à la sanguine tandis que M. Roger Ricard, des peintures à l'huile.

Au cours de sa longue carrière Mme de Groot a eu l'occasion de se spécialiser avec de grands maîtres européens et d'exposer dans divers pays du monde. Elle a exploité

A la recherche...

L'Association du hockey mineur de Terrebonne est à la recherche de directeurs et d'entraîneurs pour la prochaine saison dans les catégories LOCAL, voir à communiquer avec le directeur du LOCAL, M. Jean-Pierre Levac au 471-9829 après 18h pour les gens intéressés.

La Zone des Moulins est à la recherche d'entraîneurs pour la prochaine saison dans les catégories ATOME à MIDGET de classes AA, BB, CC; voir à faire parvenir votre curriculum vitae a/s de JACQUES BOURGOUIN, Association du hockey mineur de Terrebonne, case postale 85, Terrebonne J6W 3L5, avant le 15 juillet 1988.

Les dates d'inscription pour les jeunes de l'A.H.M.T. seront les 15-16-17-18 août à l'aréna de Terrebonne. Le prix pour l'école sera de 75\$ et pour le local de 85\$; pour l'inter-cité, à déterminer prochainement. Pour les gens qui seront en vacances, voir à prendre les dispositions nécessaires. Pour informations, voir à communiquer avec les responsables.

Des projets pour votre retraite...?

Si vous êtes à la retraite ou si vous songez à vous retirer prochainement du marché du travail, voici une façon agréable pour vous préparer à la bien vivre ou à la bien préparer.

Cette année encore, il y a possibilité de suivre dans la région une série de rencontres hebdomadaires qui s'échelonnent de septembre à juin susceptibles de vous aider à bien vivre une retraite enrichissante. Ces cours sont dispensés par une équipe de professeurs qualifiés du Collège Marie-Victorin.

Pour les personnes intéressées à s'inscrire à ces cours ou pour avoir de plus amples informations, veuillez communiquer avec Michel Bertrand du CLSC Lamater à 471-2881.

pour du travail temps plein, partiel ou occasionnel. Les agents de placements du CEC-C analysent les candidatures, font passer une entrevue préliminaire aux candidats(es) (au besoin), vérifient si leurs qualifications et intérêts correspondent dans les faits aux exigences du poste et de l'employeur et lui proposent la candidature de plusieurs étudiants(es) qualifiés(es). Ce qui constitue une appréciable économie de temps et d'argent pour l'entreprise. On signale les postes à combler au 471-0909 ENTRE 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi.

Pour informations
NATHALIE THEBERGE

Qui partira pour Las Vegas ?

(MFD) Ce jeudi 14 juillet, trois personnes de la région des Moulins auront toutes les raisons du monde de célébrer le début des vacances. C'est en effet en soirée le 14 que seront tirés au sort les trois grands prix du tirage de la section des Moulins de la Société d'arthrite sur les ondes de Télé-câble des Mille-Îles. Des milliers de personnes ont adhéré aux objectifs de la Société en achetant

leurs billets. La section des Moulins compte verser des milliers de dollars en bénéfices pour la recherche active sur l'arthrite.

Rappelons que les trois grands prix se définissent comme suit: un voyage pour deux à Las Vegas, un prix de 1 000\$ et un prix de 500\$.

L'émission sera diffusée à compter de 19h30.



Commission
scolaire
des Manoirs

AVIS PUBLIC

Les contribuables sont priés de noter que le centre administratif de la Commission scolaire des Manoirs est fermé à l'occasion des vacances estivales.

La réouverture du centre aura lieu le 1er août à 8 heures.

Le secrétaire général
CLAUDE HAMER



PROVINCE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

CONSULTATION PUBLIQUE SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NO 1350

Lors d'une assemblée du Conseil de la Ville de Lachenaie, tenue le 4 juillet 1988, le Conseil a adopté, par résolution, le PROJET DE RÈGLEMENT NO 1350, intitulé:

PROJET DE RÈGLEMENT NO 1350 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1300 POUR AGRANDIR LA ZONE C2-401 AU DÉTRIMENT DE LA ZONE C7-400 ET ÉTABLIR DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES À LADITE ZONE C2-401.

Ce projet de règlement a pour objet de permettre la construction d'un immeuble de bureaux sur la totalité du lot 293-6, actuellement divisé entre les zones C7-400 et C2-401, tout en prévoyant le caractère résidentiel de l'avenir Des Chesnays.

Ce projet de règlement affecte, outre les zones concernées C7-400 et C2-401, les zones contiguës à ces zones, soit les zones R1-308, I1-310, R1-315 et R3-11, toutes démontrées au plan ci-joint reconnu comme annexe au présent avis.

Ce projet de règlement, conformément à la Loi, sera soumis à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption lors d'une assemblée publique tenue par le Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie le 1er août 1988, à 20h00, à l'école St-Charles, 3329, boul. St-Charles à Lachenaie, Qc.

Lors de cette assemblée publique, seront entendus les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement no 1350 peut être consulté au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, durant les heures habituelles d'ouverture (estivales), à savoir de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 12 juillet 1988.

Magdeleine Frenette
Greffier-adjoint



VILLE DE LACHENAIE
PROJET DE RÈGLEMENT # 1350

ANNEXE
AVIS PUBLIC DU 12/07/88

les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: **471-3719**

LA REVUE

24 HEURES **471-4444**
SUR 24:

AUTOS, CAMIONS

Fiero GT 1985, noir. Toute équipée sauf air & cruise. 7,800\$. Après 17h. 474-6775 (JNO)

Pontiac Firefly 1988, AM/FM stéréos cassettes, 5 vitesses, vitres de côté ouvrables, 4 tapis, \$7700. 474-2523

Ford LTD 2 1985, 6 cyl., air, am/fm cassettes, bas millage, mécanique A-1, très propre, prix ferme 6000\$. Après 18h 471-3505

ACHAT - VENTE LOCATION



LOCATION

à partir de **8.95** par jour

- Journée
- Semaine
- Mois

SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE

lundi - vendredi: 7h30 à 18h00
samedi: 9h à 13h
(Location seulement)

VIA ROUTE

471-4149

Plymouth Volare 1979, très bonne condition, 500\$. 474-0845

Toyota Tercel familiale, 4X4, 1983, très propre, 4 cyl., manuelle 5 vitesses, \$5600. Jour 471-1135, soir 471-8837

Mustang 1987, 4 cyl., manuelle 5 vitesses, 8000 km, \$9000. Jour 471-1135, soir 471-8837

Camaro Berlietta 1979, noire, vitres électriques, air climatisé, prix \$2300 discutable. 433-3175

Renault 5 1984, toit ouvrant, bas kilométrage, \$1500. 471-4351 ou 964-0403

Plymouth Horizon 82, bleue automatique, radio AM, toit ouvrant, 5 portes, bonne condition, \$1100. 471-8162

Moto Kawasaki CSR650 1983, achetée neuve en 1985, 13,000 km. Pour inf. Réal. 471-0337 (12-19)

Honda CR80 1983, moteur refait à neuf, A-1, très bonne condition, 575\$, avec casque. 492-3146 Martin.

Familiale Volare 1978, V8, mécanique en bonne condition, 500\$. 471-5466 (5-12)

Laser 1984, rouge, 5 vitesses, Turbo, 100,000 km, très propre, \$5700. 471-5034 Après 17h. JNO

Renault 88, peinture neuve, très bonne condition, toit ouvrant, \$3600. Jean Latour 471-4475 soir seulement.

Pneus et mags neufs et usagés, mags neufs 13 pouces à partir de 59.95\$ Pirelli 165R13 \$49.95 ch. Spécial pneus larges 14, 15 et 16 pouces, à partir de \$70. Pneus pour moto Dunlop à partir de \$49.95 ch. 435-3861 échanges acceptés. (12-19)

Mazda B2000 1984, \$4000. Richard après 18h. 492-2194

Camion Dodge 1/2 tonne, 6, automatique, équipé, 80,000 km, \$5500 Jeep Comanche 1987, 7000 km, garantie 40000 km, \$7600, Jeep 1977, \$2500, Pony 1985, automatique, \$2600, Plymouth Turismo 1983, automatique \$2100. Oldsmobile 1986 Calais, automatique, 57,000 km Ford Ranger 1985, 5 vitesses, \$4900. Camion Chevrolet 1980, 3/4 tonne, \$1600. Nissan Micra 1987, 5 vitesses, équipé, \$6500. 435-3861 échanges acceptés. (12-19)

Bois de foyer 100% érable sec. Spécial 332-4274 (jour) 255-3282 (soir) (21-28-5-12)

Shaklee

Compléments de protéines, vitamines, et minéraux pour conserver ou retrouver votre santé.

Denis et Catherine Lamarche

492-5892

Matériel photo professionnel: 5 dos 4 X 5 Fidelity Elite, neufs, 2 dos 8 X 10 Fodak, pour chambre photographique. 3 cuves de développement 4 X 5 avec support caoutchouc rigide, 2 cuvettes de développement avec spirale en acier négatif 120. 492-0072 ENTRE 17h et 19h (JNO).

Machine à coudre industriel, bonne condition. 400\$. Après 18h 474-2169. (5-12-19)

Etagère murale, 4 sections, mélamine (imitation bois), avec éclairage & bar. Comme neuf 900\$. 474-6775. Après 17h. (JNO)

Bois de foyer fendu, livré par 10 cordes, 34\$. 471-7563 (15-12-19)

A LIQUIDER. Meubles neufs, de tous styles, provenant de surplus de manufacture, lot de mobiliers de cuisine, salon, chambre. Les 3 pièces pour 895\$, se vend séparément, aussi lot de matelas, 89\$, lit superposés, 199\$. Sofa-lits, 189\$. **ECONOMEUBLES 4732** Papineau 527-9829, 2322 Bélanger 374-5825 (5-12-19)

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 34\$, fendu 37\$. Bois d'allumage. 439-6916 (5-12-19)

Bois de chauffage 16 pouces et bois d'allumage. Livraison incluse. 492-1691. (5-12)

Roulotte Bellevue 13.6 pieds, tout équipée, toilette et auvent roulé de 6 pieds X 8 pieds, barre de torsion, \$2800. Pour inf: 474-0121 après 16h. (5-12)

Poêle, réfrigérateur, or, 250\$. 492-5297

4 pneus Tiger Paw, 195-14, \$100. Persiennes aluminium, noires et blanches. 471-2425

Set de chambre pour bébé: couchette et matelas, commode 4 tiroirs, meuble 2 portes, 1 tiroir surmonté d'une bibliothèque, chaise haute en bois, parc, poussette, et plusieurs autres. 471-2109

Aspirateurs, mini-laveuse, sècheuse, classeur 4 tiroirs, pneus 13 pouces et 14 pouces, tondeuse à réparer, bureaux, laveuse de tapis, divers articles. 474-0853

Set de salon 4 mcx style colonial beige et brun. Après 16h. 492-1022. \$200 discutable.

Bureau triple, commode, lampes, sècheuse, divan, etc... Appelez le matin entre 9h et midi. 666-8254

Roulotte Gitan 1985, modèle 480D, 16 1/2 pieds, poids léger, tout équipée, comme neuve. 477-0689

SERVICES DIVERS

TRELEC REMBOURSEUR

Spécial d'ouverture

Faites recouvrir votre ameublement de salon et obtenez le recouvrement de vos 4 chaises gratuitement. (Tissu en sus)

M. Trépanier 492-1885

TRAITEMENT DE TEXTES (Wordperfect), secrétaire d'expérience, 1,25\$ la page (514) 654-1486 le soir (JNO)

Menuisier d'expérience finition intérieure et extérieure, comprenant balcon et façade de maison en bois. Inf. 474-3828 (3 mai-12 juillet)

Shaklee

NATURELLEMENT

Vivre en santé avec les formules du Dr. Shaklee

Sup. KOSMOS Inc. St-Jovite (514) 425-3324

LOUISE HÉBERT 471-5095

DEMENAGEMENT Gros et petits, A. Maisonneuve Enr. 471-4221. 7 jours. Bien-Etre social accepté. (12 avril-12 juillet)

Déménagement de tous genres, à prix modique. 665-3387 (28-5-12-19)

Spécialiste en joints de gyproc, 40 ans de métier, ouvrage garanti, estimé gratuit. 471-3740 (28-5-12-19)

Réparation d'appareils électroménagers: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et lave-vaisselle, estimation gratuite sur réparation. 471-4796 (28-5-12-19)

Déménagements. Entreprise familiale, équipement et assurance compris. 585-3455, 666-0498 (28-5-12-19)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (5-12-19)

Rénovations Lionel Inc., menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio, estimation gratuite. 477-6472 (5-12-19)

Planchers L.P. posage, sablage, réparation, spécialité teinture finition cristal ou varathan. 492-5632 (5-12-19)

Sablage Renaud Cloutier inc., posage et sablage de planchers, finition au choix, spécialistes du Cristal. 324-7391 (5-12-19)

Voyante par le tarot de Marseille, pour aider au présent. Andréa 474-3221.

Tapiserie, peinture intérieure et extérieure, ouvrage garanti. Prix défiant toute concurrence, 40 ans d'expérience. Demandez Michel 474-0856 (5 juillet-9 août)

Homme à louer pour travaux domestiques, téléphonez du lundi au vendredi de 10h à 15h 474-1583 (5-12-19)

Ferai ménage, bonne références, secteur Terrebonne, du lundi au vendredi, demandez Josée. 492-6324 (5-12-19)

Agence de rencontre des personnalités. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Amical, sérieux, occasionnel. Montréal et Laval. 668-7878

CHAMBRE ET PENSION

Chambres à louer et pension pour personnes âgées autonomes. 492-0341

Chambre à louer avec toutes commodités pour personne tranquille et ayant bonnes références, pour information 492-1814 après midi.

Résidence Ensoleillée de Terrebonne, centre d'accueil privé avec permis du ministère pour gens du 3e et 2e âge; autonomes et semi-autonomes, magnifique site, avec immense cour extérieure, chambres privées et semi-privées, avec lavabos, meublées ou non, câble TV, téléphone privé, intercom central, salle à dîner, repas complets, menus approuvés, collations, entretien des vêtements, service médical et religieux, transport et accompagnement dans les cliniques et hôpitaux, loisirs organisés, service de coiffure, service de gérontologie, surveillance 24 heures, ambiance familiale. 471-2935



- SUSPENSION
- FREINS
- TRACTION AVANT
- VIDANGE D'HUILE

471-7289

695, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

RÉNOVATION DANIRE

ENR.

INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR RÉSIDENTIEL

DANIEL ET RENÉ BÉLANGER

Terrebonne 964-0452

FAIRE PARTS DE MARIAGE CARTES DE REMERCIEMENTS

Catalogues à votre disposition pour faciliter votre choix.

Service à domicile

Guy Labelle 664-1889 • 471-3536

Collections: **FAIRE-PART • HARMONIE • ARC-EN-CIEL**

studio le Déclat

474-2930

Pourquoi se creuser la tête à chercher 36 solutions pour mousser votre commerce?

LA REVUE

c'est sûr, rentable, efficace!

471-3719



PETITES ANNONCES

LA REVUE

Le jour: 471-3719
24 sur 24: 471-4444

ANIMAUX À VENDRE

Pour accouplement de femelle Boxer. Composez 474-3828 (3 mai-12 juillet)

Chiots 7 semaines, \$40. 474-5871

Chiots Bengi, Bichon, Boxer, Bouvier, Chow Chow, Daschund, Epagneul, Lhasa Apso, Poméranien, Shitzu, Yorkshire, etc. vaccinés, garantie de santé. 645-2020, 645-5795 Visa, Master. 11889 Notre-Dame est, P.A.T.

Chiots à vendre, à bon prix, Claudette ou Paul. Après 18h 471-2398

À VENDRE

Antenne 8 sections, 225\$. 471-8722 (28-5-12-19)

**CHAMBRE'S
ET PENSION**

Résidence pour personnes retraitées ou semi-retraitées autonomes, ambiance familiale, concept global de santé, qualité supérieure, maison située au bord de l'eau, administrée par médecin et infirmière, St-François, Laval 666-0022

Au groupe Oasis Terrebonne, pour personnes âgées, confort et bon chez-soi. 2 chambres disponibles à louer. Sont compris: service médical et religieux, loisirs. Information M. Beaulieu 492-0715 (28-5-12-19)

Pavillon de la Côte Terrebonne, résidence pour personnes âgées autonomes, vue sur la rivière, chambres privées, service médical et transport. Bienvenue pour visites. 471-2793 (21-28-5-12)

NOUVEAU A TERREBONNE. Résidence attrayante pour personnes âgées autonomes. Magnifique site avec grand cour extérieure, endroit paisible, chambres avec lavabo, meublées ou non, foyer au salon, câble TV, salle à dîner, repas complets, collations libres. Tous services compris, surveillance 24 heures, atmosphère familiale. 471-1581 (12-19)

DIVERS

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE. SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE

**ALCOOLIKES
ANONYMES**
9 hres à 23 hres
Tél.: 581-4011

**CHAMBRE
À LOUER****CHAMBRES
À LOUER**

Pour jeunes travailleurs(es) âgés(es) entre 18 et 24 ans. 150\$/mois.

Inf.:
Jean-Yves Bacon
474-5446 ou
Christiane Lavoie
492-0088

GARDERAIS

Mini-garderie en milieu familial, activités dirigées, bienvenue à partir de 2 ans, ouvert tout l'été, St-François 666-1772 (21-28-5-12)

A St-Louis, près école Le Castelet, maman garderait enfants de tous âges, cour clôturée, repas chauds, bons soins, expérience. 492-4527 (5-12-19)

Garderais un enfant, beaucoup d'activités dirigées, de tendresse et de soins, rue A-Corbeil, \$65. 492-5943 (12-19)

Terrebonne, gardienne demandée de plus de 20 ans, lundi au vendredi, de 8h30 à 17h30 2 enfants à garder à la maison, entretien ménager à faire. 471-4462

Femme demandée pour légers travaux ménagers et garder petite fille de 4 ans. Du lundi au vendredi, de 8h à 16h30. 964-0223

Jeune maman garderait enfants à la maison, à la journée, bons soins, rue St-Louis. 492-5226

Cherchez-vous une gardienne qui se déplacerait pour aller garder à votre domicile? 668-7878

**ON
DEMANDE**

Cherche transport boul. Hauteville au parc industriel de Ville d'Anjou. Départ 7h-7h30, retour 16h30-17h. Paiement frais transport. 492-0851 964-0460

Achetons réfrigérateurs et poêles, mini-laveuses, mini-sécheuses, etc. Payons meilleurs prix qu'ailleurs. 328-3710 (12 juillet-30 août)

**ADOPTERAI PÉ-
TITS CHIOTS, I-
RAIS CHERCHER
GRATUITEMENT.**
666-1228

Recherche fille ou femme 18 ans et plus pour but sérieux. Normand 964-0636

**ACHETERAIS
BUNGALOW RE-
GION TERREBON-
NE, ST-LOUIS OU
MASCOCHE,
POUR MOINS DE
80 000\$. PAIE-
RAIS COMPTANT,
PARTICULIER.** 666-1228

**OFFRES
D'EMPLOI**

Si vous êtes âgés entre 16 et 24 ans, ayant quittés l'école et à la recherche d'un emploi, veuillez contacter
M.A.J.I.E. 16-24 au 492-0088 (29 mars 88 au 28 février 89)

Vendeurs(euses) pour Terrebonne, Mascouche, La Plaine, etc. Temps plein ou partiel avec auto, desservir clientèle existante, revenus intéressants. Demandez André Gagnon 474-8584 après 18h 729-7904 (5-12)

Travail rémunérateur, un défi à relever, des primes de rendement exceptionnelles, des promotions à la mesure de tes ambitions. Bilinguisme non essentiel. Formation par l'employeur, auto nécessaire pour déplacements. Pour entrevue 492-1302. (5-12-19)

Jeune femme environ 35 ans, sans expérience, pour serveuse cuisinière disponible soir et fin de semaine, de 16h à 23h, aussi étudiants. 471-2128 (5-12)

Femmes demandées, vente bijoux, aucune expérience, aucun investissement. 666-1807 Michèle.

Cuisinière-ménagère demandée pour 5 personnes, 32 heures semaine, secteur St-François. 666-0022

Couturière d'expérience pour gilet coton ouaté, ouvrage à l'année. 477-9164 demandez Carole

Cherche livreur pour restaurant à Mascouche. Se présenter au 1321 boul. St-Henri à Mascouche. 474-6539

Infirmières auxiliaires, temps occasionnel, jour, nuit, pour travail dans centre d'accueil pour personnes âgées. 666-6541

Secrétaire assistante pour optométriste pour bureau situé à Terrebonne, disponible temps plein ou partiel, expérience un atout. Demandez Caroline 933-0741

Chauffeur livreur d'expérience, domaine de l'alimentation, doit bien connaître ville de Montréal et les environs, très bonne condition physique, références exigées. 477-6644 Communiquez avec M. Pierre Girard

Serveuses demandées avec expérience, s'adresser au 1100 Montée Masson, #10, Mascouche.

**LOGEMENTS
À LOUER**

Ile St-Jean, 1415 Paquin, 3 1/2, meublé, grandes pièces, pour visiter. 661-9379 (21-28-5-12)

Vieux-Terrebonne, 5 1/2, 1er étage, 6 1/2 rez-de-chaussée, const. neuve, bain tourbillon, foyer, armoires mélamine, finition coloniale américaine, genre split, insonorisation supérieure et autres extras, 492-4904 après 17h, 1er août (28-5-12)

Sur boul. des Seigneurs, 3 1/2, dans quadruplex neuf, propriétaire occupant, super insonorisation, plancher de béton, stationnement et taxes incluses, face au futur centre commercial Provigo, banque etc. 471-1914. (28-5-12-19)

Grand 2 1/2, haut meublé, chauffé, électricité, tapis mur à mur taxes, câble TV, entrée privée, stationnement, tout compris, presque neuf, libre immédiatement. 968-0301 (28-5-12-19)

Terrebonne, logements neufs et modernes, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, bien situés, faut voir. Faites vite pour 15 août 471-1076 (28-5-12-19)

Ste-Anne-des-Plaines, triplex neuf, style moderne, toit cathédrale, insonorisation supérieure, face école, parc, centre d'achats, occupation septembre 88, 5 1/2 avec foyer \$485, 4 1/2 \$430, 3 1/2 \$330. Pour renseignements 478-0413. (5-12)

Beau grand 5 1/2, rénové, peinture, plancher bois sablé. 471-5875 (5-12-19)

Terrebonne sur l'île, 3 1/2, 4 1/2, neufs, insonorisés, stationnement privé, 666-3224 (5-12)

St-Louis, Place d'Orville, 4 1/2, presque neuf, au deuxième, porte-patio avant et arrière, entrée laveuse, sècheuse et lave-vaisselle, stationnement privé avec prise, secteur tranquille, tous services à proximité, pour personne recherchant tranquillité, \$455. 492-1846 (5-12)

Terrebonne, Ile St-Jean 3 1/2, 4 1/2, quadruplex, neuf, moderne, tapis, entrée laveuse et sècheuse, stationnement avec prise, occupation immédiate. 254-2646 254-5659 (5-12-19)

Un mois gratuit, Ile St-Jean, 4 1/2 neufs, insonorisés, chauffage électrique, concierge, 450\$ par mois, semi-sous-sol, 425\$ par mois. 471-7037, 492-4291 (5-12-19)

Un mois gratuit, Ile St-Jean, 155 Du Chesneau, buanderie, concierge système anti-vol, chauffage électrique, tranquillité, peinture fournie si nécessaire, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 300\$, 355\$, 375\$. 10\$ de moins pour semi-sous-sol. 471-7037 (5-12-19)

Ile St-Jean, Terrebonne, 3 1/2, 330\$, 4 1/2, 370\$. Construction récente. 492-6944, 492-6933 (5-12-19)

**TERREBONNE
1225 McKenzie
À LOUER
3 1/2 - 4 1/2**

Rénové
Chauffé
Éclairé
Concierge
Buanderie
Stationnement
et taxes inclus

492-4157

Grand 3 1/2 neuf, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, tapis mur à mur, stores vénitiens, stationnement, câble TV entrée privée, taxes, tout compris. Libre immédiatement 968-0301 (5-12-19)

Terrebonne, 4 1/2, neufs, insonorisés, stationnement, micro-ondes, secteur paisible. 477-0266 (5-12)

Lachenaie, 2900 boul. St-Charles, 4 1/2, entrée laveuse et sècheuse, stationnement, libre juillet, 410\$. 471-4587 (5-12)

Terrebonne, Ile St-Jean, 4 1/2, garage ou stationnement avec prise, tapis mur à mur, insonorisation complète, frais peints. 645-2106, 471-0928. (12-19)

Terrebonne, rue Belcourt, 4 1/2, libre 1er juillet, \$450 par mois. Jour 471-1135, soir 471-6837

Terrebonne, 5 1/2, vue sur l'eau, 2 papiers, 550\$ par mois, un mois gratuit, construction 87. Bungalow 7 1/2, 600\$ par mois. 471-4001 (12-19)

Ile St-Jean, Castille 459 à 477, 3 1/2, 4 1/2 neufs. \$375 et 450\$. 273-7634

Ile St-Jean, 3 1/2, poêle et réfrigérateur, immédiatement. 492-1854 (5 juillet-30 août).

4 1/2 à louer dans Vieux-Terrebonne. Après 19h 477-1188 (5-12)

Terrebonne, Ile St-Jean, 4 1/2 neuf, insonorisé, tapis, stationnement, libre immédiatement. 492-6785 (12-19-9-16)

Mascouche, recherchez-vous tranquillité et bon air, comme à la campagne, mais près des services? Grand 4 pièces, chauffé, électricité fournie, prix discutable, libre immédiatement. 471-0891 ou 681-3009

Terrebonne, 4 1/2, bien situé, stationnement privé, insonorisé, tapis mur à mur. 492-5796

Terrebonne, grand 5 1/2, chauffage électrique, stationnement privé, disponible immédiatement. 492-0192 654-3000

Duplex, luxueux rez-de-chaussée, 5 1/2 + 3 pièces au sous-sol, foyer, bain tourbillon, garage \$625 disponible. 492-0514

Haut duplex, 4 1/2, chauffage électrique, stationnement privé, 123 rue Chartrand, 471-1985, 471-8592, 492-5807 (12-19)

3 1/2, 4 1/2, non chauffés, sur l'île St-Jean, 492-4927 (12-19)

3 pièces dans demi sous-sol, meublé, chauffé, stationnement privé, \$325 par mois. 471-9722

Ile St-Jean, 3 1/2, meublé et non meublé, immédiatement. 492-1854 (5 juillet-30 août)

**LOCAUX
À LOUER**

Espace commercial à louer, 500 pieds carrés, rue Masson, Terrebonne. Jour 471-1135, soir 471-6837

1500 pieds carrés, idéal pour bureau ou commerce, au centre Masson, 3830 Montée Masson. 363-2215 (12-19)

OFFRES D'EMPLOI**COMMIS AVEC EXPÉRIENCE
en quincaillerie**

• Travail à temps plein
Pour information, contactez:
Jean-Marc Brien
474-6181

**Homme de service
avec exp. demandé**

471-4111
DEMANDER HENRI

LEROUX
DODGE CHRYSLER

**REPRÉSENTANTS
DES VENTES**

On recherche un représentant de voitures neuves et un représentant de voitures d'occasion avec expérience dans la vente automobile.

- Excellent plan de rémunération
- Bénéfices marginaux
- Voiture de démonstration fournie.

Pour un rendez-vous, contactez:

M. Denis Ménard
471-3766

**ANDRÉ
QUESNEL**

991 rue Masson
Terrebonne
471-3766

LOCAUX A LOUER**LOCAUX À LOUER**

Bien situé 1600 pi. ca.
Excellent pour magasin de tapis
Local très fonctionnel
471-4083

**LOCAL COMMERCIAL
À LOUER**

Rue St-Pierre, Terrebonne
625 pi. ca.
450\$/mois
S'adresser à
Lise Latendresse
1-466-9687

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

Local commercial — bâtisse neuve

Espace à bureau, 2e étage, grande superficie, \$6.50/pi. ca., à partir de \$200./mois, air climatisé

Place Napoléon
situé sur Ch. gascon coin Napoléon
(au nord de la 640)

Tél.: **471-3464**



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

SUCCURSALE TERREBONNE — 561, BOULEVARD DES SEIGNEURS — 471-4001

BOIS DES FILION

75,000\$: Maison située sur un coin de rue, près des commerces et transports. Bien entretenue, garage, taxes basses. M. Dumast 471-4001.

CHERTSEY

15,000\$: Beaulac. 43,750 pi. ca. À qui la chance? Beau terrain gazonné et boisé. Façade sur un chemin entretenu. R. Favreau 471-4001.

25,000\$: Lac Paré. Chalet d'été avec 2 chambres, salon, cuisine. Revêtement extérieur vinyl. Très grande remise. R. Favreau 471-4001.

39,000\$: Beaulac. Chalet d'été meublé. Beau terrain. Inclus: pédalo, cabanon. Il y a un deuxième chalet. R. Favreau 471-4001.

CHOMEDEY

57,000\$: Magnifique petit condominium 3 1/2. Grandes pièces situées au rez-de-chaussée. Situé dans un bon secteur. R. Favreau 471-4001.

LAC SUPÉRIEUR

3,500\$: Terrain boisé 100x100 près pentes de ski, accès à un lac privé. À voir. C. Lavigne 471-4001.

LACHENAIE

89,900\$: Aimeriez-vous une maison neuve avec aucun voisin à l'arrière et qu'elle soit superbe. alors! L. Long 471-4001.

98,500\$: Cottage. Aimeriez-vous avoir un bord de l'eau? Aimeriez-vous aussi avoir une page de notre histoire? L. Long 471-4001.

Tabagie avec gros potentiel. Fond de commerce avec inventaire. Situé à proximité d'un secteur en expansion. R. Beuregard 471-4001.

LA PLAINE:

53,900\$: Maison mobile sur terrain 93x112. Coin de rue, 2 chambres, clôture, gazonné, taxes basses, combustion lente. L. Bélard 471-4001.



59,900\$: Pour le prix d'un loyer. Bungalow jumelé 3 chambres, grand terrain, taxes basses, très propre. C. Laverdure 471-4001.

67,000\$: Bungalow 3 chambres. Situé près du Chemin Gascon. Bay-Window, armoires et planchers chêne. Taxes 529\$. G. Bergeron 471-4001 — 665-6783.

74,500\$: Construction 1978. Québécoise de 3 chambres, piscine, cabanon, lustres. Taxes basses. Beau terrain. À voir. L. Daneau 471-4001.

74,900\$: Québécoise avec garage, 2 chambres, foyer, moderne. Plusieurs inclusions, occupation rapide. L. Daneau 471-4001.

74,900\$: Joli bungalow détaché construit en 1987 sur coin de rue. Garage attaché (chauffé) arrière boisé. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

LA PLAINE:

77,900\$: Bungalow 24x48 avec cuisine de rêve, avec tous les appareils ménagers et en plus garage 15x24. Formidable. L. Long 471-4001.

79,900\$: Québécoise de 2 chambres, armoires, planchers et escalier chêne. Aires ouvertes très propre. À voir. G. Hamel 471-4001.

80,000\$: Grande maison de 48x28, 3 chambres. Si vous aimez la clarté cette maison vous enchantera. R. Beuregard 471-4001.

89,000\$: Cottage neuf de 3 chambres, 2 salles de bains, 2 portes patio. Prix réduit. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

89,900\$: Viceroy. Garage double, 3 chambres, plaque, four, lave-vaisselle, combustion lente. Coin de rue. L. Bélard 471-4001.

96,500\$: Bungalow 1986, 3 chambres, armoires chêne, grand patio, 2 niveaux, sous-sol semi-fini. G. Hamel 471-4001.

99,900\$: Immense split-level avec garage 49x27, 1977. 9 pièces, terrain 120x125. Foyer, entrée électrique 400 ampères. L. Long 471-4001.

MASCOUCHE

59,000\$: Idéal pour 1er achat. Bungalow de 4 chambres, sous-sol fini, combustion lente, 5 minutes de la 25, près écoles. C. Arseneau 471-4001.

66,500\$: Une dernière à ce prix. Bungalow avec façade brique, cuisine rénovée, 200 ampères, clôturé, près 640. M. Pélissier 471-4001.

69,900\$: Belle maison près école, tous les services, foyer, piscine, 4 chambres, air conditionné. À voir. G. Bélanger 471-4001.

74,900\$: Cottage impeccable, tous les services, foyer, armoires chêne, sous-sol fini, 4 chambres. Faut voir. G. Bélanger 471-4001.

76,500\$: Bungalow brique, 1977 électrique, 3 chambres. Très propre, grand terrain. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

78,500\$: Bungalow moderne au centre de Mascouche. Sous-sol fini, aspirateur central, taxes moins que 1,000\$. C. Arseneau 471-4001.

78,500\$: Impeccable, près de tous les services. Thermo-pompe, air conditionné, piscine, foyer, bar, sous-sol fini. À voir. G. Bélanger 471-4001.

79,000\$: Bungalow 1979. 5 pièces, sous-sol fini, combustion lente, garage 28x16. Terrain 9,101 pi. ca. D. O'Donnell 471-4001.

79,900\$: Bungalow frais peint. Planchers refait au crystal. Foyer au sous-sol, terrain 60x100. S. & D. Chapleau 471-4001/492-2154.

82,000\$: Bungalow 7 pièces, combustion lente, terrain 8,580 pi. ca. taxes 1,086\$ près de la 25. J. Côté 471-4001/474-4227.

85,000\$: Split, 3 grandes chambres. Secteur tranquille, impeccable. Près de tout. À voir. C. Lavigne 471-4001/492-1165.

89,900\$: Bungalow électrique 1976. Sous-sol fini, foyer, bar, douche, piscine creusée. Taxes 1,580\$. Impeccable. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

MASCOUCHE

99,500\$: 2 5 1/2 sur 40,500 pi. ca., terrain zoné agricole Mascouche près route 25. Bungalow sous-sol loué. Garage. J. Bujold 471-4001.



46x30, 1982. Fenêtres à manivelle. 44,000 pi. ca. Terrain zoné agricole, gazonné. Tracteur à gazon. J. Bujold 471-4001.

Superbe bungalow impeccable et modernisé. Sous-sol fini, foyers, piscine creusée, très bien paysager. G. Bélanger 471-4001.

Cottage québécois de 3 chambres planchers en chêne, armoires en frêne, sous-sol fini. Garage, piscine. À voir. M. Gallant 471-4001.

Cottage 1985 avec garage. 3 chambres, 2 salles de bains, près centre commercial. Impeccable. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

Construction neuve. Split à 4 niveaux, 3 chambres, 2 portes patio, 2 salles de bains. "Superbe" D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

PRÉVOST

17,000\$: Petit chalet d'été avec 2 chambres. Beau terrain situé au centre du village. Renseignez-vous! R. Favreau 471-4001.

RAWDON

6,000\$: Terrain 80x150. Coin paisible. C. Laverdure 471-4001/478-4343.

ST-CALIXTE

11,000\$: Chalet 5 pièces, 3 chambres. Besoin de réparations. Bien situé, très négociable. À qui la chance? M. McGregor 471-4001.



Visite libre: dimanche 17 juillet de 2 à 4 heures. 150 Des Aigles, intersection route 335, 76,900\$. C. Arseneau 471-4001.

ST-DONAT

82,000\$: Beau cottage, avec 2 chambres, grand terrain en bordure de l'eau. Un oasis. Renseignez-vous. R. Favreau 471-4001.

ST-FRANÇOIS



Bungalow 6 pièces, franquin, piscine hors-terre. Terrain 11,500 pi. ca. Face à la rivière. J. Côté 471-4001.

ST-FRANÇOIS

169,900\$: Aimeriez-vous avoir un cottage de luxe au bord de l'eau? Révélez-vous d'avoir votre bateau avec vous? L. Long 471-4001.

Duplex 2 5 1/2 et possibilité d'un bachelier, très bien situé, grandes pièces. Planchers bois franc. G. Bergeron 471-4001.

STE-JULIENNE

Bungalow 4 pièces plus chalet d'été. Terrain de 33,773 pi. ca. Piscine creusée 16x32. Près d'un lac. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

ST-LIN

2,700\$: Très beau terrain situé dans le domaine CLC où l'on peut installer une maison mobile. Route pavée. C. Arseneau 471-4001.

6,500\$: Magnifique terrain 200x100. Boisé à deux pas du Lac Lapierre. Bien situé sur un site enchanteur. M. McGregor 471-4001/471-0891.

43,000\$: Bungalow 1972. 3 chambres. Terrain 75x100. Taxes 368\$. Idéal comme première maison ou investissement. M. McGregor 471-4001.

Bungalow 3 chambres situé dans un secteur tranquille. Terrain de 10,000 pi. ca. avec garage. Taxes 380\$. M. Gallant 471-4001.

55,000\$: Maison modulaire avec sous-sol fini et sortie extérieure indépendante. Pourrait-être loué. C. Lavigne 471-4001/492-1165.

64,900\$: Domaine CLC, superbe maison usinée. Très bien décorée. Garage pour 3 autos. Armoires chêne. Faut voir. G. Bélanger 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

28,500\$: Entrepôt 30x32, 2 étages sur terrain 100x105. Possibilité de transformer en split. Plan disponible. L. Bélard 471-4001.

51,000\$: Maison mobile de 2 chambres, armoires mélamine, foyer, grand deck, cabanon. Terrain loué 130\$ par mois. G. Charrier 471-4001.

79,900\$: Cottage jumelé 1976. 3 chambres, 9 pièces, porte patio, aspirateur central. Piscine, occupation à discuter. L. Long 471-4001.

79,900\$: Seulement. Bungalow 1974, 25x40, coin de rue. Impeccable, taxes 920\$ seulement. Mais faites vite! L. Long 471-4001.

80,000\$: Très joli bungalow, 3 chambres sur même plancher. Très fonctionnel, piscine, près école, très bon secteur. M. McGregor 471-4001.



86,500\$: Split 3 chambres, foyer, bar, piscine, aspirateur central, etc. Secteur en expansion. D. Chapleau 471-4001.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

91,900\$: Superbe bungalow 1985, 2 chambres, armoires chêne, fenêtre serre, très joli terrassement, clôturé bois traité. M. McGregor 471-4001.

94,500\$: Split 1987, 2 chambres, salon sur baisse, bain podium, douche séparée. Occupation immédiate. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

97,500\$: Bungalow 1987. Beau secteur. Belle cuisine blanche, 4 chambres, 2 salles de bains en céramique. Une visite s'impose. M. Dumast 471-4001.

99,500\$: Bungalow 1986, 3 chambres à l'étage. 22 portes d'armoires mélamine. Porte de sortie au sous-sol. D. O'Donnell 471-4001/471-0805.

Magnifique split 1986. Garage double, espace pour 3 autos. Foyer, cuisine de rêve. Secteur de choix. À voir. M. McGregor 471-4001.



Multiple niveaux, 5 chambres, bain tourbillon, garage, décoration de très bon goût. Coin de rue. Impeccable. S. & D. Chapleau 471-4001.

Construction 1987 avec bachelier. Coin de rue, armoires en mélamine. Modèle unique, secteur très recherché. S. & D. Chapleau 471-4001.

Split 2 chambres. Très bien aménagé, salle familiale. Terrain paysager, piscine. R. Favreau 471-4001.

STE-ROSE

79,000\$: En zone commerciale. Bungalow et garage en acier. Idéal pour artisan ou réparateur. M. Dumast 471-4001.

TERREBONNE

40,000\$: Atelier de voiture (fond de commerce). Bien situé, grand local, autres possibilités. M. Gallant 471-4001.

67,500\$: Cottage 24x29. Secteur recherché, sous-sol pleine grandeur, chauffage électrique. Idéal pour bricoleur. L. Long 471-4001.

75,500\$: Coquet bungalow au cœur de Terrebonne. 3 chambres, armoires frêne, une dernière à ce prix. À voir. C. Arseneau 471-4001.

75,500\$: Vous cherchez petit cottage. 3 chambres, salon, cuisine, boudoir, sous-sol non fini, beau terrain. Contactez-moi. R. Favreau 471-4001.

112,000\$: Duplex, 2 4 1/2 à prix abordable. Gazonné, clôturé, planchers marquetier. Revenu annuel 9,180\$. G. Bergeron 471-4001.

122,500\$: Rénové, 3 chambres, armoires chêne, sous-sol fini, taxes basses, salle à manger. Possibilité de bachelier. G. Hamel 471-4001.

ABCO
2000
COURTIER

**« Vous aider
est ma
fierté »**

THERÈSE B. D'AMOURS
492-2929
Rés.: 665-0798
941, Montée Masson
LACHENAIE, Qc J6W 2E1

MLS **RE/MAX**

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

**POUR VOTRE
TRANSACTION
IMMOBILIÈRE:**
Appelez
MICHELLE VEZINA
471-5503

980 boul. des seigneurs, suite 202
Terrebonne, Que. J6W 1V1
bur.: 471-5503

**MAISONS
À VENDRE**

Bungalow très propre. 4 c. à c.
S/s fini. Prés de toutes commodités.
piscine, cabanon, paysager.
4306 Durocher, Terrebonne (St-Louis). \$114,500.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Cottage frais peint. Grande cour
clôturée, près école, parc. 3
c. à c. même plancher. 4056
Durocher, Terrebonne (St-Louis)
\$96,000. A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Bung. neuf. Cuisine mélamine,
bain tourb., bachelors. 3081-
3083 Florence, Terrebonne
(St-Louis). \$114,000. A vendre
par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Près de toutes commodités,
secteur tranquille, bungalow
neuf. Asp. central, broyeur,
foyer, 4 c. à c. Terrebonne,
305 boul. Carmel. \$128,900.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Mascouche, 2 X 6 logements,
4 1/2, électrique locataire,
2897 et 2905 Dupras centre-ville,
Yves ou Serge à Immeuble Serge Gendron
383-6535 (12-19-9-16)

Bungalow, beaucoup d'inclus,
prés de toutes commodités,
beau paysagement. 515 Boniface,
Le Gardeur. \$99,900.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

GRATUIT. Liste hebdomadaire de résidences à vendre par le « propriétaire ». Adresse, prix, no téléphone du propriétaire disponibles.

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Économisez des milliers de dollars!.. Nous aidons les vendeurs à vendre leur propriété pour seulement \$2,222*. Appelez 492-2222.

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Courtier immobilier, 955,
des Seigneurs (Bureau 22),
Terrebonne.
* Propriété unifamiliale de
\$40,000 à \$120,000.

Bungalow. Paysager, arbres
matures, grande remise, bien
isolé. 31, 6e avenue Lac
Charbonneau, St-Lin. \$28,500.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Secteur Terrebonne,
bungalow, terrain 6200
pl. ca., coin de rue,
taxes basses, \$1200. Armoires
mélamine et chêne, garage,
foyer briqué, piscine creusée
16X32, thermo-pompe,
aspirateur central, lave-
vaisselle, tapis, etc.
Pour rendez-vous 471-
3262

Bungalow près école. 3 c. à c.
Piscine, clôture, thermo-pompe,
foyer. 1675 Forget, Lachenaie.
\$82,500. A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

St-François, boul. Mille-
Îles, 3 1/2, poêle et réfrigérateur,
laveuse et sècheuse, chauffé,
éclairé, climatisé, libre
1er août. 666-1395

Bungalow 83. Clôturé, foyer.
Paysage magnifique, près de
toutes commodités. 919 Sarrazin,
Repentigny. \$102,500.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

A Terrebonne, duplex
avec bachelors, en face
des écoles, sans intermédiaire,
\$137,500. Visite sur rendez-vous.
Tél: 492-3348

Vous désirez 7 pièces avec 4
c. à c. Bien éclairé, pavé,
piscine, cabanon. 9 rue Isabelle,
La Plaine. taxes très basses.
\$56,500. A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

TRUST GENERAL
Le maître courtier

Pour une excellente
transaction
immobilière
personnalisée
et efficace

Téléphonez:
Rés.: 471-3209
Bur.: 667-3333 NICOLE FORGET

Le Permanent
La Société Canada Trust

*Votre satisfaction
est ma
priorité*

DEPUIS 10 ANS
**DIANE BROCHU
O'DONNELL**

CLUB DES LEADERS 471-0805 Rés.

Le Permanent
La Société Canada Trust

Club des Leaders

**Jeannine
Bujold**
Terrebonne
471-4001

l'achat
immobilier

Pour vendre
acheter
ou
investir dans
l'immobilier,
consultez-moi
c'est GRATUIT
JE M'OCCUPE
DU FINANCEMENT

Gérald Thuot
471-2727

RÉGION TERREBONNE: Crémère. Inklus
45,000\$ équipement neuf. Inventaire. Petit
loyer. Moins de 100,000\$.

TERREBONNE: Tabagie. Bien située. Inklus:
Bâtisse 12 pces, 3 c. à c. Terrain équipement
inventaire, gros potentiel.

TERREBONNE (ST-LOUIS): 2 cottages jumelés.
Zone commerciale. Sur chemin Gascon près
Angora. Projet d'envergure.

TERREBONNE: Triplex style condo. Excellent
revenu. Construction 87.

NEW-GLASCOW: Domaine. 3 bungalows. Lac
privé 300x35. Beaucoup d'extras. 5 min. du
golf. 135,000\$.

MASCOUCHE: 640 et Ch. Des Anglais. Bung.
8 pces. 3 c. à c., garage, piscine, foyer, s/s fini,
terrain boisé, extra, extra.

TERREBONNE: Duplex avec garage possibilité
de bachelors, secteur recherché à proximité
des services, rénové 1985.

RÉGION TERREBONNE: Boutique de jeans,
franchise renommée, située dans centre
commercial 35,000\$ + inventaire.

MTL NORD: Brasserie incluant bâtiment,
terrain, chiffre d'affaire 260,000\$.

L'Entraide d'Établissement
COURTIER

900 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727

**MAISONS
À VENDRE**

Cottage 80. S/S fini, paysager,
clôture, cabanon, pierre et alu-
minium. 1385 Bérard, Mascou-
che. \$92,500. A vendre par le
propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Le Permanent

TERREBONNE (ST-LOUIS): 91,
000\$. Superbe bungalow avec
nombreux extras. Piscine 21',
cabanon, balayouse centrale
et plus. Décor 1er choix. N.
Dumast 471-4001. Le Perma-
nent Courtier.

Bungalow. Immenses pièces 9'
haut, bain tourb., garage dou-
ble, foyer naturel, piscine
creusée, 5900 Labrèche, St-
François. \$209,900. A vendre
par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Mascouche, superbe
propriété, secteur tran-
quille, près école
118,000\$. Nicole Fiset
Imka courtier 252-5252
(28-5-12)

Bungalow 85. Foyer, cabanon,
3 c. à c. 4257 Pl. d'Assigny,
Terrebonne. \$102,500. A ven-
dre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

St-Louis-de-Terrebon-
ne, triplex à vendre
avec bachelors, 1X8-
3X4 1/2 prix demandé
300,000\$ négociable.
492-1054 (5-12)

Bungalow. Services payés, sec-
teur tranquille, bonnes dimen-
sions de pièces. 1353 des
Épinettes, Lachenaie. \$83,500.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

Mascouche, 4 loge-
ments, 1970 Pigeon, re-
venus \$15,000, prix de-
mandé \$135,000 négo-
ciable, hypothèque 9%,
323-8791 (5-12)

Bungalow 1980, paisible, pay-
sager, près de 640, 180
Georges, Lachenaie. \$82,500.
A vendre par le propriétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

La Plaine, au 1326
Montée Major, maison
neuve, construction su-
périeure, grand terrain
paysagé, nivelé, 2 cc,
baucoup d'extras, à qui
la chance, prix à discu-
ter. Du lundi au mercre-
di de 18h à 22h. Manon
331-6398, du lundi au
dimanche laissez mes-
sage 478-4711 (28-5-12
19)

Bungalow beaucoup inclus.
Grand terrain, paysager, arbres
matures, piscine, foyer. 1505
av. des Pins, Terrebonne.
\$149,900. A vendre par le pro-
priétaire. Assisté par

Help U-Sell NS
Courtier immobilier 492-2222

MLS RE/MAX
des Mille-Îles Inc. — Courtier
980, des Seigneurs, Terrebonne

EXCELLENT ACHAT !

ST-FRANÇOIS: En bordure d'un cours d'eau. Cottage 1986, 7
pièces, qualité supérieure, plusieurs inclus. Appelez-moi pour
détails.

YVETTE GODBOUT
471-4959 — 471-5503

Le Permanent
La Société Canada Trust

• Club du million
• Club des leaders

**L'EFFICACITÉ
ÇA SE PROUVE !**

Vous voulez vendre
ou acheter?
ÉVALUATION GRATUITE
471-4001

**MICHEL
DUMAST**

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

TERREBONNE: Près centre d'achats. Superbe bungalow 1985.
Entrée split. 7 pièces, 3 chambres, 3 salles de bain. Sous-sol
fini avec entrée extérieure. Aspirateur central, système d'alarme,
entrée pavé-uni, paysager, cabanon, clôture, finition supérieure.
\$99,000.

TERREBONNE: Près centre d'achat. Joli bungalow 1985. 7 pièces, 3
chambres. Sous-sol fini. Jolie décoration. Paysager par professionnel.
\$89,000. Faites une offre.

GUY LEBLOND Century 21 Amitié. 433-2233.

**SERVICES
IMMOBILIERS** **Help U-Sell NS**
Courtier immobilier

Nous avons gran-
dement apprécié le
professionnalisme
et l'efficacité des
Services
Immobiliers
HELP-U-SELL NS.
Cela nous a permis
de vendre notre
maison en 4
semaines tout en
économisant des
milliers de dollars.
Un gros merci à
Monsieur Jean
Hamel qui est un
homme
extraordinaire.
Maryse Des Rosiers
Stéphane Arsenault

955 boul. des Seigneurs, no 22
Terrebonne (Qc) J6W 3W5
492-2222

UNE « AMOUR D'ÉQUIPE »... À VOTRE SERVICE



STEVEN CLEARY



NADINE GROUARD

CLAUDE HEAULT
directeur

LOUYSE D'AMOUR



MAURICE LIZOTTE



FRANCE CASTILLOUX

ELYSE BEAUCHESNE
PIERRE VERMETTE

DENIS ST-ARNEAULT



Un petit nid d'amour pour petit couple
✓ 3 c. à c. ✓ Piscine
✓ Franklin ✓ Très paysager
✓ S.F.M. ✓ Hyperpropre
Informez vous! Nadine 492 2221



La campagne à 5 min. de tous services
✓ 3 c. à c. ✓ Piscine
✓ 20 000 p.c. ✓ 25x58
✓ Foyer ✓ Poss. bachelier
Informez vous! Nadine 492 2221



Look super moderne! Faut la voir! Unique!
✓ Thermo-pom. cont. ✓ Salle à manger
✓ Puits de lumière ✓ Foyer
✓ 2 salles de bain ✓ Pres de tout
Informez vous! Anna Prévost 492 2221



Secteur tout nouveau, luxe et extras!
✓ Bain tourbillon ✓ Aire ouverte
✓ Superbe foyer ✓ Impeccable
✓ Toute neuve ✓ Vous l'aimerez
Informez vous! Anna Monique 492 2221



GUY ALARIE



ANNA L. PRÉVOST



\$94 500 négociable. L'avez la suite!
✓ Salle à manger ✓ Garage
✓ Solarium vitre ✓ Piscine
✓ S/G fini avec foyer ✓ Propriété impec.
Informez vous! Micheline 492 2221



Luxueux cottage, gens sérieux, de bon goût!
✓ 3 chambres ✓ Garage
✓ Foyer « bis » ✓ Paysager par prof.
✓ Plancher lattes chê. 1987 const. uni
Informez vous! Christine Anna 492 2221



Le calme de la campagne à 2 pas de la ville.
✓ Intérieur moderne ✓ Coin de rue
✓ Extérieur québécois ✓ Pres d'un parc
✓ Terrain 160x100 ✓ Bachelier 4 1/2
Informez vous! Pierre et Elyse 492 2221



Le prix Pas cher!
✓ Salon grand ✓ Plancher en chêne
✓ 3 c. à c. ✓ Arbres matures
✓ Tranquille ✓ Cabanon
Informez vous! Steven Cleary 492 2221



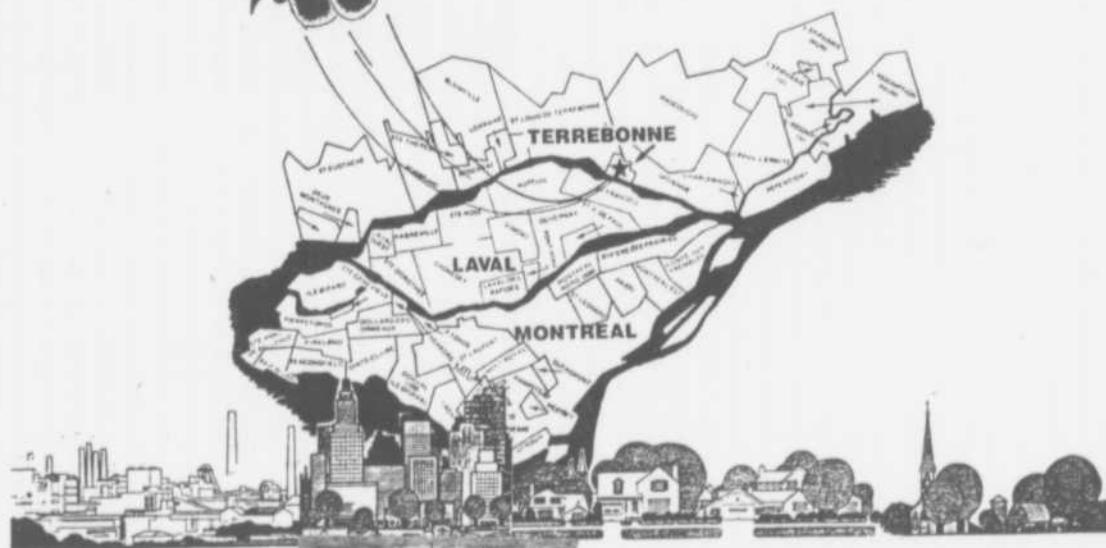
RACHEL ALLARD



MARC WILLIAMSON



LA
SUPER ÉTOILE
Avec une force nouvelle
à votre service



Nous avons l'inventaire complet de toutes les maisons « À VENDRE » dans la région



MICHELINE BRASSARD



DIANE BASTIEN



DIANE FORTIN



Votre maison super moderne pour 87775
✓ "1987" en vedette ✓ Grand terrain
✓ Infrastruc. payés ✓ Décoré avec goût
✓ Donc taxes basses ✓ Faut visiter absol.
Informez vous! Anna L. Prévost 492 2221



Une beauté rare sur le St-Jean
✓ 2 c. à c. ✓ Terrainement fini
✓ Salon renforcé ✓ S/S 50% fini
✓ Patio 10x12 ✓ Très moderne
Informez vous! Steven Cleary 492 2221

**Vous qui recherchez
une maison neuve,
ne cherchez plus!**

Un vrai petit nid d'amour!
✓ 3 c. à c. ✓ Maison neuve 2 mos
✓ Foyer ✓ Infrastruc. payées
✓ Occupation rapide ✓ \$88 500
Informez vous! Diane Fortin 492 2221



Je suis impressionnante et pratique
✓ 4 c. à c. ✓ S/S compl. fini
✓ Bureau, sortie ext. ✓ Beaucoup inclus
✓ Finition exception. ✓ Cuis. plus que prat.
Informez vous! Steven Cleary 492 2221

**Super!
Super! Super!
\$???**
J'ai tout
pour vous plaire
Venez me voir!
**Pierre et Elyse
492-2221**



MONIQUE LUPIN



STÉPHANE ALARIE



CHRISTIANE PICHÉ



Century 21

A VOTRE SERVICE INC.

1102, boul. Moody (Suite 204)
Terrebonne

Chaque franchise est autonome & indépendante.

COURTIER
IMMOBILIER



492-2221

RE/MAX
des Mille-Iles Inc.
Courtier

Gaston Boucher
conseiller en
investissement immobilier

Aimeriez-vous connaître la valeur de
VOTRE PROPRIÉTÉ ?
ou
trouver rapidement la maison
DE VOS RÊVES ?
Je suis toujours disponible
POUR VOUS

BUR.: 471-5503 RÉS.: 471-1913

RE/MAX
des Mille-Iles inc.
courtier immobilier indépendant

**POUR
MIEUX
VOUS
SERVIR:**

JULES PARÉ
471-7616

Le Permanent

La Société Canada Trust

Meilleur Agent
Vendeur
pour le mois
de **JUIN**
JEANNINE
CÔTÉ
471-4001/474-4227

MEILLEURS AGENT INSCRIPTEURS

**MICHEL
DUMAST**
471-4001
964-0981

**JACQUES
L'ÉCUYER**
471-4001
471-1196

**CLAUDINE
LAVERDURE**
471-4001
478-4343

Meilleurs agents inscripteurs
ex-aequo pour le mois
de juin 1988

**POUR VENDRE
OU
ACHETER**

MARCEL GÉLINAS
471-3018
DIANE CARON
471-3018

LACHENAIE: Domaine Chesnaye, split, 1985, 4 c. à c., piscine, 16x28, taxes 1 082\$. Prix: 98 800\$.

TEREBONNE (ST-LOUIS): Magnifique bung. 1978, 4 c. à c. Piscine, foyer, s.sol fini. Taxes \$1,966. Prix: \$99,900.

TEREBONNE (ST-LOUIS): Split 88, 3 c. à c. Garage double. Beaucoup d'extras. Très propre. \$128,900.

TEREBONNE (ST-LOUIS): Superbe bungalow 85, très propre, garage, 3 c. à c. Pavé uni, piscine, foyer. \$129,900.

LACHENAIE: Carrefour. Split 1983, 3 c. à c. Piscine. Beaucoup d'extras. Taxes \$1,543. Pour \$114,900.

La Plaine: Bung. 1979, 3 c. à c. Terrain 33, 663 p.c. Piscine h.t. 24'. Taxes \$1,055. Pour \$79,900.

937, BOUL. DES SEIGNEURS
471-3018

INTER-METRO
Courtier en immobilier

RAYMOND PAPILLON
471-0575

Le Permanent
LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST Courtier

**C'est
merveilleux
l'été !**

**Il faut en profiter. Confiez-moi la
vente de votre propriété pour
la période estivale.**

TEREBONNE (ST-LOUIS): Magnifique split 2 chambres, sous-sol fini, super terrassement. Piscine hors-terre. Renseignez-vous. 109 000\$.

TEREBONNE: Vous cherchez une maison avec 3 chambres, salon, cuisine, boudoir, sous-sol avec sortie directement dans la cour, terrain gazonné, stationnement pour votre voiture? 75 500\$.

LAVAL: **Condo** pour célibataire ou couple seul. Très grand 3 1/2 au rez-de-chaussée. Armoires mélamine. On demande seulement 57 000\$. À qui la chance?

ST-DONAT: Beau cottage avec 2 chambres. Beau terrain en bordure de l'eau. Site bien entretenu. Accès au lac Archambault. On demande 82 000\$.

PRÉVOST (ST-JÉRÔME): Petit chalet d'été, 2 chambres, au centre du village, terrain de 5,600 pi. car. Toit retail. Renseignez-vous. Pour seulement 17 000\$. À qui la chance?

ST-LIN: Nous avons terrains sur la même rue dont 4 de 8 100 p.c. chacun et un de 11 000 p.c. Renseignez-vous.

RAYMOND FAVREAU 471-4001

RE/MAX
des Mille-Iles inc.
courtier immobilier indépendant

BUREAU:
471-5503

CARMEN CAUMARTIN

RE/MAX des mille-iles inc. COURTIER 980 boul. des seigneurs terrebbonne J6W 1V1 (514) 471-5503

RAOUL CHARTRAND
COURTIER EN IMMEUBLES F.R.I.

471-8722
471-1536

INSCRIVEZ-VOUS **MLS**

FERMES

La Plaine: 137 arpents dont 38 en terre faite. Grande maison. Écurie de 50x100. Pour 40 chevaux. Arène 45x90.

Mascouche: 70 arpents. Façade St-Henri et St-Philippe Ouest. Grange. Terrain chaque côté de la route 25 avec sortie.

Terrebbonne: 28 arpents. Bungalow. Grange 40x70. Place pour 20 chevaux. \$140,000.

Mascouche: 100 arpents. Pension de chevaux. 34 stalles. Bureau.

Mascouche: Bungalow 4 1/2 pces. Extérieur Alcan. Terrain 6,450 pi. car. Prix \$42,000.

TEREBONNE
Terrain commercial, rue St-Louis. Superficie 7,278 pi. car.

LA PLAINE

La Plaine: Lac. Cottage 8 pièces. F. construction. 5 chambres. **VENDEU**.

Foyer personnes âgées, 11 pièces, 9 locataires.

LACHENAIE
Chemin des Anglais: Bungalow 4 1/2. Avec 16,340 p.l. car. terrain commercial.

Terrain commercial de 8,452 pi. car. sur nouveau chemin des Anglais, près chemin Gascon.

Terrebbonne: Très beau bungalow. 5 pièces. Garage 14x22 pour loger chevaux. Terrain 6,5 arpents avec écoulement naturel.

Maison non finie pour pensionnaires. Avec annexe, sur terrain 100x100. Aubaine à \$50,000.

Century 21
courtier

AU CARREFOUR Inc.

LA PLAINE 943
Joli bungalow impeccable, secteur recherché, terrain 15,000 p.c. Taxe basse. Près école. FAITES VITE.
Clermont Tremblay, rés.: 492-6086

MASCOUCHE HGTS 963
Joli split rénové 1985, aire ouverte, cuisine moderne, bain tourbillon, terrain 100x160, paysager, arbre mature, piscine. Garage. Beaucoup inclus, rue paisible. FAUT VOIR!
Françoise Nault, rés.: 664-1711

LA PLAINE 947
Bungalow 1980, rénové 1985. 3 c. à c. Grand terrain. Ça vaut le déplacement.
Robert Marneau, rés.: 474-5895

L'ANNONCIATION 975
Chalet 84, 4 pièces. Grand terrain, fini hiver-été. Accès au lac. Site idéal pêche. Chasse, baignade plein air, chemin ouvert à l'année. Prix raisonnable.
Robert Marneau, rés.: 477-9333

STE-THÉRÈSE 962
Quintiplex en parfaite condition! Potentiel très avantageux! Piscine creusée! FAITES UNE OFFRE!
Rita Dubé, rés.: 437-2199

MOORCREST 928
Gros cottage avec garage. 4 c. à c. dont la c.c.p. 23x12. Terrain 26,509 p.c.
Pierre Gagné, rés.: 474-5702
Gaétanne Therrien, rés.: 492-5864

ST-LOUIS DE TEREBONNE 956
Bungalow jumelé, 3 c. à c., 1 sdb, 1 sde. Grand terrain coin de rue, paysager, piscine ht. Proximité école et autres service. Idéal comme première maison. NE MANQUEZ PAS CETTE EXCELLENTE OPPORTUNITÉ...
Gaétanne Therrien, rés.: 492-5864
Pierre Gagné, rés.: 474-5702

MASCOUCHE HEIGHTS 936
Québécoise 88, 3 c. à c. Construction impeccable et de qualité. Secteur privilégié. Seulement \$87,500.00.
Suzanne Faucher, rés.: 477-1196

RÉGION LACHENAIE-MASCOUCHE 949
Fonds commerce à vendre bien situé, chiffre d'affaires excellent. Très bon potentiel. Prix compétitif. FAUT VENDRE ABSOLUMENT.
Suzanne Faucher, rés.: 477-1196

MASCOUCHE 886
Belle canadienne d'autrefois située dans zonage agricole. MINI FERME grand terrain, secteur tranquille. À 2 minutes de tout. FAUT VOIR!
Nicole Bélanger Wood, rés.: 477-0562

ST-LOUIS DE TEREBONNE 937
Terrebbonne bungalow 3 c. à c. grandes pièces, cuis. arm. chêne, grand terrain, gaz, clôturé, secteur paisible, occupation discutable. INVITATION LANCER À VENIR VISITER!
Gaétanne Therrien, rés.: 492-5864

185, CHEMIN DES ANGLAIS, MASCOUCHE

**VOS DEMANDES DE FINANCEMENT
SE FONT À PARTIR DE
NOS BUREAUX À TAUX COMPÉTITIFS** **477-9333**



SUPER RABAIS

**De fin d'année
Disponible maintenant
Jusqu'à**

2,900\$



La nouvelle Eagle Vista



JEEP YJ



EAGLE MEDALLION
BERLINE



JEEP CHEROKEE



EAGLE PREMIER ES

* Sur les modèles en inventaire seulement

ETRE LES MEILLEURS !



HOULE & FRÈRES
401, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-4647

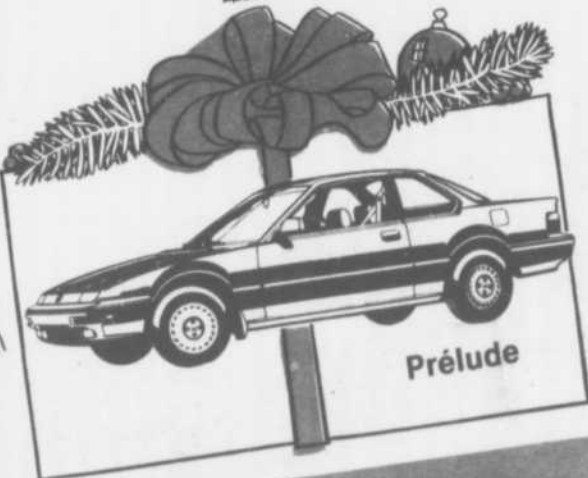




LE NOËL DES CAMPEURS
ÇA SE FÊTE EN

HONDA

CHEZ HONDA
TERREBONNE !



Prelude



CRX Si



Accord LX

SERVICE
DE LIMOUSINES *Michel Turcotte Inc.*



471-6128

- Services de limousines
- Mariages
- Anniversaires
- Graduations
- Sorties toutes occasions
- Chauffeurs privés



Civic Familiale



TERREBONNE

2850, Chemin Gascon, Terrebonne

477-0555

